



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
September 1997

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de septembre 1997

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1998

Copyright @ United Nations 1998  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright @ Nations Unies, 1998  
tous droits réservés  
imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS (English)

	Pages
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 1997: Nos. 34026 to 34105 . . . . .	371
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	390
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> . . . . .	430
CUMULATIVE (1997) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1997) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	21
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1997 . . . . .	35

TABLE DES MATIÈRES (français)

	Pages
PARTIE I. Traité et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de septembre 1997 : Nos 34026 à 34105 . . . . .	371
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	390
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> . . . . .	430
INDEX ALPHABÉTIQUE CUMULATIF (1997) par sujet et par partie . . . . .	37
INDEX NUMÉRIQUE CUMULATIF (1997) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	57
TABLEAUX RÉCAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1997 . . . . .	71



NOTE BY THE SECRETARY

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRÉTARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and inter-national agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (C) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

## PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1997

Nos. 34026 to 34105

No. 34026. KENYA, UGANDA AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:  
Treaty for East African cooperation (with annexes). Signed at Kampala on 6 June 1987.  
Came into force on 1 December 1987, in accordance with article 91.  
Authentic text: English.  
Registered by East African Development Bank on 1 September 1997.

No. 34027. KENYA, UNITED REPUBLIC OF TANZANIA AND KENYA:  
Treaty amending and re-enacting the Charter of the East African Development Bank (with annexed Charter). Signed at Kampala on 13 September 1979, at Dar-es-Salaam on 7 January 1980 and at Nairobi on 23 July 1980.  
Came into force on 23 July 1980 by signature, in accordance with article 2.  
Authentic text: English.  
Registered by the East African Development Bank on 1 September 1997.

No. 34028. MULTILATERAL:

Convention on environmental impact assessment in a transboundary context (with annexes). Concluded at Espoo (Finland) on 25 February 1991.

Came into force on 10 September 1997, in accordance with article 18:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A), approval (AA) or accession (a)</u>
Albania	4 October 1991
Armenia	21 February 1997 a
Austria	27 July 1994
Bulgaria	12 May 1996
Croatia	8 July 1996 a
Denmark	14 March 1997 AA
Finland	10 August 1995 A
Italy	19 January 1995
Luxembourg	29 August 1995
Netherlands	28 February 1995 A
Norway	23 June 1993
Poland	12 June 1997
Republic of Moldova	4 January 1994 a
Spain	10 September 1992
Sweden	24 January 1992
Switzerland	16 September 1998 a

In addition, and prior to the entry into force of the Convention, the following Organization also deposited an instrument of approval:

24 June 1997  
European Community  
(With effect from 22 September 1997. With declarations.)

Authentic texts: English, French and Russian.  
Registered ex officio on 10 September 1997.

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1997

Nos. 34028 à 34105

No. 34026. KENYA, OUGANDA ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :  
Traité de coopération de l'Afrique de l'est (avec annexes). Signé à Kampala le 6 juin 1987.  
Entré en vigueur le 1er décembre 1987, conformément à l'article 91.  
Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque de développement de l'Afrique de l'Est le 1er septembre 1997.

No. 34027. KENYA, REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE ET KENYA :  
Traité modifiant et remettant en vigueur la Charte de la Banque de développement de l'Afrique de l'Est (avec Charte annexée). Signé à Kampala le 13 septembre 1979, à Dar es-Salam le 7 janvier 1980 et à Nairobi le 23 juillet 1980.  
Entré en vigueur le 23 juillet 1980 par la signature, conformément à l'article 2.  
Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque de développement de l'Afrique de l'Est le 1er septembre 1997.

No. 34028. MULTILATERAL :

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière (avec annexes). Concue à Espoo (Finland) le 25 février 1991.

Entré en vigueur le 10 septembre 1997, conformément à l'article 18 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A), d'approbation (AA) ou d'adhésion (a)</u>
Albanie	4 octobre 1991
Arménie	21 février 1997 a
Autriche	27 juillet 1994
Bulgarie	12 mai 1995
Croatie	8 juillet 1996 a
Danemark	14 mars 1997 AA
Espagne	10 septembre 1992
Finlande	10 août 1995 A
Italie	19 janvier 1995
Luxembourg	29 août 1995
Norvège	23 juin 1993
Pays-Bas	28 février 1995 A
Pologne	12 juin 1997
République de Moldova	4 janvier 1994 a
Suède	24 janvier 1992
Suisse	18 septembre 1998 a

De plus, et avant l'entrée en vigueur de la Convention, l'Organisation suivante a aussi déposé un instrument d'approbation:

24 juin 1997  
Communauté européenne  
(Avec effet au 22 septembre 1997. Avec déclarations.)

Textes authentiques : anglais, français et russe.  
Enregistrée ex officio le 10 septembre 1997.

No. 34029. VENEZUELA AND CHILE:

Agreement for the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Signed at Santiago on 2 April 1993 #

Came into force on 25 May 1995 by notification, in accordance with article 10.

Authentic text: Spanish.

Registered by Venezuela on 10 September 1997.

# See article 9 (3) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34030. VENEZUELA AND ECUADOR:

Agreement for the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Caracas on 18 November 1993 #

Came into force on 1 February 1995 by notification, in accordance with article X.

Authentic text: Spanish.

Registered by Venezuela on 10 September 1997.

# See article VIII (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34031. VENEZUELA AND CANADA:

Treaty on the serving of penal sentences. Signed at Caracas on 24 January 1994

Came into force on 1 January 1996 by notification, in accordance with article IX.

Authentic texts: Spanish, English and French.

Registered by Venezuela on 10 September 1997.

No. 34032. VENEZUELA AND LITHUANIA:

Agreement on the promotion and protection of investments. Signed at Caracas on 24 April 1995 #

Came into force on 1 August 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish, Lithuanian and English.

Registered by Venezuela on 10 September 1997.

# See article 8 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34033. VENEZUELA AND CZECH REPUBLIC:

Agreement for the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Caracas on 27 April 1995 #

Came into force on 23 July 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish, Czech and English.

Registered by Venezuela on 10 September 1997.

# See article 8 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34029. VENEZUELA ET CHILI :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Signé à Santiago le 2 avril 1993 #

Entré en vigueur le 25 mai 1995 par notification, conformément à l'article 10.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Venezuela le 10 septembre 1997.

# Voir paragraphe 3 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34030MF VENEZUELA ET EQUATEUR :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Signé à Caracas le 18 novembre 1993 #

Entré en vigueur le 1er février 1995 par notification, conformément à l'article X.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Venezuela le 10 septembre 1997.

# Voir paragraphe 4 de l'article VIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34031. VENEZUELA ET CANADA :

Traité sur l'exécution des sentences pénales. Signé à Caracas le 24 janvier 1994

Entré en vigueur le 1er janvier 1996 par notification, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : espagnol, anglais et français.

Enregistré par le Venezuela le 10 septembre 1997.

No. 34032. VENEZUELA ET LITUANIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Caracas le 24 avril 1995 #

Entré en vigueur le 1er août 1996 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol, lituanien et anglais.

Enregistré par le Venezuela le 10 septembre 1997.

# Voir paragraphe 4 de l'article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34033. VENEZUELA ET REPUBLIQUE TCHEQUE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Caracas le 27 avril 1995 #

Entré en vigueur le 23 juillet 1996 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol, tchèque et anglais.

Enregistré par le Venezuela le 10 septembre 1997.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34034. UNITED NATIONS AND NEPAL:

Memorandum of Understanding concerning contributions to the United Nations Standby Arrangements System (with annex). Signed at New York on 10 September 1997

Came into force on 10 September 1997 by signature.

Authentic texts: English.  
Registered ex officio on 10 September 1997.

No. 34035. BRAZIL AND URUGUAY:

Agreement on cooperation in environmental matters. Signed at Montevideo on 28 December 1992

Came into force on 25 May 1997 by notification, in accordance with article 10.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 11 September 1997.

No. 34036. BRAZIL AND URUGUAY:

Memorandum of Understanding on electrical interconnection in extra-high tension between the electrical systems of both countries. Signed at Montevideo on 6 May 1997

Came into force on 6 May 1997 by signature, in accordance with article III.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 11 September 1997.

No. 34037. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Mutual Cooperation Agreement for reducing demand, preventing illicit use and combatting illicit production and trafficking of drugs. Signed at Brasilia on 12 April 1995

Came into force on 28 April 1997 by notification, in accordance with article X.

Authentic texts: Portuguese and English.  
Registered by Brazil on 11 September 1997.

No. 34038. BRAZIL AND PORTUGAL:

Agreement on consular cooperation for the protection and consular assistance to their nationals in third countries. Signed at Lisbon on 20 July 1995

Came into force on 3 July 1997 by notification, in accordance with article XI.

Authentic text: Portuguese.  
Registered by Brazil on 11 September 1997.

No. 34039. BRAZIL AND INDIA:

Complementary Adjustment to the Trade Agreement on sanitary and phytosanitary measures. Signed at Brasilia on 2 July 1997

Came into force on 2 August 1997, 30 days after the date of signature, in accordance with article 18.

Authentic texts: Portuguese, Hindi and English.  
Registered by Brazil on 11 September 1997.

No. 34034. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET NEPAL :

Mémorandum d'entente relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies (avec annexe). Signé à New York le 10 septembre 1997

Entré en vigueur le 10 septembre 1997 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 10 septembre 1997.

No. 34035. BRESIL ET URUGUAY :

Accord de coopération en matière d'environnement. Signé à Montevideo le 28 décembre 1992

Entré en vigueur le 25 mai 1997 par notification, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 11 septembre 1997.

No. 34038. BRESIL ET URUGUAY :

Mémorandum d'entente relatif à l'interconnexion électrique d'extra haute tension entre les systèmes électriques des deux pays. Signé à Montevideo le 6 mai 1997

Entré en vigueur le 6 mai 1997 par la signature, conformément à l'article III.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 11 septembre 1997.

No. 34037. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord de coopération mutuelle en vue de réduire la demande, prévenir l'utilisation illicite et combattre la production illicite et le trafic de stupéfiants. Signé à Brasilia le 12 avril 1995

Entré en vigueur le 28 avril 1997 par notification, conformément à l'article X.

Textes authentiques : portugais et anglais.  
Enregistré par le Brésil le 11 septembre 1997.

No. 34038. BRESIL ET PORTUGAL :

Accord de coopération consulaire pour la protection et l'assistance consulaire à leurs nationaux dans des tiers pays. Signé à Lisbonne le 20 juillet 1995

Entré en vigueur le 3 juillet 1997 par notification, conformément à l'article XI.

Texte authentique : portugais.  
Enregistré par le Brésil le 11 septembre 1997.

No. 34039. BRESIL ET INDE :

Accord relatif aux mesures sanitaires et phytosanitaires, complémentaire à l'Accord commercial. Signé à Brasilia le 2 juillet 1997

Entré en vigueur le 2 août 1997, 30 jours après la date de la signature, conformément à l'article 18.

Textes authentiques : portugais, hindi et anglais.  
Enregistré par le Brésil le 11 septembre 1997.

No. 34040. UNITED NATIONS AND NETHERLANDS:

Memorandum of Agreement for the contribution of personnel to the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia (with annexes). Signed at The Hague on 11 September 1997

Came into force with retroactive effect from 1 December 1996, in accordance with article VII.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 11 September 1997.

No 34040. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PAYS-BAS :

Mémorandum d'accord relatif à la contribution de personnel au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (avec annexes). Signé à La Haye le 11 septembre 1997

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er décembre 1996, conformément à l'article VII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 11 septembre 1997.

No. 34041. BELARUS AND RUSSIAN FEDERATION:

Treaty of union (with Statute dated 23 May 1997). Signed at Moscow on 2 April 1997

Came into force on 11 June 1997 by the exchange of the instruments of ratification at Minsk, in accordance with article 8.

Authentic texts: Belarusian and Russian.  
Registered by Belarus on 12 September 1997.

No 34041. BELARUS ET FÉDÉRATION DE RUSSIE :

Traité d'union (avec statut en date du 23 mai 1997). Signé à Moscou le 2 avril 1997

Entré en vigueur le 11 juin 1997 par l'échange des instruments de ratification à Minsk, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : bélarusse et russe.  
Enregistré par le Bélarus le 12 septembre 1997.

No. 34042. IRELAND AND RUSSIAN FEDERATION:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Moscow on 31 March 1993

Came into force on 31 March 1993 by signature, in accordance with article 21.

Authentic texts: English and Russian.  
Registered by Ireland on 15 September 1997.

No 34042. IRLANDE ET FÉDÉRATION DE RUSSIE :

Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à Moscou le 31 mars 1993

Entré en vigueur le 31 mars 1993 par la signature, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : anglais et russe.  
Enregistré par l'Irlande le 15 septembre 1997.

No. 34043. IRELAND AND UGANDA:

Agreement on technical cooperation. Signed at Dublin on 7 October 1994

Came into force on 7 October 1994 by signature, in accordance with article XX.

Authentic text: English.  
Registered by Ireland on 15 September 1997.

No 34043. IRLANDE ET OUGANDA :

Accord de coopération technique. Signé à Dublin le 7 octobre 1994

Entré en vigueur le 7 octobre 1994 par la signature, conformément à l'article XX.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Irlande le 15 septembre 1997.

No. 34044. IRELAND AND ETHIOPIA:

Agreement on technical cooperation. Signed at Dublin on 21 February 1995

Came into force on 21 February 1995 by signature, in accordance with article XX.

Authentic text: English.  
Registered by Ireland on 15 September 1997.

No 34044. IRLANDE ET ETHIOPIE :

Accord de coopération technique. Signé à Dublin le 21 février 1995

Entré en vigueur le 21 février 1995 par la signature, conformément à l'article XX.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Irlande le 15 septembre 1997.

No. 34045. IRELAND AND GEORGIA:

Agreement on air transport (with annex). Signed at Dublin on 2 March 1995

Came into force on 2 March 1995 by signature, in accordance with article 20.

Authentic texts: English and Georgian.  
Registered by Ireland on 15 September 1997.

No 34045. IRLANDE ET GÉORGIE :

Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à Dublin le 2 mars 1995

Entré en vigueur le 2 mars 1995 par la signature, conformément à l'article 20.

Textes authentiques : anglais et géorgien.  
Enregistré par l'Irlande le 15 septembre 1997.

No. 34046. SPAIN AND MOROCCO:

Agreement by which the Government of the Kingdom of Morocco puts at the disposal of the Kingdom of Spain a building intended for an academic centre. Signed at Rabat on 8 February 1996

Came into force provisionally on 8 February 1996 and definitively on 2 April 1997 by notification, in accordance with article 8.

Authentic texts: Spanish and Arabic.  
Registered by Spain on 16 September 1997.

No. 34047. SPAIN AND MOROCCO:

Agreement concerning stay and work permits. Signed at Rabat on 8 February 1996

Came into force provisionally on 8 February 1996 and definitively on 7 March 1997 by notification, in accordance with article 7.

Authentic texts: Spanish and Arabic.  
Registered by Spain on 16 September 1997.

No. 34048. SPAIN AND UKRAINE:

Agreement on cultural and educational cooperation. Signed at Madrid on 7 October 1996

Came into force on 13 January 1997 by notification, in accordance with article 9.

Authentic texts: Spanish and Ukrainian.  
Registered by Spain on 16 September 1997.

No. 34049. MEXICO AND PANAMA:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas in diplomatic, official and consular passports. Panama City, 14 February 1996

Came into force on 14 April 1996, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 16 September 1997.

No. 34050. FINLAND AND LITHUANIA:

Agreement on the readmission of persons entering a country and residing there without authorization. Signed at Vilnius on 18 March 1997

Came into force on 23 July 1997 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Finnish, Lithuanian and English.  
Registered by Finland on 16 September 1997.

No. 34051. LATVIA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at London on 6 December 1993 #

Came into force on 21 August 1997 by notification, in accordance with article 18.

Authentic text: English.  
Registered by Latvia on 18 September 1997.

# See article 15 (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 34046. ESPAGNE ET MAROC :

Accord moyennant lequel le Gouvernement du Royaume du Maroc met à la disposition du Royaume d'Espagne un bâtiment destiné à un centre scolaire. Signé à Rabat le 8 février 1996

Entré en vigueur à titre provisoire le 8 février 1996 et à titre définitif le 2 avril 1997 par notification, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : espagnol et arabe.  
Enregistré par l'Espagne le 16 septembre 1997.

No 34047. ESPAGNE ET MAROC :

Accord en matière de permis de séjour et de travail. Signé à Rabat le 8 février 1996

Entré en vigueur à titre provisoire le 8 février 1996 et à titre définitif le 7 mars 1997 par notification, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : espagnol et arabe.  
Enregistré par l'Espagne le 16 septembre 1997.

No 34048. ESPAGNE ET UKRAINE :

Accord de coopération culturelle et éducative. Signé à Madrid le 7 octobre 1996

Entré en vigueur le 13 janvier 1997 par notification, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : espagnol et ukrainien.  
Enregistré par l'Espagne le 16 septembre 1997.

No 34049. MEXIQUE ET PANAMA :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas dans les passeports diplomatiques, officiels et consulaires. Panama, 14 février 1996

Entré en vigueur le 14 avril 1996, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 16 septembre 1997.

No 34050. FINLANDE ET LITUANIE :

Accord relatif à la réadmission des personnes qui entrent dans un pays et qui y résident sans autorisation. Signé à Vilnius le 18 mars 1997

Entré en vigueur le 23 juillet 1997 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : finnois, lituanien et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 16 septembre 1997.

No 34051. LETTONIE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Londres le 6 décembre 1993 #

Entré en vigueur le 21 août 1997 par notification, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Lettonie le 18 septembre 1997.

# Voir paragraphe 2 de l'article 15 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34052. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND GAMBIA:

\* Loan Agreement--Agricultural Services Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 9 December 1992 #

Came into force on 2 November 1993 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34053. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Maharashtra Rural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 1 June 1993 #

Came into force on 6 January 1994 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34054. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Andhra Pradesh Participatory Tribal Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 13 May 1994 #

Came into force on 18 August 1994 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34055. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Mewat Area Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 29 May 1995 #

Came into force on 7 July 1995 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34052. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET GAMPIE :

\* Accord de prêt -- Projet de services agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 9 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 2 novembre 1993 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34053. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET INDE :

\* Accord de prêt -- Projet de crédit rural de Maharashtra (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 1er juin 1993 #

Entré en vigueur le 6 janvier 1994 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34054. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET INDE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement tribal de participation d'Andhra Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 13 mai 1994 #

Entré en vigueur le 18 août 1994 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34055. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET INDE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement de la région de Mewat (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 29 mai 1995 #

Entré en vigueur le 7 juillet 1995 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34058. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND PANAMA:

\* Loan Agreement--Ngobe Community Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1988). Signed at Rome on 1 June 1993 # .

Came into force on 10 February 1994 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: Spanish.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34057. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND HONDURAS:

\* Loan Agreement--Rural Development Programme of the Western Region (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1988). Signed at Rome on 7 October 1993 # .

Came into force on 28 November 1994 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: Spanish.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34058. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND NICARAGUA:

\* Loan Agreement--Capitalization Project of Dry Tropic Small Producers in las Segovias - Region I (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1988). Signed at Rome on 4 March 1994 # .

Came into force on 27 February 1995 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: Spanish.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34059. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND EQUATORIAL GUINEA:

\* Loan Agreement--Small scale agricultural Production and Marketing Promotion Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1988). Signed at Rome on 28 April 1994 # .

Came into force on 10 March 1995 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: French.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 34058. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET PANAMA :

\* Accord de prêt -- Projet de développement rural de la communauté Ngobe (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1988). Signé à Rome le 1er juin 1993 # .

Entré en vigueur le 10 février 1994 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Fonds International de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34057. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET HONDURAS :

\* Accord de prêt -- Programme de développement rural de la région occidentale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1988). Signé à Rome le 7 octobre 1993 # .

Entré en vigueur le 28 novembre 1994 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Fonds International de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34058. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET NICARAGUA :

\* Accord de prêt -- Projet de capitalisation des petits producteurs des tropiques secs de las Segovias - Région I (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1988). Signé à Rome le 4 mars 1994 # .

Entré en vigueur le 27 février 1995 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Fonds International de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34059. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET GUINÉE ÉQUATORIALE :

\* Accord de prêt -- Projet de production paysanne et de promotion de la commercialisation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1988). Signé à Rome le 28 avril 1994 # .

Entré en vigueur le 10 mars 1995 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : français.

Enregistré par le Fonds International de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34080. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND SAINT LUCIA:

\* Loan Agreement--Rural Enterprise Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1988). Signed at Rome on 18 December 1996 #

Came into force on 9 September 1997 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34081. THAILAND AND CHINA:

Agreement on judicial assistance in civil and commercial matters and co-operation in arbitration. Signed at Beijing on 16 March 1994

Came into force on 8 July 1997 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok, in accordance with article 22.

Authentic texts: Thai, Chinese and English.

Registered by Thailand on 29 September 1997.

No. 34082. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

\* Development Credit Agreement--Second Health and Population Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 June 1995 #

Came into force on 9 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34083. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

\* Guarantee Agreement--Antalya Water Supply and Sanitation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 July 1995 #

Came into force on 22 December 1995, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 34080. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET SAINTE-LUCIE :

\* Accord de prêt -- Projet relatif aux entreprises rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1988). Signé à Rome le 18 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 9 septembre 1997 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 25 septembre 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34081. THAILANDE ET CHINE :

Accord d'entraide judiciaire en matière civile et commerciale et de coopération en matière d'arbitrage. Signé à Beijing le 16 mars 1994

Entré en vigueur le 8 juillet 1997 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok, conformément à l'article 22.

Textes authentiques : thai, chinois et anglais.

Enregistré par la Thailande le 29 septembre 1997.

No 34082. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième Projet de santé et de population (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 12 juin 1995 #

Entré en vigueur le 9 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34083. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

\* Accord de garantie -- Projet d'amorçage en eau et d'assainissement d'Antalya (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 22 décembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34084. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND DOMINICAN REPUBLIC:

- \* Loan Agreement--Irrigated Land and Watershed Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 November 1996 #

Came into force on 29 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of the Dominican Republic.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34085. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGER:

- \* Development Credit Agreement--Health Sector Development Program (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 September 1996 #

Came into force on 29 July 1997, upon notification by the Association to the Government of Niger.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34086. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PERU:

- \* Loan Agreement--Irrigation Subsector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1986). Signed at Washington on 7 November 1996 #

Came into force on 26 June 1997, upon notification by the Bank to the Government of Peru.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34087. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HAITI:

- \* Development Credit Agreement--Forest and Parks Protection Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1986). Signed at Washington on 17 December 1996 #

Came into force on 29 August 1997, upon notification by the Association to the Government of Haiti.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34084. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

- \* Accord de prêt -- Projet de gestion des terres irriguées et des bassins versants (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 novembre 1995 #

Entré en vigueur le 29 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement dominicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34085. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGER :

- \* Accord de crédit de développement -- Programme de développement du secteur de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 septembre 1996 #

Entré en vigueur le 29 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34086. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PEROU :

- \* Accord de prêt--Projet relatif au sous-secteur de l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les crédits de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 7 novembre 1996 #

Entré en vigueur le 26 juin 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement péruvien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34087. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAITI :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique pour la protection des forêts et des parcs (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 29 août 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement haïtien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34068. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

\* Interim Fund Development Credit Agreement--Urban Development and Decentralization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 December 1996 #

Came into force on 19 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34069. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

\* Loan Agreement--Third Elementary Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 20 December 1996 #

Came into force on 2 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34070. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Fourth Dhaka Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 January 1997 #

Came into force on 7 July 1997, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34071. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

\* Development Credit Agreement--Rural Water Supply and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 January 1997 #

Came into force on 17 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34068. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

\* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Projet de développement urbain et de décentralisation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 19 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34069. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

\* Accord de prêt -- Troisième projet d'enseignement élémentaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 20 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 2 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34070. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Quatrième projet relatif à l'approvisionnement en eau à Dhaka (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 janvier 1997 #

Entré en vigueur le 7 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement bangladais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34071. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 janvier 1997 #

Entré en vigueur le 17 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34072. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

\* Interim Fund Development Credit Agreement--Second Environment Program Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 March 1997 #

Came into force on 18 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34073. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

\* Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 May 1997 #

Came into force on 20 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34074. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND URUGUAY:

\* Guarantee Agreement--Power Transmission and Distribution Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Barcelona on 18 March 1997 #

Came into force on 11 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of Uruguay.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34075. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GEORGIA:

\* Development Credit Agreement--Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 April 1997 #

Came into force on 21 August 1997, upon notification by the Association to the Government of Georgia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34072. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

\* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Deuxième projet de soutien au programme de l'environnement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 mars 1997 #

Entré en vigueur le 18 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34073. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement structural (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er mai 1997 #

Entré en vigueur le 20 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34074. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET URUGUAY :

\* Accord de garantie -- Projet de transport et de distribution de l'électricité (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Barcelone le 18 mars 1997 #

Entré en vigueur le 11 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement uruguayen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34075. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GEORGIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 avril 1997 #

Entré en vigueur le 21 août 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement géorgien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34078. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

\* Loan Agreement--National Pension Administration Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Buenos Aires on 17 April 1997 #

Came into force on 23 June 1997, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34077. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

\* Loan Agreement--Native Forests and Protected Areas Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Buenos Aires on 17 April 1997 #

Came into force on 8 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34078. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

\* Loan Agreement--Rural Employment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 April 1997 #

Came into force on 30 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34079. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

\* Development Credit Agreement--Energy Services Delivery Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 April 1997 #

Came into force on 22 July 1997, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 34076. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique à l'administration nationale des pensions (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Buenos Aires le 17 avril 1997 #

Entré en vigueur le 23 juin 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34077. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

\* Accord de prêt -- Projet de forêts indigènes et de régions protégées (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Buenos Aires le 17 avril 1997 #

Entré en vigueur le 8 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34078. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

\* Accord de prêt -- Projet relatif à l'emploi rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 avril 1997 #

Entré en vigueur le 30 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 34079. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'approvisionnement en énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 avril 1997 #

Entré en vigueur le 22 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34080. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

- \* Interim Fund Development Credit Agreement--Environmental Action I Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 April 1997 #

Came into force on 22 July 1997, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34081. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ERITREA:

- \* Development Credit Agreement--Road Sector Engineering Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 April 1997 #

Came into force on 23 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Eritrea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34082. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

- \* Guarantee Agreement--Bahia Municipal Infrastructure Development and Management Project - PRODUR (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 April 1997 #

Came into force on 19 June 1997, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34083. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

- \* Guarantee Agreement--Rio Grande do Sul State Reform Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 10 June 1997 #

Came into force on 30 June 1997, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34080. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

- \* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Projet de l'environnement - action I (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 avril 1997 #

Entré en vigueur le 22 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34081. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ERYTHREE :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet d'aménagement dans le secteur routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 avril 1997 #

Entré en vigueur le 23 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement érythréen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34082. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

- \* Accord de garantie -- Projet de développement et de gestion de l'infrastructure municipale de Bahia - PRODUR (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 avril 1997 #

Entré en vigueur le 19 juin 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la Reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34083. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

- \* Accord de garantie -- Projet de réforme de l'Etat de Rio Grande do Sul (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 10 juin 1997 #

Entré en vigueur le 30 juin 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la Reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34084. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TAJIKISTAN:

- \* Development Credit Agreement--Pilot Poverty Alleviation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 April 1997 #

Came into force on 18 July 1997, upon notification by the Association to the Government of Tajikistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34085. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

- \* Guarantee Agreement--Railway Restructuring Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 30 April 1997 #

Came into force on 22 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34086. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LATVIA:

- \* Loan Agreement--Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 2 May 1997 #

Came into force on 10 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of Latvia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34087. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Contractual Savings Development Program - Structural Adjustment Loan (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 2 May 1997 #

Came into force on 18 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34084. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TADJIKISTAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet pilote pour l'allègement de la pauvreté (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 avril 1997 #

Entré en vigueur le 18 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement tadjik.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34085. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

- \* Accord de garantie -- Projet de restructuration du réseau ferroviaire (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 30 avril 1997 #

Entré en vigueur le 22 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34086. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LETTONIE :

- \* Accord de prêt -- Projet routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 2 mai 1997 #

Entré en vigueur le 10 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement letton.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34087. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Programme relatif au développement d'épargnes contractuelles - Prêt à l'ajustement structurel (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 2 mai 1997 #

Entré en vigueur le 18 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34088. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

- \* Interim Fund Development Credit Agreement--Third Water Supply and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 May 1997 #

Came into force on 4 August 1997, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34089. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KYRGYZSTAN:

- \* Interim Fund Development Credit Agreement--Public Sector Resource Management Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 May 1997 #

Came into force on 17 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Kyrgyzstan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34090. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KYRGYZSTAN:

- \* Development Credit Agreement--Rural Finance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 July 1997 #

Came into force on 8 August 1997, upon notification by the Association to the Government of Kyrgyzstan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34091. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BELIZE:

- \* Loan Agreement--Social Investment Fund Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 14 May 1997 #

Came into force on 4 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Belize.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34088. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

- \* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Troisième projet relatif à l'adduction d'eau et à l'assainissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 mai 1997 #

Entré en vigueur le 4 août 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34089. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KIRGHIZISTAN :

- \* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Crédit à l'ajustement de la gestion des ressources du secteur public (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 mai 1997 #

Entré en vigueur le 17 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement kirghize.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34090. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KIRGHIZISTAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de financement dans les zones rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 juillet 1997 #

Entré en vigueur le 8 août 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement kirghize.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34091. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELIZE :

- \* Accord de prêt -- Projet de fonds d'investissement social (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 14 mai 1997 #

Entré en vigueur le 4 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement bélizien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34092. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

\* Development Credit Agreement--Endemic Disease Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 May 1997 #

Came into force on 1 August 1997, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34093. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKMENISTAN:

\* Loan Agreement--Water Supply and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 29 May 1997 \*

Came into force on 15 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Turkmenistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34094. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKMENISTAN:

\* Loan Agreement--Urban Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 29 May 1997 #

Came into force on 19 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Turkmenistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34095. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Third Andhra Pradesh Irrigation Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 3 June 1997 #

Came into force on 3 July 1997, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34092. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de contrôle des maladies endémiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 mai 1997 #

Entré en vigueur le 1er août 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34093. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURKMENISTAN :

\* Accord de prêt -- Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 29 mai 1997 #

Entré en vigueur le 15 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement turkmène.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34094. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURKMENISTAN :

\* Accord de prêt -- Projet relatif aux transports urbains (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 29 mai 1997 #

Entré en vigueur le 19 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement turkmène.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34095. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de prêt -- Troisième projet d'irrigation d'Andhra Pradesh (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 3 juin 1997 #

Entré en vigueur le 3 juillet 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34096. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Third Andhra Pradesh Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 June 1997 #

Came into force on 3 July 1997, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34097. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Bali Urban Infrastructure Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 9 June 1997 #

Came into force on 4 September 1997, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34098. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

\* Loan Agreement--Social Protection Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 1 July 1997 #

Came into force on 29 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34099. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

\* Loan Agreement--Agricultural Sector Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 1 July 1997 #

Came into force on 29 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34096. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Troisième projet d'irrigation d'Andhra Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 juin 1997 #

Entré en vigueur le 3 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34097. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'infrastructure urbaine de Bali (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 9 juin 1997 #

Entré en vigueur le 4 septembre 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34098. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

\* Accord de prêt -- Prêt d'ajustement pour la protection sociale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 1er juillet 1997 #

Entré en vigueur le 29 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34099. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

\* Accord de prêt -- Prêt d'ajustement au secteur agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 1er juillet 1997 #

Entré en vigueur le 29 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34100. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

\* Interim Fund Development Credit Agreement--Second Structural Adjustment Credit (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 July 1997 #

Came into force on 14 August 1997, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34100. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

\* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Deuxième crédit d'ajustement structurel (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 juillet 1997 #

Entré en vigueur le 14 août 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34101. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BULGARIA:

\* Loan Agreement--Critical Imports Rehabilitation Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 10 July 1997 #

Came into force on 12 August 1997, upon notification by the Bank to the Government of Bulgaria.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34101. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BULGARIE :

\* Accord de prêt -- Prêt de relance des importations essentielles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 10 juillet 1997 #

Entré en vigueur le 12 août 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement bulgare.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34102. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

\* Interim Fund Development Credit Agreement--Third Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 July 1997 #

Came into force on 4 September 1997, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34102. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET OUGANDA :

\* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Troisième Crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juillet 1997 #

Entré en vigueur le 4 septembre 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34103. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AZERBAIJAN:

\* Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 July 1997 #

Came into force on 3 September 1997, upon notification by the Association to the Government of Azerbaijan.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34103. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AZERBAIJAN :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 juillet 1997 #

Entré en vigueur le 3 septembre 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement azerbaïdjanais.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34104. AUSTRIA AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Graz on 8 November 1996

Came into force on 1 August 1997 by notification, in accordance with article 20.

Authentic texts: English.

Registered by Austria on 29 September 1997.

No. 34105. UNITED NATIONS AND URUGUAY:

Memorandum of Understanding concerning contributions to the United Nations Standby Arrangements System (with annex). Signed at New York on 30 September 1997

Came into force on 30 September 1997 by signature, in accordance with article IV.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 30 September 1997.

No. 34104. AUTRICHE ET L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Graz le 8 novembre 1996

Entré en vigueur le 1er août 1997 par notification, conformément à l'article 20.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Autriche le 29 septembre 1997.

No. 34105. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET URUGUAY :

Mémoires d'entente relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies (avec annexe). Signé à New York le 30 septembre 1997

Entré en vigueur le 30 septembre 1997 par la signature, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 30 septembre 1997.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,  
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 34028. Treaty for East African cooperation. Signed at Kampala on 6 June 1987

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The East African Development Bank registered on 1 September 1997 (under No. 34027) the Treaty amending and re-enacting the Charter of the East African Development Bank signed at Kampala on 13 September 1979, at Dar-es-Salaam on 7 January 1980 and at Nairobi on 23 July 1980.

The said Treaty, which came into force on 23 July 1980, stipulates in its preamble that the above-mentioned Treaty of 6 June 1987 is no longer operative.

(1 September 1997)

No. 1734. Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

## SUCCESSION

Notification received on:

2 September 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 2 September 1997.

No. 2631. Agreement for facilitating the international circulation of visual and auditory materials of an educational, scientific and cultural character. Opened for signature at Lake Success, New York, on 15 July 1949

## SUCCESSION

Notification received on:

2 September 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 2 September 1997.

No. 20689. Protocol to the Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials of 22 November 1950. Concluded at Nairobi on 26 November 1976

## SUCCESSION

Notification received on:

2 September 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 2 September 1997.

No. 34028. Traité de coopération de l'Afrique de l'est.  
Signé à Kampala le 6 juin 1987

ABROGATION (Note du Secrétariat)

La Banque de développement de l'Afrique de l'est a enregistré le 1er septembre 1997 (sous le No 34027) le Traité modifiant et remettant en vigueur la Charte de la Banque de développement de l'Afrique de l'est signé à Kampala le 13 septembre 1979, à Dar es Salaam le 7 janvier 1980 et à Nairobi le 23 juillet 1980.

Ledit Traité, qui est entré en vigueur le 23 juillet 1980, stipule à son préambule que le Traité susmentionné du 6 juin 1987 n'est plus en vigueur.

(1er septembre 1997)

No. 1734. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Ouvert à la signature à Lake Success (New York) le 22 novembre 1950

## SUCCESSION

Notification reçue le :

2 septembre 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1997.

No. 2631. Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel. Ouvert à la signature à Lake Success, New-York, le 15 juillet 1949

## SUCCESSION

Notification reçue le :

2 septembre 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1997.

No. 20689. Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Conclu à Nairobi le 26 novembre 1976

## SUCCESSION

Notification reçue le :

2 septembre 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1997.

No. 27627. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Concluded at Vienna on 20 December 1988

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 September 1997  
Iceland  
(With effect from 1 December 1997.)

Registered ex officio on 2 September 1997.

No. 1691. Agreement for the establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean. Drawn up at Rome on 24 September 1949

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

12 June 1997  
Japan  
(With effect from 12 June 1997.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 3 September 1997.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 6 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 7 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 8 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

No 27627. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

ADHESION

Instrument déposé le :

2 septembre 1997  
Islande  
(Avec effet au 1er décembre 1997.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1997.

No 1691. Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Élaboré à Rome le 24 septembre 1949

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

12 juin 1997  
Japon  
(Avec effet au 12 juin 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 3 septembre 1997.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 6 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

ENTREE EN VIGEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 7 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

ENTREE EN VIGEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 8 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 10 annexed to the above-mentioned Agreement**

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 10 annexé à l'Accord susmentionné**

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 18 annexed to the above-mentioned Agreement**

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 18 annexé à l'Accord susmentionné**

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 37 annexed to the above-mentioned Agreement**

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 37 annexé à l'Accord susmentionné**

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 38 annexed to the above-mentioned Agreement**

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 38 annexé à l'Accord susmentionné**

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 48 annexed to the above-mentioned Agreement**

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 48 annexé à l'Accord susmentionné**

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 66 annexed to the above-mentioned Agreement**

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 3 March 1997. They came into force on 3 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 3 September 1997.

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 66 annexé à l'Accord susmentionné**

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 3 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 3 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 74, 87 and 89 to 99 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 September 1997  
Belgium  
(With effect from 3 November 1997.)

Registered ex officio on 4 September 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 100 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 September 1997  
Belgium  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Belgium, on 23 August 1996, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 4 September 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 101 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 September 1997  
Belgium  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Belgium, on 1 January 1997, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 4 September 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 102 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 September 1997  
Belgium  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Belgium, on 13 December 1996, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 4 September 1997.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 91 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 21 March 1997. They came into force on 21 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 21 September 1997.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 74, 87 et 89 à 99 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 septembre 1997  
Belgique  
(Avec effet au 3 novembre 1997.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1997.

APPLICATION DU RÈGLEMENT No 100 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 septembre 1997  
Belgique  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Belgique, le 23 août 1996, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1997.

APPLICATION DU RÈGLEMENT No 101 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 septembre 1997  
Belgique  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Belgique, le 1er janvier 1997, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1997.

APPLICATION DU RÈGLEMENT No 102 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 septembre 1997  
Belgique  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Belgique, le 13 décembre 1996, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1997.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT No 91 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 21 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 21 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 21 septembre 1997.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 96, 97, 98 and 99 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 September 1997  
Finland  
(With effect from 24 November 1997.)

Registered ex officio on 25 September 1997.

APPLICATION DE REGLEMENTS Nos 96, 97, 98 et 99 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

25 septembre 1997  
Finlande  
(Avec effet au 24 novembre 1997.)

Enregistré d'office le 25 septembre 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 100 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 September 1997  
Finland  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Finland, on 23 August 1996, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 25 September 1997.

APPLICATION DU REGLEMENT No 100 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

25 septembre 1997  
Finlande  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Finlande, le 23 août 1996, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 25 septembre 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 101 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 September 1997  
Finland  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Finland, on 1 January 1997, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 25 September 1997.

APPLICATION DU REGLEMENT No 101 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

25 septembre 1997  
Finlande  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Finlande, le 1er janvier 1997, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 25 septembre 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 102 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 September 1997  
Finland  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Finland, on 13 December 1996, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 25 September 1997.

APPLICATION DU REGLEMENT No 102 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

25 septembre 1997  
Finlande  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Finlande, le 13 décembre 1996, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 25 septembre 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 103 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 September 1997  
Finland  
(The Regulation entered into force for all Contracting Parties, including Finland, on 23 February 1997, in accordance with article 1 (4) of the Agreement.)

Registered ex officio on 25 September 1997.

APPLICATION DU REGLEMENT No 103 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

25 septembre 1997  
Finlande  
(Le Règlement est entré en vigueur pour toutes les Parties contractantes, y compris la Finlande, le 23 février 1997, conformément au paragraphe 4 de l'article 1 de l'Accord.)

Enregistré d'office le 25 septembre 1997.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 69 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Administrative Committee of the above-mentioned Agreement and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 27 March 1997. They came into force on 27 September 1997, in accordance with article 12 (2) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 27 September 1997.

No. 18232. Vienna Convention on the Law of Treaties.  
Concluded at Vienna on 23 May 1969

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

3 September 1997

China

(With effect from 3 October 1997. With a reservation and a declaration.)

Registered ex officio on 3 September 1997.

No. 25643. Agreement for the establishment of a Regional Centre on agrarian reform and rural development for the Near East. Concluded at Rome on 28 September 1983

#### WITHDRAWAL

Notification received by the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

17 March 1997

Pakistan

(With effect from 18 March 1998.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 3 September 1992.

No. 30822. United Nations Framework Convention on Climate Change. Concluded at New York on 9 May 1992

#### RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 September 1997

Yugoslavia

(With effect from 2 December 1997.)

Registered ex officio on 3 September 1997.

No. 33757. Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and use of Chemical Weapons and on their Destruction. Opened for signature at Paris on 13 January 1993

#### RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 September 1997

Qatar

(With effect from 3 October 1997.)

Registered ex officio on 3 September 1997.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 69 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Comité administratif de l'Accord susmentionné et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 27 mars 1997. Ils sont entrés en vigueur le 27 septembre 1997, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 27 septembre 1997.

No. 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités.  
Conclue à Vienne le 23 mai 1969

#### ADHESION

Instrument déposé le :

3 septembre 1997

Chine

(Avec effet au 3 octobre 1997. Avec réserve et déclaration.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

No. 25643. Accord portant création d'un Centre régional de réforme agraire et de développement rural pour le Proche-Orient. Conclu à Rome le 28 septembre 1983

#### RETRAIT

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

17 mars 1997

Pakistan

(Avec effet au 18 mars 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 3 septembre 1997.

No. 30822. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Conclue à New York le 9 mai 1992

#### RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 septembre 1997

Yugoslavie

(Avec effet au 2 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

No. 33757. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

#### RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 septembre 1997

Qatar

(Avec effet au 3 octobre 1997.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 September 1997  
Guyana  
(With effect from 12 October 1997.)  
Registered ex officio on 12 September 1997.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 4 December 1997.)  
Registered ex officio on 5 September 1997.

No. 1342. Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 4 December 1997.)  
Registered ex officio on 5 September 1997.

No. 2881. Slavery Convention, signed at Geneva on 25 September 1926 and amended by the Protocol opened for signature or acceptance at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 5 September 1997.)  
Registered ex officio on 5 September 1997.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 5 September 1997.)  
Registered ex officio on 5 September 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 septembre 1997  
Guyana  
(Avec effet au 12 octobre 1997.)  
Enregistré d'office le 12 septembre 1997.

No 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 4 décembre 1997.)  
Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

No 1342. Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 4 décembre 1997.)  
Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

No 2881. Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole ouvert à la signature ou à l'acceptation au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, le 7 décembre 1953

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 5 septembre 1997.)  
Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

No 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 5 septembre 1997.)  
Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 5 October 1997.)

Registered ex officio on 5 September 1997.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 September 1997  
Saudi Arabia  
(With effect from 23 October 1997.)

Registered ex officio on 23 September 1997.

*published  
in Jan. 98*

*With reservations.*

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 5 October 1997.)

Registered ex officio on 5 September 1997.

No. 24841. Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 5 October 1997.)

Registered ex officio on 5 September 1997.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 September 1997  
Saudi Arabia  
(With effect from 23 October 1997. With reservations.)

Registered ex officio on 23 September 1997.

No. 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 5 octobre 1997.)

Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 septembre 1997  
Arabie saoudite  
(Avec effet au 23 octobre 1997.)

Enregistré d'office le 23 septembre 1997.

No. 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 5 octobre 1997.)

Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

No. 24841. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

ADHESION

Instrument déposé le :

5 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 5 octobre 1997.)

Enregistré d'office le 5 septembre 1997.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 septembre 1997  
Arabie saoudite  
(Avec effet au 23 octobre 1997. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 23 septembre 1997.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

8 September 1997  
Republic of Moldova  
(With effect from 8 October 1997.)

Registered ex officio on 8 September 1997.

No. 2997. Statute of The Hague Conference on Private International Law. Drawn up at the Seventh Session of the Conference held at The Hague from 9 to 31 October 1951

#### ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

20 August 1997  
Republic of Korea  
(With effect from 20 August 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 11 September 1997.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

#### ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF SOUTH AFRICA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

20 August 1997  
Latvia  
(The Convention will enter into force between Latvia and South Africa on 19 October 1997.)

25 August 1997  
Netherlands  
(For the Kingdom in Europe and Aruba. The Convention will enter into force between the Netherlands and South Africa on 24 October 1997.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 11 September 1997.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF AUSTRALIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

22 August 1997  
Barbados  
(The Convention will enter into force between Barbados and Australia on 21 October 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 11 September 1997.

No. 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

#### ADHESION

Instrument déposé le :

8 septembre 1997  
République de Moldova  
(Avec effet au 8 octobre 1997.)

Enregistré d'office le 8 septembre 1997.

No. 2997. Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé. Établi à la septième session de la Conférence tenue à La Haye du 9 au 31 octobre 1951

#### ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

20 août 1997  
République de Corée  
(Avec effet au 20 août 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 11 septembre 1997.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

#### ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE L'AFRIQUE DU SUD

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

20 août 1997  
Lettonie  
(La Convention entrera en vigueur entre la Lettonie et l'Afrique du Sud le 19 octobre 1997.)

25 août 1997  
Pays-Bas  
(Pour le Royaume en Europe et Aruba. La Convention entrera en vigueur entre les Pays-Bas et l'Afrique du Sud le 24 octobre 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 11 septembre 1997.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'AUSTRALIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

22 août 1997  
Barbade  
(La Convention entrera en vigueur entre la Barbade et l'Australie le 21 octobre 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 11 septembre 1997.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF SOUTH AFRICA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

8 August 1997

United States of America

(The Convention will enter into force between the United States of America and South Africa on 1 November 1997.)

25 August 1997

Netherlands

(For the Kingdom in Europe. The Convention will enter into force between the Netherlands and South Africa on 1 November 1997.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 11 September 1997.

No. 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE L'AFRIQUE DU SUD

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

8 août 1997

Etats-Unis d'Amérique

(La Convention entrera en vigueur entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud le 1er novembre 1997.)

25 août 1997

Pays-Bas

(Pour le Royaume en Europe. La Convention entrera en vigueur entre les Pays-Bas et l'Afrique du Sud le 1er novembre 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 11 septembre 1997.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF GEORGIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

25 August 1997

Netherlands

(For the Kingdom in Europe. The Convention will enter into force between the Netherlands and Georgia on 1 November 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 11 September 1997.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA GEORGIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

25 août 1997

Pays-Bas

(Pour le Royaume en Europe. La Convention entrera en vigueur entre les Pays-Bas et la Géorgie le 1er novembre 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 11 septembre 1997.

No. 31363. United Nations Convention on the Law of the Sea. Concluded at Montego Bay on 10 December 1982

OBJECTION to a declaration made by Guatemala upon ratification

Notification received on:

11 September 1997  
Belize

Registered ex officio on 11 September 1997.

No. 31363. Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Conclue à Montego Bay le 10 décembre 1982

OBJECTION à une déclaration faite par le Guatemala lors de la ratification

Notification reçue le :

11 septembre 1997  
Belize

Enregistré d'office le 11 septembre 1997.

No. 32076. Agreement to establish the South Centre. Opened for signature at Geneva on 1 September 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 September 1997  
Islamic Republic of Iran  
(With effect from 10 November 1997.)

Registered ex officio on 11 September 1997.

No. 32076. Accord portant création du Centre Sud. Ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 septembre 1997  
République islamique d'Iran  
(Avec effet au 10 novembre 1997.)

Enregistré d'office le 11 septembre 1997.

No. 33480. Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Opened for signature at Paris on 14 October 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 September 1997  
Democratic Republic of the Congo  
(With effect from 11 December 1997.)

Registered ex officio on 12 September 1997.

No. 33480. Convention sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 septembre 1997  
République démocratique du Congo  
(Avec effet au 11 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 12 septembre 1997.

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 September 1997  
Kyrgyzstan  
(With effect from 18 December 1997.)

Registered ex officio on 18 September 1997.

ADHESION

Instrument déposé le :

19 septembre 1997  
Kirghizistan  
(Avec effet au 18 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 19 septembre 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 September 1997  
Zimbabwe  
(With effect from 22 December 1997.)

Registered ex officio on 23 September 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 septembre 1997  
Zimbabwe  
(Avec effet au 22 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 23 septembre 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 September 1997  
Sierra Leone  
(With effect from 24 December 1997.)

Registered ex officio on 25 September 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 septembre 1997  
Sierra Leone  
(Avec effet au 24 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 25 septembre 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 September 1997  
South Africa  
(With effect from 29 December 1997.)

Registered ex officio on 30 September 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 septembre 1997  
Afrique du Sud  
(Avec effet au 29 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 30 septembre 1997.

No. 21065. Agreement between the Government of Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics relating to transit flights by Aeroflot between the Union of Soviet Socialist Republics and countries in the Western hemisphere with technical landings at Shannon Airport. Signed at Dublin on 23 January 1980

TERMINATION as between Ireland and the Russian Federation  
(Note by the Secretariat)

The Government of Ireland registered on 15 September 1997 (under No. 34042) the Air Transport Agreement between the Government of Ireland and the Government of the Russian Federation signed at Moscow on 31 March 1993.

The said Agreement, which came into force on 31 March 1993, provides, in its article 21 (2), for the termination of the above-mentioned Agreement of 23 January 1980.

(15 September 1997)

No. 11827. Agreement between Finland and Sweden concerning frontier rivers. Signed at Stockholm on 18 September 1971

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Stockholm, 5 June 1997

Came into force on 5 June 1997, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: Swedish.  
Registered by Finland on 18 September 1997.

No. 21066. Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant les vols en transit effectués par l'Aeroflot entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et les pays de l'hémisphère occidental avec escales techniques à l'aéroport de Shannon. Signé à Dublin le 23 janvier 1980

ABROGATION dans les rapports entre l'Irlande et la Fédération de Russie (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement irlandais a enregistré le 15 septembre 1997 (sous le No 34042) l'Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la Fédération de Russie signé à Moscou le 31 mars 1993.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 31 mars 1993, stipule, au paragraphe 2 de son article 21, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 23 janvier 1980.

(15 septembre 1997)

No. 11827. Accord entre la Finlande et la Suède relatif aux fleuves frontière. Signé à Stockholm le 18 septembre 1971

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Stockholm, 5 juin 1997

Entré en vigueur le 5 juin 1997, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : suédois.  
Enregistré par la Finlande le 18 septembre 1997.

No. 19598. Agreement between the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden concerning machine gambling on board passenger vessels in regular liner service between Finland and Sweden. Signed at Stockholm on 14 February 1979

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Stockholm, 26 May 1997

Came into force on 25 June 1997, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Swedish.  
Registered by Finland on 16 September 1997.

No. 22495. Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects. Concluded at Geneva on 10 October 1980

#### ACCESSION

##### Instrument deposited on:

18 September 1997  
Cape Verde  
(With effect from 16 March 1998. Accepting Protocols I, II and III.)

Registered ex officio on 16 September 1997.

#### ACCESSION

##### Instrument deposited on:

29 September 1997  
Uzbekistan  
(With effect from 29 March 1998. Accepting Protocols I, II and III.)

Registered ex officio on 29 September 1997.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

RATIFICATION and ACCESSIONS (a) to the above-mentioned Convention, as amended at Bonn on 22 June 1979

##### Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

4 July 1997  
Cambodia  
(With effect from 2 October 1997.)

8 July 1997 a  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 8 October 1997.)

10 July 1997 a  
Uzbekistan  
(With effect from 8 October 1997.)

Certified statements were registered by Switzerland on 18 September 1997.

No. 19698. Accord entre la République de Finlande et le Royaume de Suède concernant l'usage de machines à sous à bord des navires à passagers assurant un service régulier entre la Finlande et la Suède. Signé à Stockholm le 14 février 1979

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Stockholm, 26 mai 1997

Entré en vigueur le 25 juin 1997, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : suédois.  
Enregistré par la Finlande le 16 septembre 1997.

No. 22495. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Conclue à Genève le 10 octobre 1980

#### ADHESION

##### Instrument déposé le :

18 septembre 1997  
Cap-Vert  
(Avec effet au 16 mars 1998. Avec acceptation des Protocoles I, II et III.)

Enregistré d'office le 16 septembre 1997.

#### ADHESION

##### Instrument déposé le :

29 septembre 1997  
Ouzbékistan  
(Avec effet au 29 mars 1998. Avec acceptation des Protocoles I, II et III.)

Enregistré d'office le 29 septembre 1997.

No. 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

RATIFICATION et ADHESIONS (a) à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée à Bonn le 22 Juin 1979

##### Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

4 juillet 1997  
Cambodge  
(Avec effet au 2 octobre 1997.)

8 juillet 1997 a  
Antigua-et-Barbuda  
(Avec effet au 8 octobre 1997.)

10 juillet 1997 a  
Ouzbékistan  
(Avec effet au 8 octobre 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 18 septembre 1997.

No. 28551. Convention on jurisdiction and the enforcement of judgements in civil and commercial matters. Concluded at Lugano on 18 September 1988

#### RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

11 June 1997  
Greece  
(With effect from 1 September 1997. With a declaration.)  
  
31 July 1997  
Belgium  
(With effect from 1 October 1997.)

Certified statements were registered by Switzerland on 18 September 1997.

No. 31252. International Coffee Agreement, 1994. Adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

#### RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 September 1997  
Ghana  
(With effect from 18 September 1997.)

Registered ex officio on 18 September 1997.

#### International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 583. Convention for the partial revision of the conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first twenty-eight sessions for the purpose of making provision for the future discharge of certain chancery functions entrusted by the said conventions to the Secretary-General of the League of Nations and introducing therein certain further amendments consequential upon the dissolution of the League of Nations and the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation (the Final Articles Revision Convention, 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 28551. Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. Conclue à Lugano le 18 septembre 1988

#### RATIFICATIONS

Instrument déposés auprès du Gouvernement suisse le :

11 juin 1997  
Grèce  
(Avec effet au 1er septembre 1997. Avec déclaration.)  
  
31 juillet 1997  
Belgique  
(Avec effet au 1er octobre 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 18 septembre 1997.

No. 31252. Accord international de 1994 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

#### RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 septembre 1997  
Ghana  
(Avec effet au 18 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 18 septembre 1997.

#### Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1981, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 583. Convention pour la révision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses vingt-huit premières sessions, en vue d'assurer l'exercice futur de certaines fonctions de chancellerie confiées par lesdites conventions au Secrétaire général de la Société des Nations et d'y apporter des amendements complémentaires nécessités par la dissolution de la Société des Nations et par l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (Convention portant révision des articles finals, 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 585. Convention (No. 2) concerning unemployment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 588. Convention (No. 3) concerning the employment of women before and after childbirth, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 29 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 591. Convention (No. 8) concerning unemployment indemnity in case of loss or foundering of the ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 585. Convention (No 2) concernant le chômage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 588. Convention (No 3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 29 Novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 591. Convention (No 8) concernant l'indemnité de chômage en cas de perte par naufrage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 592. Convention (No. 9) for establishing facilities for finding employment for seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 10 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 592. Convention (No 9) concernant le placement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 10 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 594. Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 594. Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 595. Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 595. Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 596. Convention (No. 13) concerning the use of white lead in painting, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 19 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 599. Convention (No. 18) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 596. Convention (No 13) concernant l'emploi de la céruse dans la peinture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 19 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 599. Convention (No 18) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés à bord des bateaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 800. Convention (No. 17) concerning workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 801. Convention (No. 18) concerning workmen's compensation for occupational diseases, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 802. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 800. Convention (No 17) concernant la réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 801. Convention (No 18) concernant la réparation des maladies professionnelles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 802. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 605. Convention (No. 22) concerning seamen's articles of agreement, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 24 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 606. Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 607. Convention (No. 24) concerning sickness insurance for workers in industry and commerce and domestic servants, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its tenth session, Geneva, 15 June 1927, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 605. Convention (No. 22) concernant le contrat d'engagement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 24 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 606. Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 607. Convention (no 24) concernant l'assurance-maladie des travailleurs de l'industrie et du commerce et des gens de maison, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dixième session, Genève, 15 juin 1927, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 808. Convention (No. 25) concerning sickness insurance for agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its tenth session, Geneva, 15 June 1927, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 810. Convention (No. 27) concerning the marking of the weight on heavy packages transported by vessels, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twelfth session, Geneva, 21 June 1929, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 812. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946 and 1981

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

15 May 1997

Turkmenistan

(With effect from 15 May 1998.)

5 June 1997

Botswana

(With effect from 5 June 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 808. Convention (No 25) concernant l'assurance-maladie des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dixième session, Genève, 15 juin 1927, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 810. Convention (No 27) concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa douzième session, Genève, 21 juin 1929, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 812. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946 et 1981

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

15 mai 1997

Turkménistan

(Avec effet au 15 mai 1998.)

5 juin 1997

Botswana

(Avec effet au 5 juin 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 814. Convention (No. 32) concerning the protection against accidents of workers employed in loading or unloading ships (revised 1932), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixteenth session, Geneva, 27 April 1932, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 627. Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

#### DENUNCIATIONS

Notifications registered with the Director-General of the International Labour Office on:

30 May 1997

Chile

(With effect from 30 May 1998.)

9 June 1997

Peru

(With effect from 9 June 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 814. Convention (No 32) concernant la protection des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux contre les accidents (révisée en 1932), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa seizeième session, Genève, 27 avril 1932, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 627. Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

#### DÉNONCIATIONS

Notifications enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

30 mai 1997

Chili

(Avec effet au 30 mai 1998.)

9 juin 1997

Pérou

(Avec effet au 9 juin 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 628. Convention (No. 48) concerning the establishment of an international scheme for the maintenance of rights under invalidity, old-age and widows' insurance, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 22 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 628. Convention (No 48) concernant l'établissement d'un régime international de conservation des droits à l'assurance-invalidité-vieillesse-décès, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 22 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 632. Convention (No. 53) concerning the minimum requirement of professional capacity for masters and officers on board merchant ships, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1938, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 632. Convention (No 53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt et unième session, Genève, 24 octobre 1938, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 634. Convention (No. 58) concerning sickness insurance for seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1938, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 634. Convention (No 58) concernant l'assurance-maladie des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt et unième session, Genève, 24 octobre 1938, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

15 May 1997

Turkmenistan  
(With effect from 15 May 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 888. Convention (No. 88) concerning the organisation of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

15 mai 1997

Turkménistan  
(Avec effet au 15 mai 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 888. Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 1070. Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 1070. Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation Internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que l'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 1239. Convention (No. 90) concerning the night work of young persons employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 10 July 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 1239. Convention (No 90) concernant le travail de nuit des enfants dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation Internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 10 juillet 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que l'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 1303. Convention (No. 74) concerning the certification of able seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 29 June 1948, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 1303. Convention (No 74) concernant les certificats de capacité de matelot qualifié, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation Internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 29 Juin 1948, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que l'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981

#### RATIFICATIONS

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

15 May 1997

Turkmenistan  
(With effect from 15 May 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 1818. Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 June 1997

Botswana  
(With effect from 5 June 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1981

#### RATIFICATIONS

Instrument enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

15 mai 1997

Turkménistan  
(Avec effet au 15 mai 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 1818. Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 juin 1997

Botswana  
(Avec effet au 5 juin 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 2109. Convention (No. 92) concerning crew accommodation on board ship (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 18 June 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 2157. Convention (No. 69) concerning the certification of ships' cooks, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1948, as modified by the final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

15 May 1997

Turkmenistan  
(With effect from 15 May 1998.)

29 May 1997

Trinidad and Tobago  
(With effect from 29 May 1998.)

5 June 1997

Botswana  
(With effect from 5 February 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 2109. Convention (No 92) concernant le logement de l'équipage à bord (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 18 juin 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du travail le 19 septembre 1997.

No. 2157. Convention (No 69) concernant le diplôme de capacité professionnelle des cuisinières de navires, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, à Seattle, le 27 juin 1948, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du travail le 19 septembre 1997.

No. 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

15 mai 1997

Turkménistan  
(Avec effet au 15 mai 1998.)

29 mai 1997

Trinité-et-Tobago  
(Avec effet au 29 mai 1998.)

5 juin 1997

Botswana  
(Avec effet au 5 février 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du travail le 19 septembre 1997.

No. 2838. Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 2907. Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 4848. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 25 June 1957

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 May 1997

Turkmenistan

(With effect from 15 May 1998.)

5 June 1997

Botswana

(With effect from 5 June 1998.)

24 June 1997

Slovenia

(With effect from 24 June 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 2838. Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du travail le 19 septembre 1997.

No 2907. Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du travail le 19 septembre 1997.

No 4848. Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 mai 1997

Turkménistan

(Avec effet au 15 mai 1998.)

5 juin 1997

Botswana

(Avec effet au 5 juin 1998.)

24 juin 1997

Slovénie

(Avec effet au 24 juin 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du travail le 19 septembre 1997.

No. 4704. Convention (No. 106) concerning weekly rest in commerce and offices. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 26 June 1957

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

15 May 1997

Turkmenistan  
(With effect from 15 May 1998.)

5 June 1997

Botswana  
(With effect from 5 June 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 5950. Convention (No. 113) concerning the medical examination of fishermen. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 4704. Convention (No. 106) concernant le repos hebdomadaire dans le commerce et les bureaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation Internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 26 juin 1957

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que l'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 5181. Convention (No. 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que l'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'ex-République yougoslave de Macédoine.)

15 mai 1997

Turkménistan  
(Avec effet au 15 mai 1998.)

5 juin 1997

Botswana  
(Avec effet au 5 juin 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 5950. Convention (No. 113) concernant l'examen médical des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1959

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que l'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 5951. Convention (No. 114) concerning fishermen's articles of agreement. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 6083. Convention (No. 116) concerning the partial revision of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first thirty-two sessions for the purpose of standardising the provisions regarding the preparation of reports by the Governing Body of the International Labour Office on the working of conventions. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fifth session, Geneva, 26 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 7717. Convention (No. 119) concerning the guarding of machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-seventh session, Geneva, 25 June 1983

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 5951. Convention (No 114) concernant le contrat d'engagement des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1959

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 6083. Convention (No 116) pour la révision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses trente-deux premières sessions, en vue d'unifier les dispositions relatives à la préparation des rapports sur l'application des conventions par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-cinquième session, Genève, 26 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 7717. Convention (No 119) concernant la protection des machines, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-septième session, Genève, 25 juin 1983

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 8718. Convention (No. 121) concerning benefits in the case of employment injury, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 8768. Convention (No. 91) concerning vacation holidays with pay for seafarers (Revised 1949), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 18 June 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 8718. Convention (No 121) concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies professionnelles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 8768. Convention (No 91) concernant les congés payés des marins (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 18 juin 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 9298. Convention (No. 128) concerning accommodation on board fishing vessels. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fiftieth session, Geneva, 21 June 1968

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the International Labour Conference at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 9298. Convention (No 128) concernant le logement à bord des bateaux de pêche. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquantième session, Genève, 21 juin 1968

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 11565. Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 11821. Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 22 juin 1970

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 12858. Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 24 June 1970

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 12859. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 12877. Convention (No. 136) concerning protection against hazards of poisoning arising from benzene. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 12858. Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, Genève, 24 juin 1970

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 12859. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 12877. Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 14841. Convention (No. 139) concerning prevention and control of occupational hazards caused by carcinogenic substances and agents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 14882. Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 26 June 1973

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

30 May 1997

Nepal

(With effect from 30 May 1998. Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.)

5 June 1997

Botswana

(With effect from 5 June 1998. Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.)

11 June 1997

Bolivia

(With effect from 11 June 1998. Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 14841. Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérogènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 14882. Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, Genève, 26 juin 1973

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

30 mai 1997

Népal

(Avec effet au 30 mai 1998. Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.)

5 juin 1997

Botswana

(Avec effet au 5 juin 1998. Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.)

11 juin 1997

Bolivie

(Avec effet au 11 juin 1998. Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 15032. Convention (No. 140) concerning paid educational leave. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 15823. Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational training in the development of human resources. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 23 June 1975

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia

(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 16705. Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1976

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 June 1997

Botswana

(With effect from 5 June 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 15032. Convention (No 140) concernant le congé-éducation payé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 15823. Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 23 juin 1975

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine

(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 16705. Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1976

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 juin 1997

Botswana

(Avec effet au 5 juin 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 17428. Convention (No. 143) concerning migrations in abusive conditions and the promotion of equality of opportunity and treatment of migrant workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 24 June 1975

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 17908. Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 20 June 1977

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 22345. Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 22 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 17428. Convention (No 143) sur les migrations dans des conditions abusives et sur la promotion de l'égalité de chances et de traitement des travailleurs migrants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 24 juin 1975

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 17908. Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 20 juin 1977

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 22345. Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 22 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 22348. Convention (No. 158) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 23439. Convention (No. 159) concerning vocational rehabilitation and employment (disabled persons). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-ninth session, Geneva, 20 June 1983

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 23845. Convention (No. 158) concerning termination of employment at the initiative of the employer. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-eighth session, Geneva, 22 June 1982

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that The former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 22348. Convention (No 158) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 23439. Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-neuvième session, Genève, 20 juin 1983

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 23845. Convention (No 158) concernant la cessation de la relation de travail à l'initiative de l'employeur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-huitième session, Genève, 22 juin 1982

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 25799. Convention (No. 181) concerning occupational health services. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-first session, Geneva, 28 June 1985

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 26706. Convention (No. 182) concerning safety in the use of asbestos. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-second session, Geneva, 24 June 1986

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1991

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991. With a declaration recognizing that the former Yugoslav Republic of Macedonia continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of The former Yugoslav Republic of Macedonia.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 31582. Convention (No. 171) concerning night work. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-seventh session, Geneva, 26 June 1990

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 May 1997

Belgium  
(With effect from 28 May 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No 25799. Convention (No 181) concernant les services de santé au travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et onzième session, Genève, 28 juin 1985

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 26706. Convention (No 182) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-douzième session, Genève, 24 juin 1986

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1991

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991. Avec une déclaration reconnaissant que L'ex-République yougoslave de Macédoine continue à être liée par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de L'ex-République yougoslave de Macédoine.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No 31582. Convention (No 171) concernant le travail de nuit. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 26 juin 1990

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 mai 1997

Belgique  
(Avec effet au 28 mai 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 32088. Convention (No. 173) concerning the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-ninth session, Geneva, 23 June 1992

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 June 1997

Botswana

(With effect from 5 June 1998. Accepting the obligations under part II of the Convention.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 September 1997.

No. 32088. Convention (No 173) concernant la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-dix-neuvième session, Genève, 23 juin 1992

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 juin 1997

Botswana

(Avec effet au 5 juin 1998. Avec acceptation des obligations en vertu de la partie II de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 septembre 1997.

No. 14958. Convention on psychotropic substances.  
Concluded at Vienna on 21 February 1971

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

22 September 1997

Lao People's Democratic Republic

(With effect from 21 December 1997.)

Registered ex officio on 22 September 1997.

No. 14958. Convention sur les substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 21 février 1971

#### ADHESION

Instrument déposé le :

22 septembre 1997

République démocratique populaire lao

(Avec effet au 21 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 22 septembre 1997.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

ACCESSION to the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

20 August 1997

Monaco

(With effect from 20 December 1997.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 September 1997.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (antérieurement à l'amendement par Protocole du 3 décembre 1982 -- prior to the amendment by Protocol of 3 December 1982: "Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine"). Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

ADHESION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

20 août 1997

Monaco

(Avec effet au 20 décembre 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 septembre 1997.

ACCEPTANCE OF AMENDMENTS to articles 6 and 7 of 28 May 1987

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

20 August 1997

Monaco

(With effect from 20 December 1997.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 September 1997.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS aux articles 6 et 7 en date du 28 mai 1987

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

20 août 1997

Monaco

(Avec effet au 20 décembre 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 septembre 1997.

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1978

AMENDMENTS to the above-mentioned Convention (with amendments to the Operating Agreement), adopted by the Assembly of INMARSAT on 19 January 1989

Came into force on 26 June 1997, in accordance with article 34.

Authentic texts of the amendments: English, French, Spanish and Russian.  
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 25 September 1997.

No. 18041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1978

#### SUSPENSION OF WITHDRAWAL

Notification received on:

28 September 1997  
Trinidad and Tobago

Registered ex officio on 28 September 1997.

No. 2813. Convention on the Political Rights of Women.  
Opened for signature at New York on 31 March 1953

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

29 September 1997  
Uzbekistan  
(With effect from 28 December 1997.)

Registered ex officio on 29 September 1997.

No. 8329. Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning the abolition of the visa requirement. Signed at Vienna on 20 December 1985

Partial suspension of the pragmatic continued application of the above-mentioned Agreement in relation to The former Yugoslav Republic of Macedonia. Signed at Vienna on 19 April 1995

Came into force on 15 May 1995, in accordance with article 8 of the Agreement.

Authentic text: German.  
Registered by Austria on 29 September 1997.

No. 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1978

AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée (avec amendements à l'Accord d'exploitation), adoptés par l'Assemblée d'INMARSAT le 19 janvier 1989

Entrés en vigueur le 26 juin 1997, conformément à l'article 34.

Textes authentiques des amendements : anglais, français, espagnol et russe.  
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 25 septembre 1997.

No. 18041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1978

#### SUSPENSION DE RETRAIT

Notification reçue le :

28 septembre 1997  
Trinité-et-Tobago

Enregistré d'office le 28 septembre 1997.

No. 2813. Convention sur les droits politiques de la femme.  
Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

#### ADHESION

Instrument déposé le :

29 septembre 1997  
Ouzbékistan  
(Avec effet au 28 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 29 septembre 1997.

No. 8329. Accord entre le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif à la suppression des formalités de visa. Signé à Vienne le 20 décembre 1985

Suspension partielle de l'application pragmatique continue de l'Accord susmentionné en ce qui concerne L'ex-République yougoslave de Macédoine. Signé à Vienne le 19 avril 1995

Entrée en vigueur le 15 mai 1995, conformément à l'article 8 de l'Accord.

Texte authentique : allemand.  
Enregistrée par l'Autriche le 29 septembre 1997.

No. 8359. Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Opened for signature at Washington on 18 March 1985

#### RATIFICATIONS

Instruments deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on:

15 July 1997  
Colombia  
(With effect from 14 August 1997.)

8 August 1997  
Latvia  
(With effect from 7 September 1997.)

Certified statements were registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 29 September 1997.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1986

#### AMENDMENTS to the annex to the above-mentioned Convention

The amendments were adopted on 11 January 1996 by resolution FAL.5(24), in accordance with article VII of the Convention.

They came into force on 1 May 1997, in accordance with article VII of the said Convention.

Authentic texts of the amendments: English and French. Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 29 September 1997.

No. 18981. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

#### AMENDMENTS to the annex to the above-mentioned Convention (with final act and attachment)

The amendments were adopted on 29 November 1995 by resolution 1 of the Conference of the Contracting Parties, in accordance with article VIII (c) of the Convention.

They came into force on 1 July 1997, in accordance with article VIII of the said Convention.

Authentic texts of the amendments: Chinese, English, French, Russian and Spanish. Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 29 September 1997.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

#### AMENDMENTS to the annex of the above-mentioned Protocol

The amendments were adopted on 14 September 1995 by resolution MEPC.65(37), in accordance with article VI of the Protocol and article 16 of the Convention.

They came into force on 1 July 1997, in accordance with article 16 of the said Convention.

Authentic texts of the amendments: English, French, Russian and Spanish. Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 29 September 1997.

No. 8359. Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre Etats et ressortissants d'autres Etats. Ouverte à la signature à Washington le 18 mars 1985

#### RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et développement le :

15 juillet 1997  
Colombie  
(Avec effet au 14 août 1997.)

8 août 1997  
Lettonie  
(Avec effet au 7 septembre 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 29 septembre 1997.

No. 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1986

#### AMENDEMENTS à l'annexe de la Convention susmentionnée

Les amendements ont été adoptés le 11 janvier 1996 par la résolution FAL.5(24), conformément à l'article VII de la Convention.

Ils sont entrés en vigueur le 1er mai 1997, conformément à l'article VII de ladite Convention.

Textes authentiques des amendements : anglais et français. La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 29 septembre 1997.

No. 18981. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

#### AMENDEMENTS à l'annexe à la Convention susmentionnée (avec acte final et document)

Les amendements ont été adoptés le 29 novembre 1995 par la résolution 1 de la Conférence des Parties contractantes, conformément au paragraphe c de l'article VIII de la Convention.

Ils sont entrés en vigueur le 1er juillet 1997, conformément à l'article VIII de ladite Convention.

Textes authentiques des amendements : chinois, anglais, français, russe et espagnol. La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 29 septembre 1997.

No. 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

#### AMENDEMENTS à l'annexe du Protocole susmentionné

Les amendements ont été adoptés le 14 septembre 1995 par la résolution MEPC.65(37), conformément à l'article VI du Protocole et à l'article 16 de la Convention.

Ils sont entrés en vigueur le 1er juillet 1997, conformément à l'article 16 de ladite Convention.

Textes authentiques des amendements : anglais, français, russe et espagnol. La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 29 septembre 1997.

No. 32288. Development Credit Agreement (Private Sector Adjustment Credit) between the Republic of Ghana and the International Development Association. Signed at Washington on 25 July 1995

\* Second Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 12 December 1996

Came into force on 21 July 1997, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

No. 33448. Development Credit Agreement (Second Economic and Social Adjustment Credit) between the Republic of Zambia and the International Development Association. Signed at Washington on 8 August 1996

\* Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 9 January 1997

Came into force on 21 February 1997, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

No. 33809. Development Credit Agreement (Public Sector Modernization Structural Adjustment Credit) between the Republic of Honduras and the International Development Association. Signed at Washington on 11 April 1996

\* Second Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 8 January 1997

Came into force on 8 June 1997, upon notification by the Association to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 29 September 1997.

No. 32288. Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur privé) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 25 juillet 1995

\* Deuxième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 12 décembre 1996

Entré en vigueur le 21 juillet 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

No. 33448. Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement économique et social) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 8 août 1996

\* Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 9 janvier 1997

Entré en vigueur le 21 février 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

No. 33809. Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structural pour la modernisation du secteur public) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 11 avril 1996

\* Deuxième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 8 janvier 1997

Entré en vigueur le 8 juin 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 29 septembre 1997.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

NOVEMBER 1994

(ST/LEG/SER.A/573)

On page 496, under No. 31383, after Cuba and Oman, add "(with declarations.)".

MARCH 1996

(ST/LEG/SER.A/589)

On page 129, between entries Nos. 4789 and 26164, insert the following entry:

No. 23939. Loan Agreement (Technician Training Project) between the Republic of Sierra Leone and the International Development Association. Signed at Brasilia on 14 December 1983

Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 16 June 1986

Came into force on 16 June 1986, upon confirmation by the International Development Association, in accordance with the provisions of the said letter.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 7 March 1996.

NOVEMBER 1996

(ST/LEG/SER.A/597)

On page 478, the number of the last entry in English should read: "No. 32189".

MARCH 1997

(ST/LEG/SER.A/601)

On page 80, under No. 33815 (Agreement between the International Bank for Reconstruction and Development and Colombia), correct the date of entry into force in order to read "28 June 1996".

On page 88, under No. 1169 (Agreement between the United Nations Industrial Development Organization, the African Development Bank and the African Development Fund), correct the entry in order to read "Signed at Vienna on 17 December 1987 and at Abidjan on 8 February 1988".

On page 118, under No. 9067, correct the effective date of the renewal of reservation by Austria in order to read "29 August 1995".

On page 134, under No. 33811, after the ratifications by Hungary and Slovakia, insert the following entries:

NOVEMBRE 1994

(ST/LEG/SER.A/573)

A la page 496, sous le No 31383, après Cuba et Oman, ajouter "(avec déclarations.)".

MARS 1996

(ST/LEG/SER.A/589)

A la page 129, entre les entrées Nos 4789 et 26164, insérer l'entrée suivante :

No. 23939. Contrat d'emprunt (Projet relatif à la formation de techniciens) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Signé à Brasilia le 14 décembre 1983

Lettre d'Accord modifiant l'Accord susmentionné. Washington, 16 juin 1986

Entrée en vigueur le 16 juin 1986, dès confirmation par l'Association internationale de développement, conformément aux dispositions de ladite lettre.

Texte authentique : anglais.  
Enregistrée par l'Association internationale de développement le 7 mars 1996.

NOVEMBRE 1996

(ST/LEG/SER.A/597)

A la page 478, le numéro de la dernière entrée en anglais devrait se lire : "No 32189".

MARS 1997

(ST/LEG/SER.A/601)

A la page 80, sous le No 33815 (Accord entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie), corriger la date d'entrée en vigueur afin de lire "28 juin 1996".

A la page 88, sous le No 1169 (Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, la Banque africaine de développement et le Fonds africain de développement), corriger l'entrée afin de lire "Signé à Vienne le 17 décembre 1987 et à Abidjan le 8 février 1988".

A la page 118, sous le No 9067, corriger la date de prise d'effet du renouvellement de réserves par l'Autriche afin de lire "29 août 1995".

A la page 134, sous le No 33811, après les ratifications de la Hongrie et de la Slovaquie, insérer les entrées suivantes :

RATIFICATIONS, ACCEPTANCE (A) and APPROVAL (AA)

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

21 January 1994

Turkey

(With effect from 1 May 1994.)

22 July 1994

Germany

(With effect from 1 November 1994. With a declaration.)

18 August 1994 A

Finland

(With effect from 1 December 1994. With a reservation.)

21 October 1994 AA

France

(With effect from 1 February 1995. With a declaration.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 14 March 1997.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

2 September 1994

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

(In respect of the Bailiwicks of Jersey and Guernsey.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 14 March 1997.

JUNE 1997

(ST/LEG/SER.A/804)

On page 269, under No. 17146, after the paragraph concerning registration, insert the following entry:

ACCESSION to the Protocol of 19 November 1978 to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 May 1998

Bahrain

(With effect from 1 August 1998.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

RATIFICATIONS, ACCEPTATION (A) et APPROBATION (AA)

Instrument déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

21 Janvier 1994

Turquie

(Avec effet au 1er mai 1994.)

22 juillet 1994

Allemagne

(Avec effet au 1er novembre 1994. Avec déclaration.)

18 août 1994 A

Finlande

(Avec effet au 1er décembre 1994. Avec réserve.)

21 octobre 1994

France

(Avec effet au 1er février 1995. Avec déclaration.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 14 mars 1997.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

2 septembre 1994

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

(A l'égard des bailliages de Jersey et de Guernesey.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 14 mars 1997.

JUIN 1997

(ST/LEG/SER.A/804)

A la page 269, après le paragraphe concernant l'enregistrement, insérer l'entrée suivante :

ADHESION au Protocole du 19 novembre 1978 à la Convention susmentionnée

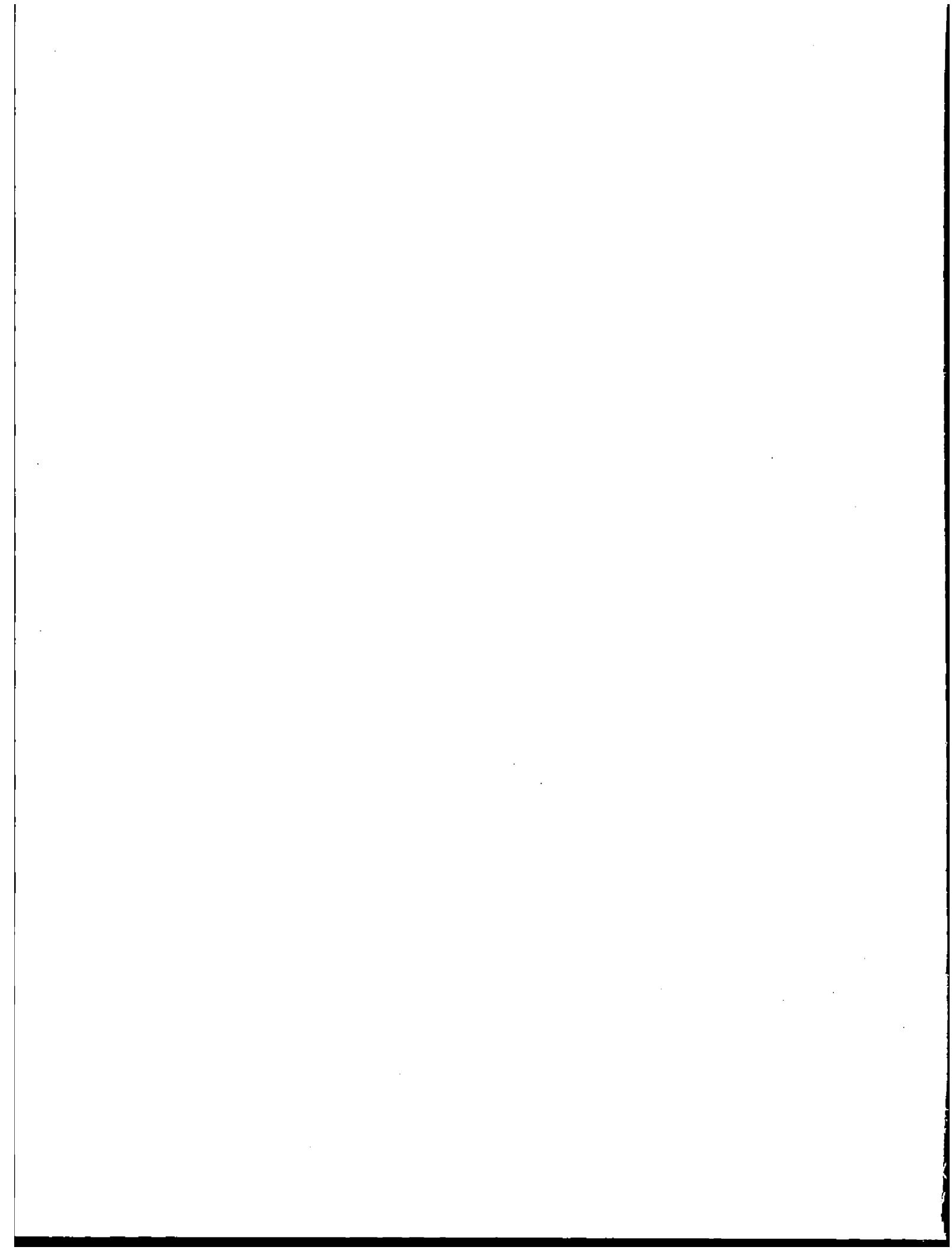
Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 mai 1998

Bahrain

(Avec effet au 1er août 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.



CUMULATIVE (1997) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS FEB:51; MAR:88; APR:199-200; MAY:211, 241; SEP:404, 408, 409, 418;  
ACCOMMODATIONS ON BOARD APR:202-204;  
ADDENDUM APR:208-208; SEP:430;  
ADMINISTRATION MAR:78, 134; JUNE:255; SEP:382;  
ADMINISTRATION--PUBLIC JUNE:251;  
ADOPTION JAN:27; FEB:84; MAR:118-119; APR:191; JUNE:287; JULY:333; AUG:370;  
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:18; MAR:148; APR:188;  
ADVERTISING JUNE:276;  
AERONAUTICS SEP:400;  
AETR (ROAD TRANSPORT) FEB:65;  
AFRICA JAN:20, 31; FEB:52, 72; MAR:88, 90-91, 93, 98; APR:204; MAY:228-229; JUNE:263-265; JULY:301, 313; AUG:361; SEP:399-400;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAR:88; SEP:430;  
AFRICAN DEVELOPMENT FUND MAR:88; SEP:430;  
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:93;  
AFRICAN REGIONAL CENTRE FOR TECHNOLOGY APR:179;  
AFRICAN REGIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION MAR:91;  
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:92; JUNE:262;  
AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA APR:180;  
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:22-23; MAR:83, 137-138; APR:183; MAY:230, 242; JUNE:287; JULY:317; SEP:402;  
AGRICULTURE JAN:8, 13; FEB:85; MAR:80, 83, 138-137; APR:158, 186, 189, 188, 199; MAY:216-217, 222, 224; JULY:305-306; AUG:348;  
SEP:378-377, 381, 387, 395, 404, 408, 419, 427;  
AIRCRAFT MAR:77, 144; JUNE:277; AUG:340;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:144-145; AUG:356;  
ALBANIA FEB:42; MAR:104-107, 129; APR:177; MAY:215, 229, 238; SEP:371;  
ALGERIA APR:157, 177, 183; SEP:382;  
AMAZON JUNE:251;  
ANDHRA PRADESH SEP:388-387;  
ANDORRA JAN:28-30; FEB:84-85; MAR:104-107, 109, 129, 144;  
ANGOLA MAY:218; JUNE:285;  
ANGUILLA JAN:28; JULY:324;  
ANIMALS JAN:8; MAR:147; APR:195; JULY:322; SEP:401;  
ANTIGUA AND BARBUDA APR:166; JUNE:263; SEP:401;  
APARTHEID SEP:397;  
ARAB INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION MAR:88;  
ARAB ORGANIZATION FOR MINERAL RESOURCES MAR:90;  
ARAB ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION AND METROLOGY MAR:89;  
ARAB STATES JUNE:294;  
ARAB UNION FOR CEMENT AND BUILDING MATERIALS MAR:90;  
ARBITRAL AWARDS JAN:33;  
ARBITRATION JAN:33; JUNE:298-300; SEP:378;  
ARCHAEOLOGY MAR:79, 120, 135;  
ARCHITECTURE MAR:128;  
ARGENTINA JAN:19-20, 22-24; FEB:48, 68, 88; MAR:78; APR:177; MAY:223; JUNE:248, 258, 285; JULY:308; AUG:339, 366-368; SEP:382;  
ARMENIA JAN:10; FEB:73; MAR:84, 88; APR:153, 175, 177, 181; JUNE:248, 257; JULY:304, 313; SEP:371;  
ARUBA MAR:114-118, 118, 127, 134; APR:177, 204; SEP:398;  
ASBESTOS FEB:72; SEP:425;  
ASIA APR:174; AUG:360;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ASIA AND PACIFIC JAN:11, 13; MAR:150;  
ASIAN AND PACIFIC COCONUT COMMUNITY MAR:89;  
ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE COMMITTEE MAR:93;  
ASSISTANCE JAN:11, 23; FEB:38; MAR:78, 84, 87, 99, 134; APR:154, 158, 162-163, 174; MAY:217, 228, 238; JUNE:257-260, 291; JULY:308; AUG:339, 365; SEP:373, 375, 378-379, 382;  
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:3; MAY:238; JULY:320;  
ASSISTANCE--FINANCIAL APR:168; JUNE:257;  
ASSISTANCE--LEGAL MAR:84; JULY:309;  
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:38; MAR:91, 99; APR:158, 162-163; JUNE:257-259; JULY:308; SEP:379, 382, 430;  
ASSOCIATION--FREEDOM OF FEB:87-88; MAR:139; SEP:404, 411, 413;  
ATHENS CONVENTION JUNE:274;  
ATMOSPHERE JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281; JULY:314; AUG:368;  
AUSTRALIA JAN:2, 24; FEB:52; MAR:130; APR:177; JULY:301; AUG:339-340, 352-363;  
AUSTRIA JAN:4, 26; FEB:38, 66; MAR:88, 95-96, 115, 118, 124, 130, 143; APR:169, 174-175, 177, 187, 191-193, 196-197; MAY:209-211, 232, 235; JUNE:263, 274, 279; JULY:302, 307, 315, 318; AUG:347-349, 361-362; SEP:371, 389, 427, 430;  
AVIATION JAN:3-4; MAR:144-145, 147; APR:168, 174-175, 178, 197; MAY:209-212, 232; JUNE:245-246, 280-281, 287, 288; AUG:340-341, 343, 345, 352, 355-357; SEP:374-375, 389, 400;  
AZERBAIJAN APR:153, 187, 194; JUNE:255; SEP:388;  
  
BACTERIOLOGICAL WEAPONS JAN:30; MAR:145; AUG:357;  
BAHAMAS APR:177, 206;  
BAHRAIN JAN:24; JUNE:268-269, 273; JULY:313; SEP:427, 431;  
BALTIC SEA FEB:37; APR:206;  
BANGLADESH FEB:35; APR:163, 177; JUNE:298; JULY:312; SEP:380;  
BANKING MAR:91;  
BARBADOS APR:180; MAY:222, 229; JULY:308; SEP:398;  
BASEL CONVENTION JAN:22; MAR:103; APR:187; MAY:237; JUNE:286-287; JULY:319;  
BELARUS JAN:4, 32; MAR:98; APR:153, 172, 175, 177, 192, 197; AUG:365; SEP:374, 427;  
BELGIUM JAN:2; FEB:38, 47, 52, 70, 72; MAR:108, 124; APR:177; MAY:213, 238; JUNE:266, 293-294; AUG:350, 358; SEP:393, 402, 425, 427;  
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JAN:8; JUNE:245;  
BELIZE MAY:237; JUNE:280; SEP:386, 399;  
BENIN APR:163, 206; MAY:218, 234;  
BENZENE SEP:420;  
BERMUDA APR:174, 189, 203; JULY:324;  
BILLS OF EXCHANGE FEB:76;  
BIOLOGICAL CONVENTION JAN:30; MAR:145; AUG:357;  
BIOLOGY FEB:85; MAR:97, 132; APR:187; MAY:234; JULY:322;  
BIOLOGY--MOLECULAR JULY:322;  
BOLIVIA JAN:19; FEB:38; MAR:78, 137, 142; MAY:213, 217; JUNE:250, 296; JULY:301, 303; AUG:341, 363; SEP:421;  
BOSNIA AND HERZEGOVINA MAR:130; APR:177; JUNE:258, 286; JULY:319;  
BOTSWANA FEB:74; MAY:233; SEP:408, 413-418, 421-422, 426;  
BRAZIL JAN:13; FEB:39; MAR:77, 95, 142; APR:161, 177; MAY:240; JUNE:260-261, 264, 284; AUG:341; SEP:373, 383;  
BRIDGES JAN:3; MAY:212;  
BRIDGES--INTERNATIONAL MAY:212;  
BRITISH ANTARCTIC TERRITORY APR:174; JULY:324;  
BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:174; JULY:324;  
BRITISH VIRGIN ISLANDS APR:174; JULY:324;  
BROADCASTING MAR:79, 103, 134; APR:153, 181, 183; MAY:231; JULY:302; SEP:431;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BRUNEI DARUSSALAM JUNE:252; JULY:318; AUG:353;  
BUILDING INDUSTRY FEB:45; APR:200; AUG:342, 349;  
BULGARIA JAN:9; FEB:35, 40; MAR:79, 103, 116, 121, 123-124, 128-130; APR:167, 177; MAY:235; JULY:303; AUG:350; SEP:371, 388;  
BURKINA FASO MAR:87, 124; JULY:315; AUG:340;  
BURUNDI JAN:8, 18, 20-22; APR:187; SEP:378;  
BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) JAN:30; MAR:145; AUG:357;  
  
CAMBODIA MAR:148; JUNE:252; AUG:361; SEP:401;  
CAMEROON JAN:2; APR:158, 168, 177; MAY:229; JUNE:246, 253, 288; JULY:319;  
CANADA JAN:2, 13, 27; FEB:35; MAR:130; APR:177; MAY:232; AUG:340; SEP:372, 427;  
CAPE VERDE JAN:19; APR:183; AUG:340; SEP:401;  
CARCINOGENIC SUBSTANCES FEB:70; SEP:421;  
CARIBBEAN MAR:78, 91; APR:205; JUNE:293;  
CARIBBEAN COMMUNITY MAY:225;  
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAR:91;  
CAYMAN ISLANDS JAN:28; APR:174; JULY:324;  
CENTRAL AFRICAN CUSTOMS AND ECONOMIC UNION MAR:90;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAY:235; JUNE:247, 288;  
CENTRAL AFRICAN STATES DEVELOPMENT BANK MAR:91;  
CENTRAL AMERICA JAN:14, 33; APR:184; JUNE:251; JULY:312;  
CENTRAL AMERICAN BANK FOR ECONOMIC INTEGRATION APR:184;  
CHAD MAR:135; AUG:355; SEP:388;  
CHANNEL ISLANDS JAN:28;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:1, 19, 21, 28; FEB:58-59, 65, 72; MAR:97, 102-103, 117, 129, 137; APR:205; MAY:224, 229-230; JUNE:268-269, 290-291; JULY:301, 322-324, 333, 335; AUG:340, 352-355, 360-361, 363; SEP:371, 380-391, 398-399, 402, 427;  
CHEMICAL PRODUCTS MAR:142;  
CHEQUES FEB:76;  
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:21, 28-27; FEB:57-58, 60-64; MAR:82, 95-97, 101-102, 118-119, 123, 126; APR:162, 173, 186, 189-191, 206; MAY:228, 241; JUNE:288-287, 291; JULY:327-333; AUG:380, 386-370; SEP:399, 405, 412;  
CHILE JAN:19; FEB:52; APR:177, 189; JUNE:250; AUG:342, 383; SEP:372, 409;  
CHINA JAN:2, 6-8; FEB:35, 41-42, 52, 54; APR:164, 180-181, 170, 177, 188-187, 194; MAY:212, 222-223; JUNE:253-254, 266-267, 275-281, 287-300; JULY:307, 322, 332, 334; AUG:342-343, 361; SEP:378, 395, 427;  
CIM JULY:323;  
CITES (ENDANGERED SPECIES) JULY:322; SEP:401;  
CIV JULY:323;  
CIVIL LAW JAN:28; FEB:59-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-288; JULY:325-326; AUG:365-366; SEP:398;  
CIVIL MATTERS JAN:28; FEB:59-64; MAR:88, 100-102; APR:188-190, 198, 208; MAY:237; JUNE:285-288, 294; JULY:309, 321, 323, 326-332; AUG:365-370; SEP:378, 388-399, 402;  
CIVIL PROCEDURE JAN:28; FEB:59-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-288; JULY:325-326; AUG:365-366; SEP:398;  
CIVIL REGISTRATION JUNE:293-294; JULY:323;  
CIVIL RIGHTS JAN:31; FEB:53; MAR:99; APR:197; MAY:227; JUNE:284, 289; JULY:317; AUG:359;  
CIVIL STRIFE MAR:128;  
CLAIMS-DEBTS JUNE:273;  
COAL MAR:83; APR:158;  
COCOA FEB:54;  
COFFEE MAR:137-138; SEP:402;  
COLLECTIVE BARGAINING FEB:68, 70-71; MAR:139; MAY:239; SEP:413, 420;  
COLLISIONS (NAVIGATION) JUNE:269;  
COLOMBIA JAN:2, 19; MAR:80, 97; APR:156, 184; JUNE:290; JULY:306; AUG:368-359; SEP:428, 430;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

COLONIALISM APR:166;

COMMERCIAL MATTERS JAN:8, 9-10, 28, 32-33; FEB:59-60, 67, 72; MAR:84, 88, 100; APR:165, 168, 180-181, 188-189, 196, 201; MAY:237; JUNE:253, 285-286; JULY:326, 338-337; AUG:341-343, 353-364, 365-368; SEP:377-378, 398, 402, 411;

COMMISSION--JOINT JUNE:248;

COMMODITIES JAN:2, 29, 31; FEB:38, 54; MAR:134, 137-138, 147; MAY:230, 235, 242; JUNE:287; JULY:336; AUG:364; SEP:402;

COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:295;

COMMUNICATIONS JAN:11; APR:153; JUNE:250; AUG:349;

COMPENSATION MAR:128-129; APR:199-200; JUNE:269; SEP:404, 406, 431;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:11, 13; MAR:78, 83; APR:168, 174, 176; MAY:209; JUNE:250; JULY:301-302; AUG:347, 349;

CONGO JAN:2; MAY:213, 234, 238;

CONSTRUCTION JAN:3; MAR:85; APR:184, 202;

CONSULAR MATTERS JAN:8, 20, 27; MAR:85, 120; MAY:209; AUG:342, 355; SEP:373, 375;

CONTAINERS JUNE:269, 278, 282;

CONTINENTAL SHELF FEB:47; JUNE:283;

CONTRACTS JAN:33; FEB:59, 73-74; JULY:337; SEP:384, 407, 417;

CONTRIBUTIONS FEB:49-50; MAR:138; MAY:215, 217; JULY:338; AUG:343; SEP:373, 389;

COOK ISLANDS APR:177;

COOKS SEP:414;

COOPERATION JAN:1-4, 6-8, 10, 12-13, 19, 22, 27, 30-31; FEB:35, 48, 48, 84, 72; MAR:77-78, 84, 86-93, 97, 112-113, 117, 121-122, 138; APR:153-155, 164-167, 169-173, 179, 181, 191-194; MAY:209-215, 217, 223-225, 234; JUNE:245, 247-248, 250-252, 262, 274, 281, 287-288, 290; JULY:302-303, 320, 333; AUG:339, 343-349, 351, 358, 362, 370; SEP:371, 373-375, 378, 390, 399;

COOPERATION--AGRICULTURAL APR:166;

COOPERATION--COMMERCIAL JAN:9-10; APR:166; SEP:378;

COOPERATION--CULTURAL JAN:3-4, 6; MAR:77; APR:154, 168; MAY:211-212; JUNE:248, 282; AUG:343, 351; SEP:375;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:9-10; FEB:48; MAR:88; APR:165, 171-172, 184; JUNE:262; AUG:343-344, 347-348, 362; SEP:430;

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:2-4, 6; MAR:77; APR:168; MAY:212; AUG:343, 351; SEP:375;

COOPERATION--FINANCIAL FEB:48; APR:169-171, 173, 193-194; JULY:303;

COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:88, 92; APR:171-172; AUG:343, 347-348, 352, 362;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3-4, 6; FEB:48; MAR:77; APR:166-167, 171-172; MAY:211-213, 224; JUNE:248, 262; AUG:343-344, 347-348, 351, 362;

COOPERATION--SOCIAL JUNE:282;

COOPERATION--TECHNICAL FEB:48, 48; MAR:77; APR:166-168, 169, 171-172, 193-194; MAY:213, 224; JUNE:248, 250-251; AUG:344, 347-348, 352, 362; SEP:374;

COPPER JAN:31; JULY:338;

COPYRIGHT MAR:103; APR:183, 194, 197; MAY:231; JUNE:250, 284, 291-293; JULY:333-334;

CORRIGENDUM APR:208; MAY:244; SEP:430;

COSTA RICA JAN:19, 33; MAR:78; APR:177; AUG:341;

COTE D'IVOIRE JAN:2, 29; FEB:42, 74; MAR:88-87, 98-99, 134; APR:177; MAY:228;

COUNCIL OF EUROPE MAR:109-112; MAY:229-230;

CREDITS FEB:37-38, 40-43, 45, 74; MAR:81, 83, 137; APR:158-164, 188; MAY:218-219, 221, 242; JUNE:252-253, 255-259, 298; JULY:303, 319; SEP:378-388, 429;

CREDITS--DEVELOPMENT FEB:38, 40-43, 45, 74; MAR:81, 83, 138-137; APR:158-164, 188; MAY:218-219, 221, 242; JUNE:252-253, 255-259, 298; JULY:303-305, 319; SEP:378-388, 388, 429;

CRIMINAL MATTERS JAN:3, 21, 28, 30; FEB:48-50, 60-64, 73; MAR:77, 84, 95, 99-102, 106, 117, 121-122, 127-130, 132-133, 136, 144-145; APR:167, 181, 188-190, 198, 206; MAY:212, 217, 223, 234; JUNE:261, 268, 278, 281, 288; JULY:307, 309, 315, 327-332, 338; AUG:339, 343, 348-349, 358, 366-370; SEP:391, 398-399;

CROATIA JAN:11-12; FEB:35, 53; MAR:84, 113-114, 116, 127, 130, 137; APR:177; MAY:229, 238; JUNE:258; SEP:371;

CSC (SAFE CONTAINERS) JUNE:269;

CUBA JAN:19; FEB:71; MAR:98; APR:204; SEP:430;

CULTURAL MATTERS JAN:6-7, 25; MAR:78, 103, 109, 120, 123, 131, 134-135, 148, 150-151; APR:154-155, 167, 185; MAY:211, 214; JUNE:247-248, 250, 275-276, 281-282, 292-294; JULY:335-336; AUG:351, 362, 384; SEP:376, 390, 431;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CULTURAL RIGHTS MAY:226; JUNE:284; JULY:318; AUG:364;  
CUSTOMS JAN:3, 33; FEB:35; APR:173, 191-192; JUNE:276-278, 282, 299; JULY:312;  
CYPRUS JAN:28; FEB:48, 60; MAR:79, 124, 130, 132; MAY:240; JUNE:289; AUG:346;  
CZECH AND SLOVAK FEDERAL REPUBLIC JAN:9; APR:168;  
CZECH REPUBLIC FEB:35, 55, 87-90, 72; MAR:85, 109-111, 113-114, 120, 128-130, 132; APR:172-173, 177, 188; MAY:237; JULY:303;  
AUG:362; SEP:372, 427;  
CZECHOSLOVAKIA JAN:8; MAY:222;  
  
DAMS JUNE:250;  
DANGEROUS GOODS JAN:18; MAR:148; APR:188;  
DATA PROCESSING MAR:127;  
DEBTS JAN:8; MAR:84; APR:168, 171; MAY:220; AUG:341-343;  
DECEASED PERSONS MAR:122;  
DEFENCE AUG:340;  
DEGREES-DIPLOMAS JAN:7; MAR:108, 149-150; APR:172; MAY:228; JUNE:293-294;  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO SEP:399;  
DENMARK JAN:2, 4, 24, 26; FEB:38, 49, 53, 57; MAR:78-79, 108, 117, 124, 130, 132, 143; APR:174, 177; MAY:215, 241, 244; JUNE:274;  
JULY:307, 309, 333; AUG:343, 347, 360; SEP:371, 427;  
DEVELOPING COUNTRIES APR:185, 201; JUNE:290; JULY:333; SEP:399, 419;  
DEVELOPMENT JAN:4, 31; FEB:65, 74; MAR:78, 88, 90-91, 136-137; APR:156-158, 160-163, 165, 177, 185-188, 192, 204; MAY:216-219,  
222, 231-232, 242; JUNE:251, 282; JULY:303-305, 315-316; SEP:378, 379-380, 383, 395-396, 427, 429;  
DEVELOPMENT--RURAL JAN:13; APR:154-155, 157, 163; MAY:221; JUNE:249, 257; SEP:378-378, 395;  
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:27; MAR:77, 85, 95, 120; JUNE:248, 250, 268; SEP:398;  
DISARMAMENT JAN:13, 30; MAR:143-148; APR:174, 177, 180, 183, 186-187, 204; MAY:231-232; JUNE:282; JULY:301, 314-316; AUG:357,  
360; SEP:395-396, 401;  
DISASTER RELIEF JAN:11; FEB:51; MAY:211; JUNE:258;  
DISCRIMINATION JAN:29; FEB:57, 69; MAR:98, 139-140, 147; APR:182, 200-202; MAY:227, 237-238, 241; JUNE:274-275, 292;  
JULY:311-312; AUG:367; SEP:397, 406, 414, 418, 423-424;  
DISCRIMINATION--RACIAL MAR:98; SEP:397;  
DISEASES APR:200; JUNE:269; SEP:386;  
DISPUTES--SETTLEMENT JUNE:283; JULY:319; SEP:428;  
DIVORCE MAR:100; APR:189; JUNE:266; JULY:327;  
DJIBOUTI JUNE:263;  
DOCUMENTS MAY:212; JUNE:285; JULY:325;  
DOCUMENTS--JUDICIAL MAR:88; JUNE:294; JULY:323, 326;  
DOCUMENTS--OFFICIAL JUNE:285; JULY:325-326;  
DOCUMENTS--PUBLIC JUNE:285; JULY:325;  
DOMINICA FEB:37;  
DOMINICAN REPUBLIC FEB:54; MAR:80, 144; JUNE:286; AUG:353; SEP:379;  
DROUGHT JAN:20; FEB:52; MAR:98; APR:204; MAY:228-229; JUNE:283-285; JULY:313; AUG:340, 352, 355, 361; SEP:399-400;  
DUMPING JUNE:271-272;  
  
EAST AFRICA SEP:371, 390;  
EAST AFRICAN COMMON SERVICES ORGANIZATION SEP:390;  
EAST AFRICAN COMMUNITY SEP:390;  
EAST AFRICAN DEVELOPMENT BANK SEP:371, 390;  
EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN PREFERENTIAL TRADE AREA MAR:92;  
ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAR:83; MAY:209; JULY:302; AUG:347;  
ECONOMIC COMMISSION FOR WESTERN ASIA AUG:360;  
ECONOMIC INTEGRATION JAN:14, 33;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ECONOMIC MATTERS JAN:9, 14, 33; FEB:45; MAR:81; APR:175, 192; JUNE:250; JULY:312; AUG:339, 344, 347, 350; SEP:429;  
ECONOMIC RIGHTS MAY:226; JUNE:284; JULY:316; AUG:364;  
ECUADOR JAN:1-2; MAR:101; APR:167, 173, 177; JUNE:248, 254; AUG:353; SEP:372;  
EDUCATION JAN:2, 6-7, 22, 25; FEB:38, 42, 44, 74; MAR:82, 103, 112, 119, 123, 149-151; APR:155, 172, 176, 185; MAY:214, 218, 220-221, 228; JUNE:258, 275-278, 281-282, 292-294; JULY:307, 338; AUG:351, 362; SEP:375, 380, 390, 422;  
EDUCATION--VOCATIONAL FEB:42; MAR:119, 141; SEP:422;  
EGYPT JAN:2, 24; APR:171; JULY:305; SEP:427;  
EL SALVADOR JAN:14, 33; FEB:48; MAR:77, 99; APR:163, 177; JUNE:251, 255, 265; JULY:312;  
ELECTRICAL EQUIPMENT SEP:373;  
ELECTRONICS JUNE:250;  
EMPLOYMENT FEB:69-71; MAR:140-142; MAY:238-239; AUG:349; SEP:382, 404, 413, 418, 419, 420-421, 424;  
EMPLOYMENT AGENCIES FEB:68;  
EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:142; MAY:239; SEP:407, 417, 424;  
EMPLOYMENT POLICIES FEB:69; MAR:140; MAY:239; SEP:418;  
EMPLOYMENT SERVICES FEB:67-68; SEP:411;  
ENERGY JAN:7; FEB:38, 40; APR:158-159, 162; MAY:219, 222; JUNE:255; SEP:381-382;  
ENERGY--ELECTRIC APR:158, 162, 169; MAY:220; JULY:305; SEP:382;  
ENERGY--NUCLEAR JAN:7, 31; FEB:35, 51-52; APR:180, 188-187; MAY:210-211; JUNE:247, 252, 290;  
ENGINEERING MAR:82, 97; JULY:311; SEP:383;  
ENVIRONMENT JAN:13, 18, 20, 22, 24-25; FEB:37-39, 52-53, 65-66, 72-74; MAR:98, 103, 124-125, 132, 147-149; APR:154-155, 159-161, 172, 177, 187, 192, 195, 204; MAY:228-229, 231-234, 237, 241; JUNE:248, 250, 252, 259, 263-269, 271-272, 274, 280-283, 288; JULY:301, 304, 313-316, 318-319, 322, 334-335; AUG:346, 347, 358, 361, 363-364, 370; SEP:371, 373, 381, 383, 395-396, 399-401, 420, 423, 425-426, 428, 431;  
EQUATORIAL GUINEA APR:177; JUNE:266, 287-274; JULY:323-324; SEP:377;  
ERITREA JAN:20, 27; JUNE:267, 269-270, 273; SEP:383;  
ESTONIA JAN:3-4, 6, 25; FEB:37; MAR:104-110, 124, 128-129, 135, 140; APR:158, 184-185; MAY:218; JUNE:248; AUG:343-346; SEP:430;  
ETHIOPIA JAN:4; FEB:40; APR:177; JUNE:285; SEP:374;  
EUROFIMA JAN:21; AUG:360;  
EUROPE JAN:3, 18, 21; FEB:65; MAR:79, 99, 104-109, 112-126, 128-132, 134-136, 147-149; APR:174, 187-188; MAY:229-230; JUNE:285, 294; JULY:322; AUG:360; SEP:431;  
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:9-10;  
EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE APR:205;  
EUROPEAN COMMISSION OF HUMAN RIGHTS MAR:120;  
EUROPEAN COMMUNITIES JULY:307;  
EUROPEAN COMMUNITY JAN:2; FEB:38; MAR:124; MAY:224; JULY:307; SEP:371;  
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS MAR:105, 120;  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:9-10;  
EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION APR:187;  
EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE JULY:322;  
EVIDENCE JAN:28; FEB:59-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-286; JULY:326; AUG:365-366; SEP:398;  
EXPERTS APR:170, 174; JUNE:251; JULY:311;  
EXPORTS APR:162;  
EXTRADITION JAN:3; MAR:113-118; APR:174; MAY:212; AUG:339;  
FAEROE ISLANDS FEB:53; MAR:143; MAY:241; JUNE:274;  
FALKLAND ISLANDS JAN:24, 28; MAR:128, 143; APR:174, 203; JUNE:271-272, 274; JULY:324;  
FAMILY ALLOWANCES MAY:236;  
FAMILY MATTERS MAR:126; APR:174, 202; MAY:209, 213, 236; JULY:309; SEP:424;  
FARMERS JUNE:265;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

FIJI APR:165, 177; JULY:301;  
FILM PRODUCTION MAR:133; JULY:302; AUG:339;  
FINANCIAL FUND FOR THE PLATA BASIN DEVELOPMENT MAR:93;  
FINANCIAL MATTERS JAN:13; FEB:38, 48; MAR:83-84, 91, 130-131; APR:157, 163, 169-171, 173, 193-194; MAY:218; JUNE:254, 257, 288, 295; JULY:301, 303-304, 306; SEP:385;  
FINLAND JAN:2-3, 22, 24; FEB:35-37, 97, 100-102, 104, 118, 124, 130-131, 133; APR:174, 177, 191, 196, 200, 202, 206; MAY:217-218; JUNE:251, 275; JULY:307, 316-317, 327, 338; AUG:351; SEP:371, 375, 394, 400-401, 427, 430-431;  
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:4, 12; FEB:38, 48; MAR:85, 95, 143, 148; APR:168, 207; MAY:214, 235-236; JULY:308; AUG:341, 344, 348;  
FISHERMEN SEP:418-417;  
FISHING AND FISHERIES FEB:72-73; APR:184, 206; JUNE:250, 283; AUG:359; SEP:391, 419;  
FLAG--RIGHT OF JUNE:298;  
FLOODS JUNE:256;  
FLORENCE AGREEMENT MAR:103, 123; JUNE:275-276, 282; JULY:338; AUG:382; SEP:390;  
FLOWERS APR:195; JULY:322; SEP:401;  
FOOD JAN:23; JUNE:281;  
FOOT-AND-MOUTH DISEASE APR:206;  
FOREIGNERS JUNE:289; AUG:349;  
FORESTRY JAN:8, 20; FEB:52; MAR:98; APR:204; MAY:209, 228-229; JUNE:263-265; JULY:313; AUG:361; SEP:379, 382, 399-400;  
FRANCE JAN:1-2, 11-12, 24, 31-32; FEB:35-36, 48, 73, 75; MAR:86, 99, 112, 118, 120, 124, 130, 132, 135; APR:173, 177, 186-187, 196; MAY:213-215, 235-236; JUNE:248-248, 263, 266, 288-289; JULY:301, 306, 311, 320, 328; AUG:349-350, 384; SEP:427, 431;  
FREE TRADE APR:187; AUG:346;  
FRENCH GUIANA APR:202;  
FRENCH POLYNESIA APR:202;  
FRENCH SOUTHERN AND ANTARCTIC TERRITORIES APR:202;  
FRIENDSHIP JAN:12; FEB:47; MAR:77, 97; MAY:214; JUNE:247; AUG:344;  
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:12; FEB:47; MAR:77, 97; MAY:214; JUNE:247; AUG:344;  
FRONTIER TRAFFIC APR:172;  
FRONTIERS JAN:3, 22; FEB:37, 66, 73; MAR:88, 103, 125; APR:153, 168, 172-173, 181, 187, 191-192; MAY:237, 241; JUNE:268-267, 283; JULY:302-303, 319, 321; AUG:345; SEP:371, 400;  
FRUIT MAR:83;  
FUND FOR SOLIDARITY AND ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE WEST AFRICAN ECONOMIC COMMUNITY MAR:92;  
GABON JAN:2; MAR:84, 132;  
GAMBIA SEP:376;  
GAMBLING SEP:401;  
GAS FEB:47; JUNE:250, 255;  
GATT AUG:353-354;  
GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN SEP:391;  
GENEVA (LAKE) AUG:364;  
GENEVA CONVENTIONS MAR:135; JULY:321, 323;  
GENOCIDE JAN:21; APR:181; SEP:398;  
GEOGRAPHY JULY:302;  
GEOPHYSICS MAY:215;  
GEORGIA FEB:88; MAR:138-141, 145, 148-149; APR:153, 165, 177; MAY:212; JUNE:273-274; JULY:303; AUG:355, 368; SEP:374, 381;  
GEOTHERMAL RESOURCES FEB:39;  
GERMANY JAN:2, 24-25, 31; FEB:38, 52, 57-58, 60, 75; MAR:123-124, 128, 130-131, 133, 136; APR:168, 170-173, 177, 182-183; MAY:223, 241; JUNE:250-251, 276; JULY:302-303, 312, 316-318, 321, 323; AUG:352; SEP:427, 431;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF APR:169-171, 191, 193-194;  
GHANA JAN:2; APR:168; MAY:244; JUNE:257; JULY:316; SEP:402, 429;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

GIBRALTAR JAN:26; APR:174, 189, 203; JUNE:295; JULY:324;  
GRAIN JAN:22-23; APR:183; JULY:317;  
GRANTS FEB:75; APR:154;  
GREECE JAN:2, 24; FEB:36, 71; MAR:114, 119, 124, 127, 130; APR:177; MAY:223, 227-228; JUNE:280; JULY:315; AUG:366-370; SEP:402, 427;  
GREENLAND JUNE:274;  
GRENADE MAY:229;  
GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN SUGAR EXPORTING COUNTRIES MAR:88;  
GUADALAJARA CONVENTION (WARSAW) JUNE:287;  
GUADELOUPE APR:202;  
GUATEMALA JAN:14, 19, 33; FEB:58, 71; APR:166; JULY:312, 323;  
GUERNSEY FEB:35; APR:189; JUNE:285; JULY:324; SEP:431;  
GUINEA JUNE:284, 282; SEP:385;  
GUINEA-BISSAU JAN:19;  
GULF ORGANIZATION FOR INDUSTRIAL CONSULTING MAR:88;  
GUYANA FEB:41, 72; MAR:84; JUNE:285; AUG:343, 384; SEP:396;  
HABITAT FEB:74; MAR:124, 148-149; APR:195; JULY:334-335; AUG:363-364; SEP:426;  
HAIG CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW SEP:398;  
HAITI JAN:1; AUG:347; SEP:379;  
HANDICAPPED FEB:71; MAR:142; SEP:424;  
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:87; APR:173; MAY:215; AUG:350;  
HEALTH JAN:8, 28; FEB:40, 42; MAR:82, 125, 130; APR:181-182, 184, 202; MAY:210, 218, 224, 240; JUNE:287; JULY:335; AUG:381; SEP:373, 378-380, 385-386, 423, 425;  
HERITAGE--CULTURAL MAR:79, 128, 135; JUNE:294; JULY:335; AUG:384;  
HERITAGE--NATURAL JUNE:294; JULY:335; AUG:384;  
HIGH SEAS JUNE:268, 271, 283;  
HIGHWAYS FEB:39, 41; APR:158; JUNE:254, 285; SEP:384;  
HOLIDAYS FEB:67, 70; MAR:138; SEP:416, 418, 420;  
HOLY SEE JULY:314;  
HONDURAS JAN:1-2; MAY:218, 242; JUNE:251, 284; JULY:312; AUG:369; SEP:377, 429;  
HONG KONG JAN:26; APR:189, 203-204; MAY:234; JUNE:272, 284, 287-288; JULY:321-322, 325-328, 332-335; AUG:342;  
HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) APR:188; JUNE:280-281, 295;  
HOSPITALS JUNE:258;  
HOSTAGES JUNE:279;  
HOTEL-KEEPERS FEB:72; MAY:240;  
HOUSE EMPLOYEES SEP:407;  
HOUSING FEB:44; JUNE:254;  
HUMAN RIGHTS JAN:21, 29, 31; FEB:53, 58-59, 87-89, 73; MAR:95-99, 104-108, 117, 120, 123, 128-127, 129, 135, 138-140, 147; APR:181-182, 184-188, 197, 201-202; MAY:228-227, 281, 237-238, 241, 243; JUNE:286, 274-275, 284, 292, 297-299; JULY:310-312, 318-317, 321, 323, 332, 338-338; AUG:357, 369-380, 384; SEP:398-398, 404, 408, 411, 413-416, 418, 423-424, 427;  
HUMANITARIAN MATTERS MAR:135; JUNE:245, 281; JULY:309, 323; AUG:348;  
HUNGARY JAN:8; FEB:35, 80-83; MAR:77, 79, 87, 110-111, 118, 120, 124, 130, 133-134; APR:183, 172, 177, 192; JULY:306, 312, 318, 320; AUG:339, 342, 349;  
HYDROLOGY MAR:137;  
ICELAND MAR:111, 115, 120, 124, 126, 130, 134; APR:174, 177; MAY:211; JUNE:283; JULY:307; SEP:391;  
IDENTITY DOCUMENTS FEB:69; MAR:140;  
IMMIGRATION JAN:32; MAR:127; APR:171; MAY:213, 238; JUNE:288-289; AUG:360; SEP:375, 423;  
IMPORTS-EXPORTS MAR:103, 123; JUNE:275-277, 282, 293; JULY:338; AUG:362; SEP:388, 390;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

INDIA JAN:2, 11; FEB:71; MAR:137; APR:155, 162, 187, 177, 186; JUNE:259; JULY:338; SEP:373, 376, 386-387, 427;  
INDIAN OCEAN FEB:73; APR:205;  
INDIGENOUS PEOPLES JUNE:251;  
INDONESIA JAN:2; FEB:36, 44-45, 47; MAR:82, 144; APR:184; JUNE:257, 281, 290; JULY:305, 318; AUG:351; SEP:387, 427;  
INDUSTRIAL RELATIONS AUG:348;  
INDUSTRY FEB:38, 67; MAR:88, 88; APR:157, 161, 185, 192, 201; MAY:209, 241; JUNE:258, 286; JULY:338; AUG:347-348, 362; SEP:405, 407, 411-412;  
INFORMATION MAR:119; APR:205; MAY:210-211; JUNE:250; JULY:302; AUG:340;  
INFORMATION--EXCHANGE MAR:78, 119; MAY:210-211; JUNE:293; JULY:326; AUG:340;  
INFORMATION--PROTECTION MAR:127;  
INMARSAT SEP:427;  
INSTITUTIONS AUG:342;  
INSURANCE--ACCIDENT SEP:418;  
INSURANCE--INVALIDITY SEP:410;  
INSURANCE--LIFE SEP:410;  
INSURANCE--OLD AGE SEP:410;  
INSURANCE--STICKNESS SEP:410, 418;  
INSURANCE--WORKERS SEP:407-408;  
INTER-GOVERNMENTAL COMMITTEE FOR MIGRATION MAR:89;  
INTER-GOVERNMENTAL ORGANIZATION FOR MARKETING INFORMATION AND COOPERATION SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN AFRICA MAR:93;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:37-48; MAR:80-83; APR:155-164; MAY:218-222; JUNE:252-258, 260; JULY:304-308, 319; SEP:378-388, 430;  
INTERNATIONAL CENTER FOR PUBLIC ENTERPRISES IN DEVELOPING COUNTRIES MAR:89;  
INTERNATIONAL CENTRE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION MAR:92;  
INTERNATIONAL CENTRE OF GENETIC ENGINEERING AND BIOTECHNOLOGY MAR:94, 97;  
INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL (YUGOSLAVIA) JAN:32; FEB:49-50; MAR:138; APR:183-184; JULY:338; SEP:374;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:37-38, 40-43, 45, 74; MAR:81, 83, 138-137; APR:158-164, 188; MAY:218-219, 221, 242, 244; JUNE:252-253, 255-259, 298; JULY:303-308, 318; SEP:378-388, 429-430;  
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:13; FEB:36, 65; MAR:80, 137; APR:155; MAY:218-217; JUNE:249; SEP:378-378, 427;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION SEP:402, 417;  
INTERNATIONAL LEAD AND ZINC STUDY GROUP MAR:90;  
INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:160;  
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAY:231; AUG:361; SEP:427;  
INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND JUNE:289; SEP:431;  
INTERNATIONAL SEALED AUTHORITY MAR:88;  
INTERNATIONAL VACCINE INSTITUTE MAY:224; JUNE:287; JULY:335; AUG:361;  
INVESTMENTS JAN:5-8, 10-11, 27; FEB:48-47; MAR:79, 84, 88; APR:154, 158, 163, 167, 176, 185; MAY:210-211, 213-215, 218, 235; JUNE:245-248, 249, 251, 258, 295; JULY:304, 308-309, 319; AUG:339-340, 342, 345, 349-351; SEP:372, 385, 428;  
INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:5-8, 10-11, 27; FEB:48-47; MAR:79, 84, 88; APR:154, 167, 175; MAY:210-211, 213-215, 235; JUNE:245-248, 249, 251, 295; JULY:308-309; AUG:339-340, 342, 345, 349-351; SEP:372;  
INVESTMENTS--PROMOTION JAN:5-8, 10-11, 27; FEB:48-47; MAR:79, 84, 88; APR:154, 167, 175, 185; MAY:210-211, 213-215, 235; JUNE:245-248, 249, 251, 295; JULY:308-309; AUG:339-340, 342, 345, 349-351; SEP:372;  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) APR:204; JUNE:273, 288; AUG:358; SEP:399;  
IRAQ JUNE:281; JULY:333;  
IRELAND FEB:35-38; MAR:96, 117, 124, 127, 132; APR:177; JULY:313; SEP:374, 400;  
IRRIGATION SEP:379, 388-387;  
ISLAMIC EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION MAR:93;  
ISLE OF MAN JAN:24, 28; FEB:35; MAR:112, 122, 129, 133; APR:189; MAY:239; JUNE:296; JULY:324; AUG:358, 358;  
ISRAEL FEB:48, 58, 75; MAR:115, 142; APR:164-166; MAY:223-224; JUNE:271; AUG:349, 370;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ITALY JAN:1, 11; FEB:54, 58, 58, 80-84; MAR:79, 111, 118, 124, 128, 130, 150-151; APR:155, 177, 185, 196, 207; MAY:211, 213; JUNE:245, 264; JULY:318; AUG:339; SEP:371, 427;

JAMAICA JAN:7; FEB:71; MAY:209, 222, 228; JUNE:256; JULY:322; AUG:342, 355;

JAPAN JAN:2, 24; FEB:35-38; APR:154, 177, 185; JUNE:260; JULY:301; SEP:391;

JERSEY JAN:24; FEB:35; APR:169; JUNE:295; JULY:315, 324; SEP:431;

JORDAN JAN:10; FEB:45; JUNE:254, 274; JULY:309;

JOURNALISTS APR:174;

JUDGEMENTS JAN:32; FEB:49-50; MAR:121, 128; APR:183-184; JULY:338;

JUDICIAL ASSISTANCE MAR:121-122; SEP:378;

JUDICIAL MATTERS MAR:88, 117; APR:167, 196; JUNE:254; JULY:328; AUG:343, 350; SEP:372, 378, 402;

JUNTA OF THE CARTAGENA AGREEMENT MAR:91;

JUTE JUNE:298;

KAZAKSTAN FEB:43; MAR:148-150; APR:163, 171, 181, 198-198; MAY:224; JUNE:286; JULY:313;

KENYA JAN:30; FEB:73; APR:159-160, 177; JUNE:253, 264; JULY:306; SEP:371, 390;

KIRIBATI JULY:301;

KUWAIT MAY:232; JUNE:265; AUG:351, 353;

KYRGYZSTAN JAN:12; FEB:58-57; APR:163, 181; MAY:219; JULY:325; SEP:385, 398-397, 400;

LABOUR FEB:86-72; MAR:88, 138-143; APR:198-204; MAY:237-241; JULY:338-337; SEP:375, 402-428;

LABOUR INSPECTION FEB:67; APR:201; JULY:336; SEP:411, 419;

LABOUR STANDARDS FEB:69, 71; MAR:141-142; MAY:239; JULY:337; SEP:422;

LABOUR--COMPULSORY FEB:88; MAR:138; MAY:237-238; JULY:338; SEP:408, 415;

LAND DEVELOPMENT MAR:81; JUNE:255; SEP:379;

LANGUAGES MAY:214; JUNE:294; JULY:323;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC MAR:81; APR:177; JUNE:252; SEP:428;

LATIN AMERICA MAR:78; APR:180, 205; JUNE:293;

LATIN UNION JAN:1, 19;

LATVIA JAN:3-4; FEB:48, 52, 88; MAR:108, 122, 129; APR:185, 188, 177-178, 195, 197; MAY:209, 217, 233-234; JUNE:245-246, 249, 285; JULY:302, 309, 337; AUG:345, 349, 351, 367, 381; SEP:375, 384, 398, 428;

LAUNDERING MAR:132-133;

LAW OF THE SEA JAN:28; FEB:58-59; MAR:102-103; JUNE:290; JULY:323-324; AUG:383; SEP:398;

LAW OF TREATIES JULY:323; SEP:385;

LAW--FOREIGN MAR:119;

LAW--PRIVATE SEP:398;

LEAD--WHITE MAR:90; SEP:406;

LEBANON FEB:35; MAR:98; APR:182; MAY:219, 231; JUNE:248-249, 262, 266, 291; JULY:305, 319; AUG:350, 381;

LEGAL AID MAR:121-122;

LEGAL MATTERS JAN:3, 10-12, 24-28; FEB:57, 59-80, 73-74, 78; MAR:99-100, 118-123, 128, 129, 135-138, 144; APR:188-189, 198; MAY:215, 234, 236-237; JUNE:268, 281, 283-288, 293, 300; JULY:309, 315, 319, 328, 325-327, 332-333; AUG:339, 348, 350, 365-368; SEP:391, 395, 397-398, 402, 428;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) MAR:120; JUNE:285; JULY:325;

LESOTHO APR:177; MAY:219;

LIABILITY--CIVIL JAN:24-25; JUNE:268, 273;

LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:144;

LIBERIA JAN:24; AUG:346;

LIECHTENSTEIN MAR:105, 108, 120, 124, 135;

LITHUANIA FEB:36, 39, 78; MAR:104-108, 113-114, 119, 121-122, 124, 127, 130, 132; APR:175, 178, 184-185; JUNE:285, 287; JULY:302-303, 321; AUG:344, 349; SEP:372, 375;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

LOAD LINES JUNE:287;  
LOANS JAN:13; FEB:36-48; MAR:80-83; APR:155-164; MAY:216-222; JUNE:249, 252-258, 280; JULY:304-306, 318; SEP:378-388, 430;  
LOANS--DEVELOPMENT SEP:376;  
LOANS--GUARANTEE FEB:40; MAR:80-81; APR:158; MAY:220-221; SEP:378, 381, 383-384;  
LUXEMBOURG JAN:2, 33; FEB:36, 52, 59, 73; MAR:124, 130, 133; APR:177, 208; SEP:371;  
MACHINERY SEP:417;  
MADAGASCAR FEB:45; JUNE:259, 264, 270, 273; JULY:337; AUG:353; SEP:381;  
MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:25;  
MAINTENANCE--ROADS MAY:219;  
MALAWI JUNE:247;  
MALAYSIA JAN:2; FEB:38; JUNE:252, 264;  
MALDIVES APR:177;  
MALI JAN:31; FEB:35; APR:177; JUNE:247, 289; AUG:340, 342, 353; SEP:380;  
MALTA JAN:5; MAR:79, 113, 122, 124-125; APR:177; JUNE:245; AUG:340;  
MAPS JAN:3; FEB:37, 47; MAR:138; APR:168;  
MARITIME MATTERS JAN:3, 6, 28; FEB:37, 58-59, 71; MAR:102-103, 142, 150; APR:170, 194; MAY:231; JUNE:267, 270-273, 288, 290;  
JULY:323-324; AUG:361, 363; SEP:399, 403, 405, 409, 414, 419, 427-428;  
MARKETING FEB:72; MAR:80, 82; APR:156, 162-163; SEP:377;  
MARPOL JUNE:271; SEP:428;  
MARRAKESH AGREEMENT AUG:353-354;  
MARRIAGE FEB:58-57; MAR:123;  
MARSHALL ISLANDS JAN:24;  
MARTINIQUE APR:202;  
MATERNITY APR:188; MAY:238; SEP:403, 416;  
MATERNITY BENEFITS MAY:213;  
MAURITANIA JAN:12, 32-33; FEB:74; JULY:338; AUG:353;  
MAURITIUS APR:177; JUNE:295;  
MEDICAL CARE MAR:109; APR:169; MAY:240; JUNE:281; SEP:406, 416;  
MEDICINE MAR:112-113, 125; APR:184;  
MEDITERRANEAN SEA SEP:391;  
MERCHANT MARINE FEB:71; MAR:142; SEP:410;  
METEOROLOGY JAN:22; MAY:233; AUG:370; SEP:395;  
MEXICO JAN:19, 24; FEB:35, 47-48; MAR:77-78, 99; APR:154-155, 177, 205; MAY:221; JUNE:248, 285-287; AUG:339; SEP:375, 384;  
MICRONESIA JULY:301;  
MIGRATION APR:172; SEP:413, 423;  
MILITARY MATTERS JAN:12; MAR:118; JUNE:245, 300; AUG:344, 353;  
MINE CLEARANCE AUG:346;  
MINES JUNE:258; SEP:408;  
MINIMUM AGE MAR:141; SEP:421;  
MINIMUM WAGE APR:201; SEP:419;  
MINING FEB:38;  
MISSIONS JULY:310, 338; AUG:365;  
MONACO JAN:18, 25; MAR:124; APR:177; AUG:359-360, 384; SEP:426;  
MONETARY MATTERS MAR:132-133;  
MONGOLIA FEB:70; APR:158, 177, 187; MAY:215; JUNE:249, 267;  
MONTREAL PROTOCOL JAN:18; FEB:53; MAY:238; JUNE:280-281; JULY:314; AUG:368;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MONTSERRAT JAN:24; APR:174, 203; JULY:324;  
MOON MAR:143;  
MOROCCO JAN:5; APR:171, 177; JUNE:248; JULY:317; SEP:375, 384;  
MOTOR VEHICLES JAN:18-18; FEB:54-55; MAR:77; APR:196, 207-208; MAY:212, 233-234; JUNE:251, 265-266, 276-278; JULY:312; AUG:360; SEP:391-395;  
MOVEMENT OF PERSONS JAN:12, 32; MAR:127; APR:171-173; MAY:213, 238; JUNE:248-247, 288-289; JULY:302-303, 307, 320-321; AUG:360; SEP:375;  
MOZAMBIQUE JAN:19; MAR:98, 102-103, 139-141; APR:182; JUNE:295;  
MULTILATERAL JAN:1-2, 18-18, 21-22, 24-25; FEB:38, 53-55; MAR:78-79, 88, 118, 124, 130, 132, 136, 148-149; APR:153, 174, 177, 207; MAY:224, 230, 242, 244; JUNE:251-252, 270; JULY:301, 323, 336; AUG:340, 352-354, 360; SEP:371, 391-393, 395, 427-428;  
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY JAN:10-11;  
MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS AUG:353;  
MUTUAL ASSISTANCE JAN:3, 11; FEB:35; MAR:78, 84, 97, 117, 134; AUG:339;  
MUTUAL RELATIONS JAN:7; MAR:88-94; APR:179; JUNE:247, 288; SEP:374;  
MYANMAR JAN:2, 20; MAR:144-145; JUNE:252, 260; JULY:311, 322;  
  
NAMIBIA FEB:72; APR:177; MAY:229, 234;  
NARCOTICS FEB:48; MAR:84, 98-100, 130, 136, 147; APR:196-198; MAY:223, 234; JUNE:278-279, 281; JULY:314-315; AUG:348-349; SEP:373, 391, 426;  
NATIONALITY FEB:58; MAR:118; APR:168; MAY:231; JUNE:284, 300; SEP:373;  
NAURU JUNE:291; JULY:301;  
NAVIGATION JAN:25, 28; FEB:53, 58; MAR:102, 149; APR:191, 208; MAY:231; JUNE:267, 269-272, 290, 298; JULY:323-324; AUG:346, 361, 363; SEP:399, 428;  
NEAR EAST SEP:395;  
NEPAL JAN:13; MAR:139; APR:174; MAY:235; SEP:373, 380, 421;  
NETHERLANDS JAN:2-3, 8, 25; FEB:35-36; MAR:95-98, 100, 112, 114-118, 118, 124, 130, 133-134; APR:168, 177, 207; MAY:212, 241; JUNE:295; JULY:311, 318-317; SEP:371, 374, 398-399;  
NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) MAR:114-116, 118, 127, 134; APR:177, 204;  
NEW CALEDONIA APR:202;  
NEW ZEALAND JAN:2; APR:177; JULY:301; AUG:340;  
NICARAGUA JAN:19, 33; FEB:43, 48; MAR:137; APR:165; MAY:221; JUNE:268, 268; JULY:312; AUG:343, 363; SEP:377;  
NIGER MAR:146; APR:177; MAY:244; JUNE:259; AUG:340; SEP:379;  
NIGERIA FEB:38; JULY:313;  
NIGHT WORK FEB:72; APR:199-200; SEP:412, 425;  
NIUE JULY:301; AUG:359;  
NORFOLK ISLAND APR:198-202, 204;  
NORWAY JAN:4, 22, 24, 29; FEB:35-37, 47, 68; MAR:78, 95-98, 124, 128, 130, 134-135; APR:174, 177, 189-190; MAY:238; JUNE:275; JULY:307, 311, 318-317; SEP:371;  
NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:30; MAR:144;  
NUCLEAR DAMAGE FEB:51; MAY:210-211;  
NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:7; JUNE:252, 290;  
NUCLEAR MATERIALS FEB:35, 51-52; MAY:210-211; JUNE:247, 252, 290;  
NUCLEAR RESEARCH JAN:31;  
NUCLEAR WAR-PREVENTION JAN:13;  
NURSING PERSONNEL MAR:118;  
  
OCCUPATIONAL DISEASES APR:188-200; SEP:406, 423, 425;  
OFFENDERS MAR:121, 127; AUG:358;  
OFFICE WORK SEP:416;  
OFFICES MAR:85-86; APR:173; MAY:215; JULY:309;  
OFFICES--UNITED NATIONS MAY:215;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

OIL JAN:24-25; FEB:43; APR:162; JUNE:268-269, 274, 281; SEP:431;  
OMAN JAN:6-7, 10, 24; FEB:59; APR:177; MAY:214, 217, 236; JULY:314; SEP:430;  
ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF THE SENEGAL RIVER MAR:89;  
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY MAR:90;  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JULY:310, 338;  
OUTER SPACE MAR:143-144; JULY:318;  
OUTER SPACE TREATY MAR:143;  
OZONE JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281; JULY:314; AUG:358;  
  
PACIFIC APR:186-187;  
PAKISTAN FEB:52, 58-59; MAR:83; APR:161, 169, 183, 193-194; MAY:214, 217, 235; JULY:332; SEP:395;  
PALLETES JUNE:278;  
PANAMA JAN:1-2, 19; MAR:148; MAY:218; JUNE:248; JULY:301, 307, 311, 319; SEP:375, 377;  
PAPUA NEW GUINEA JAN:2, 28; APR:177; JULY:301; AUG:364;  
PARAGUAY JAN:1, 20; FEB:36, 48; MAR:77, 82; APR:182, 177;  
PASSENGER SHIPS JUNE:279-280; SEP:401;  
PASSPORTS MAR:77; APR:165, 175; MAY:222-223; JULY:302, 307-309; SEP:375;  
PASSPORTS--DIPLOMATIC MAR:77; APR:165, 175; MAY:222-223; JULY:302, 307, 309; SEP:375;  
PASSPORTS--OFFICIAL MAR:77; APR:175; MAY:222-223; SEP:375;  
PATENTS APR:197; JUNE:284; AUG:348;  
PEACE JAN:13; MAY:213, 215; AUG:343, 347, 353;  
PEACE-KEEPING JUNE:245; AUG:343, 347; SEP:373, 389;  
PENAL RECORD MAR:121; AUG:343, 350; SEP:372;  
PENSIONS FEB:38, 46; MAY:220; SEP:382;  
PERFORMERS MAR:103; APR:183; MAY:231;  
PERSONNEL JAN:6, 32; FEB:49-50; MAR:136; APR:183-184; JULY:338; AUG:347; SEP:374;  
PERU JAN:1-2; FEB:53; APR:177, 199-200; MAY:219-220; JUNE:248, 249, 280; JULY:314; AUG:340; SEP:379, 409;  
PETROLEUM AUG:350;  
PHARMACOLOGY MAR:125;  
PHILIPPINES JAN:2, 13, 19; FEB:40; APR:177; MAY:214, 222; JUNE:258, 261; JULY:315, 324; SEP:380;  
PHONOGRAMS MAR:103; APR:183, 197; MAY:231; JUNE:284;  
PHOSPHATE AUG:364;  
PIPELINES FEB:47; APR:182; JUNE:250;  
PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OENO ISLANDS JULY:324;  
PLANTS JAN:8; APR:165, 195; JULY:322; SEP:401;  
POISONING SEP:420;  
POLAND JAN:9; FEB:35, 45; MAR:79, 81, 103, 117-120, 122-124, 128-128, 130, 135, 147; APR:177; JULY:309, 323; AUG:349; SEP:371, 427;  
POLITICAL MATTERS APR:155; JUNE:262;  
POLITICAL RIGHTS JAN:31; FEB:53, 58; MAR:99; APR:182, 197; MAY:227; JUNE:284; JULY:317; AUG:359; SEP:427;  
POLLUTION JAN:18, 22, 24-25; FEB:37, 53, 68, 73; MAR:103, 125; APR:157, 161, 187; MAY:233, 237; JUNE:252, 268-269, 271-272, 274, 280-281, 288; JULY:314, 318-319; AUG:358; SEP:371, 423, 428, 431;  
POPULATION SEP:378;  
PORTS FEB:46; MAY:231, 240; JUNE:300; AUG:361;  
PORTUGAL JAN:1, 3, 21; FEB:74; MAR:108-109, 111, 116-117, 124, 130, 133, 143; APR:177, 183; MAY:212; JUNE:251; JULY:308, 312; AUG:357; SEP:373;  
POSTAL SERVICE FEB:48; APR:184-186; MAY:223-224;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES FEB:65; MAR:109-111; JULY:307;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

PROFESSIONS JUNE:248;  
PROMISSORY NOTES FEB:76;  
PROPERTY MATTERS MAR:93; JUNE:293;  
PROPERTY--CULTURAL MAR:148; JUNE:292-293;  
PROPERTY--INDUSTRIAL AUG:348;  
PROPERTY--INTELLECTUAL APR:197; JUNE:284, 283; JULY:334;  
PROSTITUTION APR:182; JUNE:297; SEP:396;  
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS MAR:135; JULY:323;  
PROVINCE OF ALBERTA AUG:370;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES FEB:48; MAR:99-100, 138, 147; APR:196, 198; MAY:223, 234; JUNE:278-279, 281; JULY:314-315; SEP:391, 426;  
PUBLIC WORKS FEB:45; APR:157, 183-184; MAY:239;  
QATAR MAR:95; SEP:395, 427;  
RADIOLOGY FEB:51;  
RAILWAYS JAN:21; MAR:138; JUNE:254; JULY:305, 323; AUG:360; SEP:384;  
RAROTONGA TREATY APR:186-187;  
RECONSTRUCTION JULY:319;  
REFUGEES MAR:123; APR:184-185; JULY:309, 337; AUG:348;  
REGIONAL CENTRE ON AGRARIAN REFORM AND RURAL DEVELOPMENT FOR THE NEAR EAST SEP:395;  
REGIONS MAR:150; JULY:301;  
REMOTE SENSING APR:178;  
REPATRIATION MAY:240; SEP:407;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:2, 28; FEB:35; MAR:85, 98, 146-147; APR:177, 196; MAY:224; JUNE:271-273; JULY:309; AUG:350; SEP:398, 427;  
REPUBLIC OF MOLDOVA JAN:10, 19; FEB:67-71; MAR:80, 124; APR:153, 158, 177, 181; MAY:229, 238-239; JUNE:287; JULY:333; AUG:351, 385; SEP:371, 398;  
RESCUE JAN:25; FEB:53; MAR:149; APR:206; JUNE:270, 278; SEP:428;  
RESEARCH JAN:31; FEB:44; JULY:308;  
RESOURCES--HUMAN MAR:141; SEP:422;  
RESOURCES--LIVING MAR:94; JUNE:283;  
RESOURCES--NATURAL JUNE:249, 260; JULY:301;  
REST--WEEKLY SEP:406;  
REUNION APR:202;  
ROAD TRAFFIC FEB:56; MAY:212; JUNE:276;  
ROADS FEB:42-44, 58; APR:163, 171-173; MAY:212, 219; JUNE:253, 275, 285; JULY:302-303, 321; AUG:344; SEP:383;  
ROMANIA JAN:5, 7, 10, 19, 27; FEB:35, 44; MAR:77, 97, 124, 127; APR:181-182; MAY:214, 235; AUG:339, 341, 347, 352, 355, 381; SEP:387;  
ROME CONVENTION MAR:103; APR:183; MAY:231;  
RUBBER FEB:38, 54; MAR:134;  
RUSSIAN FEDERATION JAN:7-8, 31; FEB:35, 44; MAR:82, 85, 102-103, 109-111, 130-131; APR:153, 159, 172; MAY:213, 223-224, 229; JUNE:247; JULY:304; AUG:341, 358, 369; SEP:374, 400, 427;  
SAFEGUARDS--NUCLEAR FEB:35, 51-52; APR:186-187; JUNE:247;  
SAFETY--LIFE JAN:25; FEB:53; MAR:149; MAY:231; JUNE:270; AUG:361; SEP:428;  
SAHEL AUG:340, 352, 355;  
SAINT HELENA APR:203;  
SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:174; JULY:324;  
SAINT KITTS AND NEVIS APR:156, 180; MAY:244; JUNE:286;  
SAINT LUCIA APR:155-156, 177; JULY:313; SEP:378;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SAINT PIERRE AND MIQUELON APR:202;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES JUNE:252;  
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:32-33; FEB:59; APR:180-181; JULY:337; AUG:365;  
SAMOA APR:184; JULY:301;  
SAN MARINO JAN:19; MAR:79, 108, 130;  
SAO TOME AND PRINCIPE JAN:19;  
SATELLITES JAN:11; MAY:231; JULY:318; AUG:349, 361; SEP:427;  
SAUDI ARABIA APR:177; JUNE:264; SEP:397, 427;  
SCHOOLS JAN:2; FEB:41; MAR:150-151; APR:155, 170, 185; SEP:375;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:8, 11, 31; MAR:103, 123, 150-151; APR:155, 185, 192; JUNE:275-276, 281-282; JULY:322, 336; AUG:347-348, 362; SEP:390;  
SEA JAN:25, 28; FEB:53, 58; MAR:102, 149; MAY:231, 240; JUNE:268-273, 283, 288, 290; JULY:321, 323-324; AUG:361, 363; SEP:399, 405, 428;  
SEA--TERRITORIAL JAN:3; MAY:231; JUNE:283; AUG:361;  
SEABED MAR:88;  
SEAMEN FEB:69; MAR:140, 150; MAY:240; JUNE:273; SEP:404, 407, 410, 412, 418;  
SECURITY APR:153, 181; JUNE:247;  
SEEDS JUNE:253;  
SENEGAL MAR:124, 136; AUG:340; SEP:386;  
SENEGAL RIVER MAR:89;  
SEPARATION--LEGAL MAR:100; APR:188; JUNE:288; JULY:327;  
SEWERAGE MAY:221;  
SEYCHELLES APR:177; JUNE:265;  
SICKNESS BENEFITS SEP:418;  
SIERRA LEONE JAN:6; FEB:43; MAY:218; SEP:400, 430;  
SINGAPORE APR:188, 188-189; MAY:215, 231, 233; JUNE:252, 285; SEP:427;  
SLAVERY MAY:226, 243; JUNE:297; SEP:396;  
SLOVAKIA FEB:35; MAR:109-110, 112-114, 117, 119, 122, 124-125, 127, 130, 133-134; APR:164-165, 173, 177, 188; MAY:239, 244; JUNE:276, 281-282, 288;  
SLOVENIA JAN:4, 12; FEB:52; MAR:113-114, 129-130; MAY:241; JUNE:282; JULY:322; AUG:341; SEP:415;  
SOCIAL MATTERS JAN:5; FEB:89; MAR:109, 117; APR:159, 174; MAY:219; JULY:304-305; AUG:350; SEP:385, 387, 429;  
SOCIAL RIGHTS MAY:226; JUNE:284; JULY:316; AUG:384;  
SOCIAL SECURITY JAN:5; FEB:75; MAR:132; APR:197; MAY:232; JULY:302, 318; AUG:342, 355; SEP:415;  
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) JAN:25; FEB:53; MAR:149; JUNE:270; SEP:428;  
SOLOMON ISLANDS JUNE:290;  
SOUTH AFRICA FEB:52, 65; MAR:77; APR:175, 177; MAY:237-238; JULY:326-327, 335; AUG:370; SEP:400;  
SOUTH ASIA CO-OPERATIVE ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:92;  
SOUTH CENTRE JUNE:290; JULY:333; SEP:398;  
SOUTH GEORGIA AND SOUTH SANDWICH ISLANDS JAN:24; APR:174; JUNE:271-272, 274; JULY:324;  
SOUTH PACIFIC APR:184, 188-187; JULY:301; AUG:352, 359;  
SOUTH PACIFIC COMMISSION AUG:352;  
SOUTH PACIFIC REGIONAL ENVIRONMENT PROGRAMME JULY:301;  
SOUTHEAST ASIA JUNE:252, 290;  
SPACE JAN:11; MAR:143-144; JULY:320;  
SPACE TRACKING JULY:320;  
SPAIN JAN:1-3, 24-25, 28-29; FEB:35-38, 46-47, 64; MAR:88, 110, 115, 121, 124, 128, 130, 133; APR:188-187, 177, 188-190, 208; MAY:212, 231-232; JUNE:249-250; JULY:306-307, 320; AUG:343; SEP:371, 375, 427;  
SPECIALIZED AGENCIES FEB:65;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SPORTS MAR:128;  
SRI LANKA FEB:38; APR:184, 177; JULY:314; AUG:356; SEP:382-383;  
STATELESSNESS APR:184; MAY:231; JUNE:284, 300; JULY:337;  
STRUCTURAL ADJUSTMENT FEB:46; MAY:218, 242; JUNE:259; JULY:319; SEP:381, 384, 388, 429;  
SUDAN FEB:73; MAY:230;  
SUGAR MAY:230, 242; JUNE:287;  
SURINAME APR:177; JULY:307;  
SWAZILAND APR:177, 195;  
SWEDEN JAN:2, 22, 24; FEB:35-36; MAR:78, 86, 97, 99-101, 108, 120, 124, 130, 132, 135; APR:186, 174, 178-177; MAY:224; JUNE:246, 266, 287; JULY:302, 307, 318-318, 322, 327, 338; AUG:346, 357, 360; SEP:371, 400-401, 427, 430;  
SWITZERLAND JAN:2, 25; FEB:35, 47, 50, 58; MAR:79, 101-102, 108, 120, 124, 128, 130, 135, 147; APR:172, 177, 197; MAY:211-212; JUNE:245, 269, 274; JULY:308, 338; AUG:364; SEP:371;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC APR:168; JUNE:263;  
TAJIKISTAN MAR:99, 147; APR:163, 177; JULY:313; SEP:384;  
TAXATION JAN:2, 4, 12, 31; FEB:38, 48, 68, 75; MAR:78, 85, 95, 134, 143, 148; APR:168-169, 175, 191, 193, 207; MAY:211-212, 214, 233-236; JUNE:250, 268; JULY:301, 306, 311, 320; AUG:341, 344, 348, 350, 356, 359;  
TAXATION--CAPITAL JAN:2, 4, 12, 31; FEB:38, 48, 68, 75; MAR:85, 95, 146; APR:168-169, 175, 193, 207; MAY:211-212, 238; JULY:301, 306, 320; AUG:341, 344, 348, 350, 359;  
TAXATION--CORPORATIONS MAY:211; AUG:356;  
TAXATION--DOUBLE JAN:4, 12; FEB:38, 48; MAR:85, 95, 143, 148; APR:168-169, 175, 181, 193, 207; MAY:211-212, 214, 235-236; JULY:301, 306, 320; AUG:341, 344, 348, 350, 359;  
TAXATION--GIFTS JAN:2;  
TAXATION--INCOME JAN:4, 12, 31; FEB:38, 48, 68, 75; MAR:85, 95, 143, 148; APR:168-169, 175, 183, 207; MAY:211-212, 214, 235-236; JULY:301, 306, 320; AUG:341, 344, 348, 350, 359;  
TAXATION--INHERITANCE FEB:75; JULY:320;  
TAXATION--TRADE APR:169, 193;  
TEACHERS JULY:311;  
TECHNICIANS JULY:311;  
TECHNOLOGY JAN:11, 31; MAR:97, 150-151; APR:155, 165, 167, 186, 192; MAY:213; JULY:306; AUG:347-349;  
TELECOMMUNICATIONS FEB:48; APR:153, 184-185, 181; MAY:223-224, 231; JUNE:295; JULY:302; AUG:361;  
TELEVISION MAR:79, 134; APR:153; SEP:431;  
TERRITORIAL WATERS FEB:37; MAY:231; AUG:361;  
TERRITORIES APR:174;  
TERRORISM FEB:48; MAR:122; MAY:223; AUG:349;  
THAILAND JAN:2; FEB:38; APR:188, 205; MAY:220-221; JUNE:252, 260, 270; AUG:358; SEP:378;  
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA JAN:30; FEB:51; MAR:109, 130; APR:188, 205; MAY:229; JUNE:282, 289, 291-294; JULY:319; SEP:389-390, 402-425;  
TLATELOLCO TREATY APR:180;  
TOGO APR:177;  
TOKELAU ISLANDS APR:203;  
TONGA APR:170, 194; JUNE:268-269, 271-272, 274;  
TORTURE FEB:73; MAR:129; SEP:397;  
TOURISM APR:172; JUNE:278-277; AUG:344, 348;  
TRADE JAN:2, 9-10, 22, 29-30, 32-33; FEB:38-37, 48, 54, 69, 87; MAR:92, 130-131, 134, 147; APR:186, 175, 180-181, 183, 187-188, 191, 195, 201; MAY:234-235; JUNE:278, 278; JULY:312, 317, 322, 336-337; AUG:339, 344, 346-347, 352-354, 361, 364-365; SEP:373, 401, 411, 418;  
TRADE LAW JAN:28; FEB:58-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-286; JULY:328; AUG:366-368; SEP:398;  
TRAFFIC IN PERSONS APR:182; JUNE:298-299; SEP:398;  
TRAINEES JUNE:248;  
TRAINING JAN:12, 31; MAR:141, 150; APR:170, 178, 194; JUNE:250, 273; AUG:344; SEP:422;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TRAINING--VOCATIONAL MAR:141; SEP:422;

TRANSIT JUNE:297-298; SEP:400;

TRANSPORT JAN:3-6, 18, 26; FEB:39, 43, 47, 56, 86; MAR:99, 144-145, 147-148; APR:163, 188, 171-172, 174-175, 178, 188, 197; MAY:211-212, 233, 235; JUNE:245-246, 253, 258-257, 280-281, 274, 278-280, 285, 287, 289, 295; JULY:304, 323; AUG:340-341, 343-345, 352, 356-357; SEP:374-375, 386, 389, 408, 428;

TRANSPORT--AIR JAN:3-4, 28; MAR:144-145, 147; APR:188, 174-175, 178, 191, 197; MAY:211-212; JUNE:245-246, 280-281, 287, 295; AUG:340-341, 343, 345, 352, 356-357; SEP:374-375, 389;

TRANSPORT--LUGGAGE JUNE:274;

TRANSPORT--MARITIME JAN:6, 25; FEB:37, 53; MAR:149; APR:191-192, 202-204; JUNE:287, 289-272, 279-280; SEP:408, 428;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:18; MAR:148; APR:171, 188; MAY:233; JUNE:289; JULY:302-303, 321;

TRANSPORT--PASSENGERS JAN:5; JUNE:274;

TRANSPORT--RAIL APR:191-192; JULY:323;

TRANSPORT--ROAD JAN:5, 18; FEB:56, 85; MAR:148; APR:171-172, 188, 191-192; MAY:233-235; JUNE:275, 277, 285, 289; JULY:302-303, 321; AUG:344;

TRANSPORT--SEA APR:191-192; JUNE:274, 279-280; SEP:408;

TRAVEL MAR:112; JUNE:288, 297-298;

TREATIES-AGREEMENTS JAN:12; JULY:323; SEP:395, 402, 417;

TREATY RELATIONS JAN:12;

TRINIDAD AND TOBAGO FEB:38; MAR:137-138; JUNE:246, 282; SEP:414, 427;

TRUST FUNDS JULY:332-333;

TUBERCULOSIS JUNE:259;

TUNAS FEB:73; APR:205;

TUNISIA JAN:12; FEB:47; MAR:81, 124; APR:157, 175, 177, 206; JUNE:279; SEP:427;

TURKEY FEB:35, 85; MAR:77, 83, 124, 130; APR:162, 184, 187; MAY:211, 231; JULY:304; AUG:343-344; SEP:378, 431;

TURKMENISTAN JAN:30; APR:154, 177; MAY:214, 226-227, 243; JUNE:245; AUG:350; SEP:386, 408, 411, 414-416;

TURKS AND CAICOS ISLANDS APR:174; JULY:324;

TUVALU JULY:301;

UGANDA APR:180; JUNE:284; SEP:371, 374, 388;

UKRAINE JAN:27; FEB:48, 53; MAR:83, 109-110, 121, 127; APR:162; MAY:229, 233; JULY:309; AUG:343, 346, 363-364; SEP:375, 427;

UNEMPLOYMENT SEP:403;

UNIDO JUNE:288;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:27; APR:169, 174, 188-187, 191-192, 208; MAY:209-211, 232; JULY:302; AUG:347-348, 362;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:11, 21; MAY:237-238; JUNE:251; AUG:353; SEP:427;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2, 4-7, 24, 28-27, 32; FEB:35-38; MAR:79, 84-85, 100, 115, 123-124, 130, 133, 143-144, 146-147; APR:154, 167-168, 174, 177, 183-184, 186, 189, 191, 206; MAY:228; JUNE:268-267, 275-284, 297-300; JULY:302, 324; AUG:341-343, 351-352, 355-358; SEP:375, 427;

UNITED NATIONS JAN:11, 13, 32; FEB:49-50; MAR:78, 83, 88, 138; APR:168, 174, 178, 183-184; MAY:209, 213, 215, 217, 225; JUNE:245, 282, 281; JULY:301-302, 310, 338; AUG:343, 347, 349-350; SEP:373-374, 389;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAR:78; MAY:209, 217, 228, 238; JUNE:245, 252, 291;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) APR:208; JULY:308; AUG:348;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JUNE:250, 291;

UNITED NATIONS FORCES JULY:338;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:15; MAR:88-94, 150-151; APR:155, 179, 185; JUNE:268; SEP:430;

UNITED NATIONS INTERNATIONAL DRUG CONTROL PROGRAMME JAN:15;

UNITED NATIONS MISSIONS MAY:213, 215, 217; JULY:310, 338; AUG:343, 347; SEP:373, 389;

UNITED NATIONS PERSONNEL JAN:32; FEB:49-50; APR:168-184; JULY:310, 338;

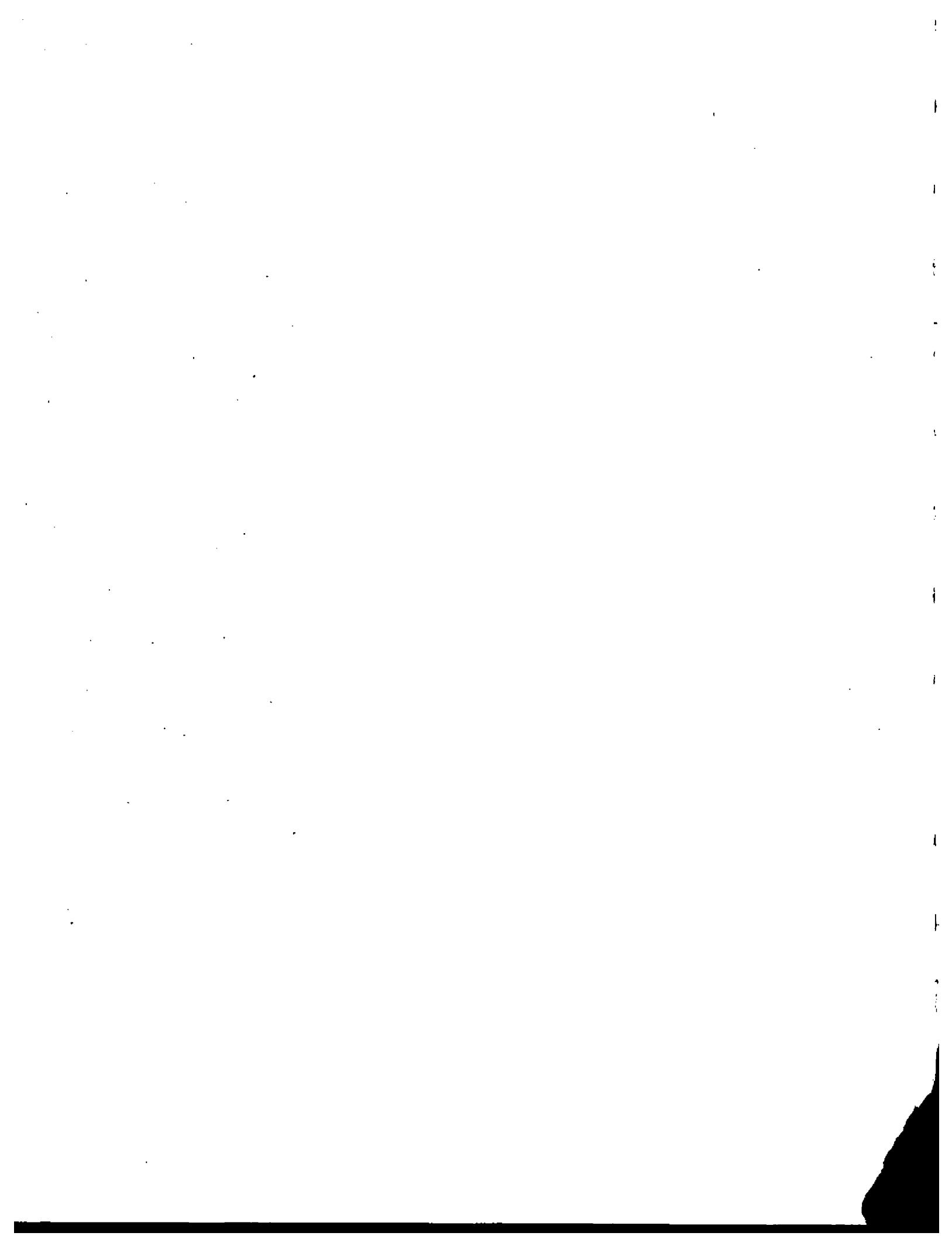
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JUNE:288;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:5; APR:160, 171, 188; JUNE:284; SEP:371, 380;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:12, 31; FEB:38, 48; MAR:78, 84, 138; APR:177, 187; JUNE:260; JULY:320; AUG:345, 357; SEP:373, 399, 427;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UNIVERSITIES MAR:108, 112, 131; JUNE:293;  
URBAN DEVELOPMENT FEB:44; APR:188; JUNE:254, 257; JULY:304; SEP:380, 388-387;  
URUGUAY JAN:19; APR: J-181; MAY:211-212; JULY:314; SEP:373, 381, 389;  
UZBEKISTAN JAN:4, 30; FEB:65; MAR:82; APR:153, 177; MAY:213, 224; JUNE:248, 287; SEP:401, 427;  
VACCINATION MAY:224; JUNE:287; JULY:335; AUG:381;  
VATICAN CITY STATE MAR:79;  
VENEZUELA JAN:5, 19; FEB:84; APR:188, 189, 191; MAY:212, 221-223; JULY:307-309, 328-332; SEP:372;  
VESSELS FEB:71; MAR:142; APR:201-204; JUNE:287, 270-272, 277; SEP:401, 403, 405, 408-410, 414, 419, 428;  
VETERINARY MEDICINE JAN:8; APR:185;  
VIET NAM APR:157, 165, 171; MAY:217; JUNE:252, 257, 287;  
VISAS JAN:27; MAR:77, 144, 146; APR:165, 174-175; MAY:209-210, 218, 222-223, 232; JUNE:248-247; JULY:302-303, 307-309, 318, 320;  
AUG:341, 350, 355; SEP:375, 427;  
WAGES FEB:68, 70; MAR:139; APR:201; MAY:237; SEP:413-414, 418-420;  
WAR VICTIMS MAR:135; JULY:321, 323;  
WARSAW CONVENTION (LEAGUE OF NATIONS) JUNE:287;  
WATER RESOURCES FEB:40, 44; MAR:81-82; APR:181, 189; MAY:221, 241; JUNE:258; SEP:378, 380, 385-386;  
WATERCOURSES MAY:241; JUNE:298; AUG:384; SEP:400;  
WEAPONS JAN:12, 30; MAR:145-148; APR:174, 177, 183, 204; MAY:231-232; JUNE:282; JULY:314-318; AUG:367, 380; SEP:395-396, 401;  
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:30; MAR:145; AUG:367;  
WEAPONS--CHEMICAL APR:177, 204; MAY:231-232; JUNE:282; JULY:315-316; SEP:396-398;  
WEAPONS--NUCLEAR JAN:30; MAR:144; APR:180, 188-187; JUNE:247, 252, 290;  
WEST AFRICA MAR:91;  
WEST AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAR:91;  
WETLANDS FEB:74; MAR:148-149; APR:195; JULY:334-335; AUG:383-384; SEP:428;  
WHITE SLAVE TRAFFIC JUNE:297, 299;  
WILDLIFE JAN:30; FEB:74; MAR:124, 147-149; APR:195; MAY:234; JULY:322, 334-335; AUG:383-384; SEP:401, 426;  
WILLS JULY:325;  
WOMEN JAN:29; FEB:58-57; MAR:139, 147; APR:182, 198-201; MAY:227, 237, 241; JUNE:274-275; JULY:311-312; AUG:367; SEP:403, 409,  
412, 414, 427;  
WOOD JAN:2, 29; MAR:147; MAY:236; AUG:384;  
WORKERS FEB:70; MAR:128, 143; APR:200, 202; JUNE:288; AUG:349; SEP:404, 408, 409, 413, 420, 423-424, 426;  
WORKERS--FOREIGN APR:200; AUG:349; SEP:408;  
WORKERS--MIGRANT MAR:128; SEP:413, 423;  
WORKERS--PROTECTION FEB:70, 72; MAR:142-143; APR:202; MAY:239-240; SEP:420, 423-426;  
WORKMEN'S COMPENSATION MAR:143; APR:199-200; SEP:404, 408, 428;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:28; JULY:336;  
WORLD TRADE ORGANIZATION AUG:363-364;  
YEMEN JAN:11, 20; MAR:81; APR:157, 169-170; JUNE:258; JULY:322;  
YOUNG PEOPLE SEP:406;  
YOUTH APR:173;  
YUGOSLAVIA JAN:21; JULY:302, 318; SEP:395, 427;  
ZAIRE MAR:147;  
ZAMBIA FEB:87-88; APR:195; AUG:353; SEP:429;  
ZIMBABWE APR:177; AUG:360; SEP:400;  
ZINC MAR:80;



CUMULATIVE (1997) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00052 JUNE:291;  
00221 JAN:28;  
00521 FEB:65;  
00583 SEP:402;  
00585 SEP:403;  
00586 APR:198; SEP:403;  
00587 APR:199;  
00591 SEP:403;  
00592 SEP:404;  
00594 SEP:404;  
00595 APR:199; SEP:404;  
00596-00597 SEP:405;  
00599 SEP:405;  
00600-00601 APR:199; SEP:406;  
00602 APR:200; SEP:406;  
00605-00607 SEP:407;  
00608 SEP:408;  
00610 SEP:408;  
00612 MAR:138; MAY:237; SEP:408;  
00614 SEP:409;  
00616 FEB:66;  
00623-00624 APR:200;  
00627 SEP:409;  
00628 SEP:410;  
00631 FEB:67; MAR:138;  
00632 SEP:410;  
00634 SEP:410;  
00637 APR:200;  
00792 FEB:67; APR:201; JULY:338; SEP:411;  
00881 FEB:67; MAR:139; SEP:411;  
00891 MAR:143;  
00898 FEB:67; SEP:411;  
00970-00973 JULY:321;  
01021 JAN:21; APR:181; SEP:398;  
01070 SEP:412;  
01188 MAY:229-230;  
01189 SEP:430;  
01239 SEP:412;  
01303 SEP:412;  
01340 FEB:68;  
01341 FEB:68; MAR:139; SEP:413;  
01342 APR:182; SEP:398;  
01352 AUG:362;  
01448 MAY:228;  
01818 SEP:413;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

01671 JUNE:275;  
01691 SEP:391;  
01734 MAR:103; JUNE:276-276; AUG:382; SEP:390;  
01871 FEB:68; SEP:413;  
02109 APR:201; SEP:414;  
02157 SEP:414;  
02181 MAR:139; APR:201; MAY:237; SEP:414;  
02422 MAY:228;  
02545 APR:184; JULY:337;  
02588 APR:205;  
02613 FEB:56; APR:182; SEP:427;  
02631 JUNE:281; AUG:362; SEP:390;  
02838 SEP:415;  
02861 MAY:226; SEP:396;  
02889 MAR:104-108;  
02907 MAY:238; SEP:415;  
02937 APR:194; JUNE:291-292; JULY:333-334;  
02954 MAR:108;  
02955 MAR:109;  
02958 MAR:109;  
02997 SEP:398;  
03010 JUNE:278;  
03511 MAR:148; JUNE:292;  
03515 MAR:109-111;  
03673 APR:206;  
03822 MAY:226; SEP:396;  
03850 JAN:25;  
03992 JUNE:276-277;  
04023 MAR:112;  
04101 JUNE:277;  
04173 JULY:325;  
04468 FEB:56;  
04585 MAR:112;  
04630 JUNE:277;  
04848 FEB:68; MAY:238; JULY:338; SEP:415;  
04883 JUNE:291;  
04704 SEP:416;  
04721 JUNE:278;  
04738 JAN:33;  
04789 JAN:18-18; FEB:54-55; APR:198, 207-208; JUNE:265-266; JULY:312; AUG:360; SEP:391-395;  
04834 JUNE:282;  
04978 APR:191;  
05022 MAR:112-113;  
05106 AUG:362;  
05148 MAR:113-118;  
05158 MAY:231;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

05181 FEB:69; MAR:140; MAY:238; SEP:418;  
05380 FEB:66;  
05425 JAN:21; AUG:360;  
05598 FEB:69; MAR:140;  
05742 JUNE:289;  
05950 SEP:416;  
05951 SEP:417;  
06083 SEP:417;  
06193 JUNE:292;  
06200 JUNE:278;  
06292 MAY:233;  
06293 MAY:234;  
06465-06468 JUNE:283;  
06544 APR:184;  
06841 MAR:117;  
07237 FEB:69;  
07247 MAR:103; APR:183; MAY:231;  
07302 JUNE:283;  
07306 JUNE:287;  
07308 MAY:228;  
07310 JAN:27;  
07413 JULY:325;  
07427 JULY:320;  
07459-07480 FEB:75;  
07477 JUNE:283;  
07515 APR:197;  
07525 FEB:57;  
07625 JUNE:285; JULY:325;  
07859 MAR:117;  
07717 SEP:417;  
07832 JAN:27; AUG:355;  
08164 JUNE:283;  
08279 FEB:69; MAR:140; SEP:418;  
08329 JULY:318; SEP:427;  
08359 JULY:319; SEP:428;  
08564 SEP:428;  
08638 JAN:20;  
08718 SEP:418;  
08768 SEP:418;  
08791 APR:185; JULY:337;  
08843 MAR:143;  
08935 MAR:144;  
08940 JAN:18; MAR:148; APR:188;  
09065 MAR:118;  
09067 MAR:118-119; SEP:430;  
09068 APR:180; MAY:244;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

09159 JUNE:267;  
09298 SEP:419;  
09432 JULY:326;  
09464 MAR:98; SEP:397;  
09648 MAY:235;  
  
10322 MAR:119;  
10325 JAN:31;  
10346 MAR:119;  
10462 JULY:322;  
10485 JAN:30; MAR:144;  
10558 MAY:235;  
10838 JULY:311;  
11209 MAR:120;  
11212-11213 MAR:120;  
11666 SEP:419;  
11801 JUNE:288;  
11806 JUNE:293;  
11821 APR:201; SEP:419;  
11827 SEP:400;  
11929-11930 FEB:59;  
12136 MAR:97;  
12140 JAN:28; FEB:59-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-286; JULY:326; AUG:365-366; SEP:398;  
12325 MAR:144;  
12395 AUG:355;  
12409 AUG:355;  
12430 APR:197; JUNE:284;  
12658-12659 FEB:70; SEP:420;  
12877 SEP:420;  
13272 JUNE:293;  
13444 JUNE:293; JULY:334;  
13810 MAR:144;  
14049 JUNE:288;  
14064 JULY:320;  
14097 JAN:24-25; JUNE:288;  
14098 MAR:121;  
14109 JULY:320;  
14118 MAR:145; AUG:358;  
14151 MAR:98; APR:198;  
14162 MAR:98-99; APR:198;  
14222 MAR:121;  
14236 MAR:100; APR:189; JUNE:288; JULY:327;  
14287 JUNE:293;  
14284 AUG:358;  
14449 JUNE:278;  
14458 JUNE:284;  
14531 MAY:226; JUNE:284; JULY:316; AUG:364;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

14533 FEB:65;  
14537 APR:195; JULY:322; SEP:401;  
14551 FEB:75;  
14583 FEB:74; MAR:148-149; APR:195; JULY:334-336; AUG:363-364; SEP:426;  
14668 JAN:31; FEB:53; MAR:98; APR:197; MAY:227; JUNE:284; JULY:317; AUG:369;  
14714 AUG:352;  
14841 FEB:70; SEP:421;  
14860 JAN:30; MAR:145; AUG:357;  
14861 SEP:397;  
14862 MAR:141; SEP:421;  
14956 MAR:147; APR:198; JUNE:278-279; JULY:314; SEP:426;  
15020 JULY:318;  
15032 SEP:422;  
15410 MAR:95; JUNE:288; SEP:398;  
15511 JUNE:294; JULY:335; AUG:364;  
15730 JULY:318;  
15749 JUNE:288;  
15815 JAN:27;  
15823 MAR:141; SEP:422;  
15824 JUNE:289;  
16041 FEB:65; MAR:137; SEP:427;  
16185 JUNE:288;  
16198 JUNE:289;  
16608 AUG:357;  
16705 FEB:71; MAR:141; MAY:239; JULY:337; SEP:422;  
16743 FEB:58;  
16889 JUNE:294;  
17148 JUNE:288; SEP:481;  
17185 MAY:235;  
17426 SEP:423;  
17512 MAR:135; JULY:323;  
17513 MAR:135;  
17523 MAR:148;  
17825 MAR:121;  
17827 MAR:121-122;  
17828 MAR:122;  
17886 MAR:122;  
17888 MAR:123;  
17908 SEP:423;  
17936 FEB:58;  
17948 SEP:427;  
18130 MAR:148;  
18232 JULY:323; SEP:395;  
18286 JUNE:288;  
18746 JULY:318;  
18981 JAN:25; FEB:53; MAR:149; JUNE:270; SEP:426;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

19487 JUNE:289;  
19598 SEP:401;  
19663 MAY:239;  
  
20378 JAN:29; FEB:57; MAR:147; APR:182; MAY:227, 241; JUNE:274-275; JULY:311-312; AUG:367;  
20402 MAR:123;  
20889 MAR:123; JUNE:282; JULY:336; AUG:362; SEP:380;  
20890 FEB:71; MAR:142;  
20757 MAR:96;  
20782-20783 JUNE:289;  
20777 MAY:236;  
20938 AUG:364;  
20988 MAR:149; JUNE:294;  
21085 SEP:400;  
21159 MAR:124;  
21200 MAR:185;  
21284 JUNE:270;  
21522 MAY:228;  
21616 JUNE:285;  
21623 FEB:73; MAR:125;  
21827 MAY:236;  
21886 JUNE:271;  
21831 JUNE:279;  
22132 JUNE:294; JULY:323;  
22344 FEB:71; MAY:239;  
22345 SEP:423;  
22346 APR:202; SEP:424;  
22380 JUNE:279-280;  
22484 JUNE:271-272; SEP:426;  
22485 MAR:148; APR:183; JULY:314; AUG:380; SEP:401;  
22514 JAN:28; FEB:80-84; MAR:101-102; APR:188-190, 206; JUNE:286; JULY:327-332; AUG:366-370; SEP:389;  
22887 MAR:89;  
23001 MAR:150; JUNE:273;  
23187 JAN:22;  
23345 FEB:58;  
23353 JULY:323;  
23431 AUG:386;  
23432 JUNE:286;  
23438 FEB:71; MAR:142; SEP:424;  
23489 JUNE:273;  
23845 MAR:142; MAY:239; SEP:424;  
23897 MAR:147;  
23710 MAR:150;  
23743 APR:191-192;  
23838 SEP:430;  
24098 JAN:28;  
24346 MAY:236;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

24404 FEB:51;  
24592 APR:188-187;  
24631 FEB:51;  
24835 JUNE:273;  
24843 FEB:51;  
24817 JUNE:274;  
24841 FEB:73; SEP:397;  
25209 MAY:236;  
25477 JUNE:295;  
25587 JAN:33; JULY:337;  
25585 MAY:232;  
25838 FEB:68; MAR:125;  
25843 SEP:395;  
25700-25701 MAR:128;  
25702-25703 MAR:127;  
25704-25705 MAR:128;  
25799 SEP:425;  
26948 JUNE:295;  
25932 JAN:32;  
26119 JAN:32; APR:180; AUG:365;  
26120 APR:180;  
26121 JAN:32; APR:181; AUG:365;  
26184 JUNE:280;  
26369 JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281; JULY:314; AUG:358;  
26428 APR:188;  
26456 MAR:128-129;  
26457 MAR:128;  
26540 MAR:138;  
26706 FEB:72; SEP:425;  
27181 MAR:129;  
27310 JAN:31;  
27528 AUG:362;  
27631 JAN:21; FEB:57-58; MAR:95-97; APR:188; MAY:241; JULY:332; AUG:360;  
27583 MAY:240;  
27627 MAR:99-100, 138; APR:196; MAY:234; JUNE:281; JULY:316; SEP:391;  
27708 APR:192;  
27884 MAY:240;  
27885 APR:202;  
28020 MAR:130;  
28256 MAY:240;  
28382 APR:202-204;  
28440 JULY:320;  
28478 APR:197;  
28482 APR:191;  
28498 AUG:368;  
28551 APR:186; SEP:402;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

28553 JUNE:295;  
28603 JAN:31; JULY:336;  
28632 JULY:332-333;  
28849 AUG:359;  
28911 JAN:22; MAR:103; APR:187; MAY:237; JUNE:268-267; JULY:319;  
29045 MAR:150-151;  
29487 MAY:230, 242; JUNE:287;  
29471 MAR:130-131;  
29472 MAR:131;  
29525 APR:192;  
29575 MAR:132;  
30081 APR:185;  
30160 JULY:318;  
30241 FEB:73-74;  
30317 AUG:353;  
30382 MAR:99;  
30483 MAY:231; AUG:361;  
30609 MAR:142;  
30619 FEB:65; MAR:132; APR:187; MAY:234;  
30673 MAR:97;  
30692 FEB:54;  
30734 JULY:319;  
30822 JAN:22; MAY:233; AUG:370; SEP:395;  
31029 FEB:72;  
31092 APR:197;  
31184 APR:208;  
31172 JAN:33; JULY:312;  
31173 FEB:72; MAY:240;  
31252 MAR:137-138; SEP:402;  
31268 MAR:136;  
31362 APR:208;  
31363 JAN:28; FEB:58; MAR:102; JUNE:290; JULY:323-324; AUG:363; SEP:399, 430;  
31364 JAN:28; FEB:58-59; MAR:103; JUNE:290; JULY:324; AUG:363;  
31382 JUNE:298;  
31582 FEB:72; SEP:425;  
31680 APR:205;  
31704 MAR:132-133;  
31714 MAR:147;  
31787 MAY:244;  
31874 AUG:353-354;  
31822 JAN:27; FEB:64; APR:191; JUNE:287; JULY:333; AUG:370;  
31865 JAN:25;  
32022 JAN:22-23; APR:183; JULY:317;  
32076 JUNE:290; JULY:333; SEP:399;  
32088 MAR:143; SEP:428;  
32111 MAR:136;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

32135-32136 APR:187;  
32172 FEB:74;  
32189 SEP:430;  
32194 JUNE:274;  
32195 JAN:32; APR:183-184;  
32288 SEP:429;  
32346 APR:193;  
32370 APR:184; AUG:359;  
32607 MAR:137;  
32813 JULY:319;  
32817 APR:207;  
32851 JUNE:281;  
32888 FEB:73; APR:205;  
32915 FEB:74;  
33134 MAR:133;  
33207 MAY:241;  
33283 MAR:137; JUNE:296;  
33409 JAN:30; MAY:234;  
33433 MAY:244;  
33444 MAY:244;  
33448 SEP:429;  
33480 JAN:20; FEB:52; MAR:98; APR:204; MAY:228-229, 244; JUNE:263-285; JULY:313; AUG:361; SEP:399-400;  
33483 JAN:1, 19;  
33484 JAN:2, 29; MAR:147; MAY:235; AUG:364;  
33485-33488 JAN:2;  
33487-33492 JAN:3;  
33493-33498 JAN:4;  
33499-33503 JAN:5;  
33504-33508 JAN:6;  
33509-33513 JAN:7;  
33514-33518 JAN:8;  
33519-33522 JAN:9;  
33523-33527 JAN:10;  
33528-33532 JAN:11;  
33533-33538 JAN:12;  
33539-33542 JAN:13;  
33543 JAN:14, 33;  
33544 FEB:35;  
33545 FEB:35, 52;  
33546 FEB:38, 54; MAR:134;  
33547-33548 FEB:38;  
33549-33562 FEB:37;  
33553-33558 FEB:38;  
33557-33560 FEB:39;  
33561-33564 FEB:40;  
33565-33568 FEB:41;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

33569-33572 FEB:42;  
33573-33576 FEB:43;  
33577-33580 FEB:44;  
33581-33584 FEB:45;  
33585-33588 FEB:46;  
33589-33593 FEB:47;  
33594-33599 FEB:48;  
33600 FEB:49;  
33601-33606 MAR:77;  
33607-33609 MAR:78;  
33610 MAR:78, 134;  
33611 MAR:79, 134; SEP:431;  
33612 MAR:79, 135;  
33613 MAR:79;  
33614 MAR:80;  
33615 MAR:80; SEP:430;  
33616-33617 MAR:80;  
33618-33621 MAR:81;  
33622-33625 MAR:82;  
33626-33629 MAR:83;  
33630-33634 MAR:84;  
33635-33638 MAR:85;  
33639 MAR:86; MAY:241;  
33640-33643 MAR:86;  
33644-33645 MAR:87;  
33646 APR:153;  
33647-33648 APR:153, 181;  
33649-33653 APR:154;  
33654 APR:155;  
33655 APR:155, 185;  
33656-33657 APR:156;  
33658-33661 APR:156;  
33662-33665 APR:157;  
33666-33669 APR:158;  
33670-33673 APR:159;  
33674-33677 APR:160;  
33678-33681 APR:161;  
33682-33685 APR:162;  
33686-33689 APR:163;  
33690-33694 APR:164;  
33695-33700 APR:165;  
33701 APR:166, 168;  
33702-33706 APR:166;  
33706-33710 APR:167;  
33711-33715 APR:168;  
33716 APR:169, 193;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

33717 APR:169;  
33718 APR:169, 193-194;  
33719-33721 APR:169;  
33722 APR:170;  
33723-33724 APR:170, 194;  
33725-33727 APR:170;  
33728-33733 APR:171;  
33734-33739 APR:172;  
33740-33744 APR:173;  
33745-33749 APR:174;  
33750-33755 APR:175;  
33756 APR:176;  
33757 APR:177, 204; MAY:231-232; JUNE:282; JULY:315-316; SEP:395-396;  
33758 APR:178;  
33759-33760 MAY:209;  
33761 MAY:209, 232;  
33762 MAY:209;  
33763 MAY:210;  
33764 MAY:210, 232;  
33765-33767 MAY:210;  
33768-33773 MAY:211;  
33774-33779 MAY:212;  
33780-33785 MAY:213;  
33786-33791 MAY:214;  
33792-33796 MAY:215;  
33797-33800 MAY:216;  
33801-33805 MAY:217;  
33806-33808 MAY:218;  
33809 MAY:218, 242; SEP:429;  
33810-33813 MAY:219;  
33814-33817 MAY:220;  
33818-33821 MAY:221;  
33822-33826 MAY:222;  
33827-33832 MAY:223;  
33833-33835 MAY:224;  
33836 MAY:224; JUNE:287; JULY:335; AUG:361;  
33837-33841 JUNE:245;  
33842-33847 JUNE:246;  
33848-33853 JUNE:247;  
33854-33859 JUNE:248;  
33860-33863 JUNE:249;  
33864-33868 JUNE:250;  
33869-33872 JUNE:251;  
33873 JUNE:252, 290;  
33874-33878 JUNE:252;  
33877-33880 JUNE:253;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

33881-33884 JUNE:254;  
33885-33888 JUNE:255;  
33889-33892 JUNE:256;  
33893-33896 JUNE:257;  
33897-33900 JUNE:258;  
33901-33904 JUNE:259;  
33905-33909 JUNE:260;  
33910-33911 JULY:301;  
33912-33915 JULY:301;  
33916-33920 JULY:302;  
33921 JULY:302, 321;  
33922-33926 JULY:303;  
33927-33930 JULY:304;  
33931-33934 JULY:305;  
33935-33938 JULY:306;  
33939-33944 JULY:307;  
33945-33949 JULY:308;  
33950-33954 JULY:309;  
33955-33960 AUG:339;  
33961-33984 AUG:340;  
33965 AUG:340, 355;  
33966-33970 AUG:341;  
33971-33975 AUG:342;  
33976-33981 AUG:343;  
33982-33987 AUG:344;  
33988-33993 AUG:345;  
33994-33999 AUG:346;  
34000-34002 AUG:347;  
34003 AUG:347, 361;  
34004 AUG:347;  
34005 AUG:348, 382;  
34006 AUG:348;  
34007 AUG:348, 362;  
34008-34010 AUG:348;  
34011-34015 AUG:349;  
34016-34021 AUG:350;  
34022-34025 AUG:351;  
34028 SEP:371, 390;  
34027-34028 SEP:371;  
34029-34033 SEP:372;  
34034-34039 SEP:373;  
34040-34045 SEP:374;  
34046-34051 SEP:375;  
34052-34055 SEP:376;  
34056-34058 SEP:377;  
34060-34063 SEP:378;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

34064-34067 SEP:379;  
34068-34071 SEP:380;  
34072-34075 SEP:381;  
34076-34079 SEP:382;  
34080-34083 SEP:383;  
34084-34087 SEP:384;  
34088-34091 SEP:385;  
34092-34095 SEP:386;  
34096-34099 SEP:387;  
34100-34103 SEP:388;  
34104 34105 SEP:389;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01113 JULY:338;  
01163 JAN:15;  
01184 FEB:50; JULY:338;  
01165-01169 MAR:88;  
01170-01174 MAR:89;  
01175-01179 MAR:90;  
01180-01184 MAR:91;  
01185-01189 MAR:92;  
01190-01194 MAR:93;  
01195 MAR:94;  
01196 APR:179;  
01197 MAY:225;  
01198 JUNE:282;  
01199 JULY:310;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00008 JUNE:297;  
00011 JUNE:297;  
00171 JUNE:297-298;  
00172 JUNE:298;  
00174 JUNE:298;  
00289 JUNE:298-299;  
00446 JUNE:299;  
00678 JUNE:299;  
00775 JUNE:299;  
01379 JUNE:300;  
01414 MAY:243;  
02096 JUNE:300;  
03313 FEB:78;  
03318 FEB:78;  
04117 JUNE:300;  
04137 04138 JUNE:300;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1997

Nos.	33483 - 33543	:	JANUARY
Nos.	33544 - 33600	:	FEBRUARY
Nos.	33601 - 33645	:	MARCH
Nos.	33646 - 33758	:	APRIL
Nos.	33759 - 33838	:	MAY
Nos.	33837 - 33911	:	JUNE
Nos.	33912 - 33954	:	JULY
Nos.	33955 - 34025	:	AUGUST
Nos.	34026 - 34105	:	SEPTEMBER

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1997

No.	1183	:	JANUARY
No.	1184	:	FEBRUARY
Nos.	1185 - 1185	:	MARCH
No.	1198	:	APRIL
No.	1197	:	MAY
No.	1198	:	JUNE
No.	1199	:	JULY



#### **INDEX ALPHABÉTIQUE CUMULATIF (1997) PAR SUJET ET PAR PARTIE**

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS FEV:51; MARS:88; AVR:199-200; MAI:211, 241; SEP:404, 406, 409, 418;  
ACCORD DE FLORENCE MARS:103, 123; JUIN:275-278, 282; JUIL:338; AOUT:382; SEP:390;  
ACCORD DE MARRAKESH AOUT:353-354;  
ACCORD DE VARSOVIE (SOCIETE DES NATIONS) JUIN:287;  
ACTES INSTRUMENTAIRES JUIN:285; JUIL:325-326;  
ACTES PUBLICS JUIN:285; JUIL:325;  
ADDITIF AVR:206-208; SEP:430;  
ADMINISTRATION MARS:78, 134; JUIN:255; SEP:382;  
ADMINISTRATION PUBLIQUE JUIN:251;  
ADOPTION JAN:27; FEV:64; MARS:118-119; AVR:191; JUIN:287; JUIL:333; AOUT:370;  
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:18; MARS:148; AVR:188;  
AERONAUTIQUE SEP:400;  
AERONEFS MARS:77, 144; JUIN:277; AOUT:340;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:144-145; AOUT:356;  
AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) FEV:65;  
AFRIQUE JAN:20, 31; FEV:52, 72; MARS:88, 90-91, 93, 98; AVR:204; MAI:228-229; JUIN:283-285; JUIL:301, 313; AOUT:361; SEP:399-400;  
AFRIQUE DE L'EST SEP:371, 390;  
AFRIQUE DE L'OUEST MARS:91;  
AFRIQUE DU SUD FEV:52, 86; MARS:77; AVR:175, 177; MAI:237-238; JUIL:326-327, 335; AOUT:370; SEP:400;  
AGE MINIMUM MARS:141; SEP:421;  
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:92; JUIN:262;  
AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS JAN:10-11;  
AGRICULTEURS JUIN:255;  
AGRICULTURE JAN:8, 13; FEV:85; MARS:80, 83, 138-137; AVR:158, 166, 169, 188, 199; MAI:216-217, 222, 224; JUIL:305-306; AOUT:348;  
SEP:378-377, 381, 387, 395, 404, 408, 419, 427;  
AJUSTEMENT STRUCTUREL FEV:48; MAI:218, 242; JUIN:269; JUIL:319; SEP:381, 384, 388, 429;  
ALBANIE FEV:42; MARS:104-107, 129; AVR:177; MAI:215, 229, 238; SEP:371;  
ALGERIE AVR:157, 177, 183; SEP:382;  
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:25;  
ALIMENTATION JAN:23; JUIN:281;  
ALLEMAGNE JAN:2, 24-25, 31; FEV:38, 52, 57-58, 60, 76; MARS:123-124, 128, 130-131, 133, 136; AVR:168, 170-173, 177, 192-193;  
MAI:223, 241; JUIN:260-251, 275; JUIL:302-303, 312, 316-318, 321, 323; AOUT:352; SEP:427, 431;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' AVR:169-171, 191, 193-194;  
AMAZONE JUIN:251;  
AMERIQUE CENTRALE JAN:14, 33; AVR:184; JUIN:251; JUIL:312;  
AMERIQUE LATINE MARS:78; AVR:180, 206; JUIN:283;  
AMIANTE FEV:72; SEP:425;  
AMITIE JAN:12; FEV:47; MARS:77, 87; MAI:214; JUIN:247; AOUT:344;  
AMITIE-COOPERATION JAN:12; FEV:47; MARS:77, 87; MAI:214; JUIN:247; AOUT:344;  
ANDHRA PRADESH SEP:386-387;  
ANDORRE JAN:28-30; FEV:84-86; MARS:104-107, 109, 129, 144;  
ANGOLA MAI:216; JUIN:265;  
ANGUILLA JAN:28; JUIL:324;  
ANIMAUX JAN:8; MARS:147; AVR:185; JUIL:322; SEP:401;  
ANTIGUA-ET-BARBUDA AVR:188; JUIN:263; SEP:401;  
APARTHEID SEP:397;  
APATRIDIE AVR:184; MAI:231; JUIN:284, 300; JUIL:337;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARABIE SAOUDITE AVR:177; JUIN:264; SEP:397, 427;  
ARBITRAGE JAN:33; JUIN:299-300; SEP:378;  
ARCHEOLOGIE MARS:79, 120, 135;  
ARCHITECTURE MARS:128;  
ARGENTINE JAN:19-20, 22-24; FEV:46, 68, 69; MARS:78; AVR:177; MAI:223; JUIN:248, 258, 285; JUIL:308; AOUT:339, 365-366; SEP:382;  
ARMENIE JAN:10; FEV:73; MARS:84, 88; AVR:153, 175, 177, 181; JUIN:248, 257; JUIL:304, 313; SEP:371;  
ARMES JAN:12, 30; MARS:145-148; AVR:174, 177, 183, 204; MAI:231-232; JUIN:282; JUIL:314-316; AOUT:357, 360; SEP:395-396, 401;  
ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:30; MARS:145; AOUT:357;  
ARMES CHIMIQUES AVR:177, 204; MAI:231-232; JUIN:282; JUIL:315-318; SEP:395-398;  
ARMES NUCLEAIRES JAN:30; MARS:144; AVR:180, 188-187; JUIN:247, 252, 290;  
ARTISTES MARS:103; AVR:188; MAI:231;  
ARUBA MARS:114-118, 118, 127, 134; AVR:177, 204; SEP:398;  
ASIE AVR:174; AOUT:350;  
ASIE DU SUD-EST JUIN:252, 290;  
ASIE ET PACIFIQUE JAN:11, 13; MARS:150;  
ASSISTANCE JAN:11, 23; FEV:38; MARS:78, 84, 87, 99, 134; AVR:154, 158, 162-163, 174; MAI:217, 228, 238; JUIN:257-260, 291; JUIL:308; AOUT:339, 365; SEP:373, 375, 378-379, 382;  
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:3; MAI:238; JUIL:320;  
ASSISTANCE FINANCIERE AVR:169; JUIN:257;  
ASSISTANCE JUDICIAIRE MARS:121-122;  
ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:84; JUIL:309;  
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:3, 11; FEV:35; MARS:78, 84, 97, 117, 134; AOUT:338;  
ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:38; MARS:91, 99; AVR:158, 162-163; JUIN:257-259; JUIL:308; SEP:379, 382, 430;  
ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE AVR:187;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:37-38, 40-43, 45, 74; MARS:81, 83, 136-137; AVR:156-164, 186; MAI:218-219, 221, 242, 244; JUIN:252-253, 255-259, 298; JUIL:303-308, 319; SEP:378-388, 429-430;  
ASSOCIATION--LIBERTE D' FEV:87-88; MARS:189; SEP:404, 411, 413;  
ASSURANCE--ACCIDENT SEP:418;  
ASSURANCE--INVALIDITE SEP:410;  
ASSURANCE--MALADIE SEP:410, 418;  
ASSURANCE--TRAVAILLEURS SEP:407-408;  
ASSURANCE--VIE SEP:410;  
ASSURANCE--VIEILLESSE SEP:410;  
ATMOSPHERE JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281; JUIL:314; AOUT:368;  
AUSTRALIE JAN:2, 24; FEV:62; MARS:130; AVR:177; JUIL:301; AOUT:339-340, 352-353;  
AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS MARS:88;  
AUTRICHE JAN:4, 28; FEV:38, 68; MARS:88, 95-96, 115, 118, 124, 130, 143; AVR:169, 174-175, 177, 187, 191-193, 198-197; MAI:209-211, 232, 235; JUIN:263, 274, 278; JUIL:302, 307, 315, 318; AOUT:347-349, 381-382; SEP:371, 389, 427, 430;  
AVIATION JAN:3-4; MARS:144-145, 147; AVR:168, 174-176, 178, 187; MAI:208-212, 232; JUIN:245-246, 280-281, 287, 295; AOUT:340-341, 343, 345, 352, 355-357; SEP:374-375, 389, 400;  
AZERBAIDJAN AVR:153, 187, 194; JUIN:256; SEP:388;  
BACTERIOLOGIQUES--ARMES JAN:30; MARS:145; AOUT:357;  
BAHAMAS AVR:177, 208;  
BAHREIN JAN:24; JUIN:268-269, 273; JUIL:313; SEP:427, 431;  
BALTIQUE FEV:37; AVR:208;  
BANGLADESH FEV:35; AVR:163, 177; JUIN:286; JUIL:312; SEP:380;  
BANQUE AFRICATINE DE DEVELOPPEMENT MARS:86; SEP:430;  
BANQUE CENTRAFRICAINE D'INTEGRATION ECONOMIQUE AVR:184;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE DE L'EST SEP:371, 380;  
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MARS:91;  
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE MARS:91;  
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:37-46; MARS:80-83; AVR:155-184; MAI:218-222; JUIN:252-258, 260; JUIL:304-308, 319; SEP:378-388, 430;  
BANQUE OUEST-AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MARS:91;  
BANQUES MARS:91;  
BARBADE AVR:180; MAI:222, 229; JUIL:308; SEP:398;  
BARRAGES JUIN:260;  
BATIMENT--INDUSTRIE FEV:45; AVR:200; AOUT:342, 349;  
BELARUS JAN:4, 32; MARS:98; AVR:153, 172, 175, 177, 192, 197; AOUT:365; SEP:374, 427;  
BELGIQUE JAN:2; FEV:38, 47, 52, 70, 72; MARS:108, 124; AVR:177; MAI:213, 238; JUIN:285, 293-294; AOUT:350, 358; SEP:393, 402, 425, 427;  
BELIZE MAI:237; JUIN:280; SEP:385, 399;  
BENIN AVR:163, 206; MAI:218, 234;  
BENZENE SEP:420;  
BERMUDES AVR:174, 189, 203; JUIL:324;  
BILLETS A ORDRE FEV:78;  
BIOLOGIE FEV:85; MARS:97, 132; AVR:187; MAI:234; JUIL:322;  
BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIL:322;  
BLANCHIMENT MARS:132-133;  
BOIS JAN:2, 29; MARS:147; MAI:235; AOUT:384;  
BOLIVIE JAN:19; FEV:38; MARS:78, 137, 142; MAI:213, 217; JUIN:250, 298; JUIL:301, 303; AOUT:341, 353; SEP:421;  
BOSNIE-HERZEGOVINE MARS:130; AVR:177; JUIN:258, 286; JUIL:319;  
BOTSWANA FEV:74; MAI:233; SEP:408, 413-418, 421-422, 428;  
BRESIL JAN:13; FEV:39; MARS:77, 95, 142; AVR:181, 177; MAI:240; JUIN:250-251, 254, 284; AOUT:341; SEP:373, 383;  
BREVETS AVR:197; JUIN:284; AOUT:348;  
BRUNEI DARUSSALAM JUIN:252; JUIL:316; AOUT:353;  
BULGARIE JAN:9; FEV:35, 40; MARS:79, 103, 118, 121, 123-124, 128-130; AVR:187, 177; MAI:235; JUIL:303; AOUT:350; SEP:371, 388;  
BUREAUX MARS:85-86; AVR:173; MAI:215; JUIL:309;  
BUREAUX DE PLACEMENT FEV:68;  
BUREAUX--ORGANISATION DES NATIONS UNIES MAI:215;  
BURKINA FASO MARS:87, 124; JUIL:315; AOUT:340;  
BURUNDI JAN:8, 18, 20-22; AVR:187; SEP:378;  
  
CACAO FEV:54;  
CAFE MARS:137-138; SEP:402;  
CAMBODGE MARS:146; JUIN:252; AOUT:361; SEP:401;  
CAMEROUN JAN:2; AVR:158, 168, 177; MAI:229; JUIN:246, 253, 288; JUIL:319;  
CANADA JAN:2, 13, 27; FEV:35; MARS:130; AVR:177; MAI:232; AOUT:340; SEP:372, 427;  
CANCEROGENES FEV:70; SEP:421;  
CAOUTCHOUC FEV:38, 54; MARS:134;  
CAP-VERT JAN:19; AVR:183; AOUT:340; SEP:401;  
CARAIBES MARS:78, 81; AVR:205; JUIN:293;  
CARTES JAN:3; FEV:37, 47; MARS:138; AVR:188;  
CASIER JUDICIAIRE MARS:121; AOUT:343, 350; SEP:372;  
CENTRE INTERNATIONAL DES ENTREPRISES PUBLIQUES DANS LES PAYS EN DEVELOPPEMENT MARS:89;  
CENTRE INTERNATIONAL DU VACCIN MAI:224; JUIN:287; JUIL:335; AOUT:361;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CENTRE INTERNATIONAL POUR L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE MARS:92;  
CENTRE INTERNATIONAL POUR LE GENIE GENETIQUE ET LA BIOTECHNOLOGIE MARS:94, 97;  
CENTRE REGIONAL AFRICAIN DE TECHNOLOGIE AVR:179;  
CENTRE REGIONAL DE REFORME AGRAIRE ET DE DEVELOPPEMENT RURAL POUR LE PROCHE-ORIENT SEP:395;  
CENTRE SUD JUIN:290; JUIL:333; SEP:399;  
CERUSE MARS:90; SEP:405;  
CHARBON MARS:83; AVR:158;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:1, 19, 21, 28; FEV:58-59, 65, 72; MARS:97, 102-103, 117, 129, 137; AVR:205; MAI:224, 229-230;  
JUIN:288-289, 290-291; JUIL:301, 322-324, 333, 335; AOUT:340, 352-355, 380-381, 383; SEP:371, 390-391, 398-399, 402, 427;  
CHEMINS DE FER JAN:21; MARS:138; JUIN:254; JUIL:305, 323; AOUT:360; SEP:384;  
CHEQUES FEV:76;  
CHILI JAN:19; FEV:52; AVR:177, 189; JUIN:250; AOUT:342, 363; SEP:372, 409;  
CHINE JAN:2, 6-8; FEV:35, 41-42, 52, 54; AVR:154, 160-181, 170, 177, 188-187, 194; MAI:212, 222-223; JUIN:253-254, 288-287,  
275-281, 297-300; JUIL:307, 322, 332, 334; AOUT:342-343, 361; SEP:378, 395, 427;  
CHOMAGE SEP:403;  
CHYPRE JAN:28; FEV:48, 60; MARS:79, 124, 130, 132; MAI:240; JUIN:269; AOUT:346;  
CIM JUIL:323;  
CINEMATOGRAPHIE MARS:133; JUIL:302; AOUT:339;  
CIRCULATION DES PERSONNES AVR:182; JUIN:288-299; SEP:398;  
CIRCULATION ROUTIERE FEV:68; MAI:212; JUIN:275;  
CITES (ESPECES MENACEES D'EXTINCTION) JUIL:322; SEP:401;  
CIV JUIL:323;  
CIVILLES--QUESTIONS JAN:28; FEV:59-64; MARS:86, 100-102; AVR:188-190, 198, 208; MAI:237; JUIN:285-286, 294; JUIL:309, 321, 323,  
326-332; AOUT:365-370; SEP:378, 398-399, 402;  
COLLISIONS (NAVIGATION) JUIN:289;  
COLOMBIE JAN:2, 19; MARS:80, 97; AVR:158, 184; JUIN:290; JUIL:308; AOUT:358-359; SEP:428, 430;  
COLONIALISME AVR:168;  
COMITE CONSULTATIF JURIDIQUE AFRIQUE-ASIE MARS:93;  
COMITE INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS MARS:89;  
COMMERCE JAN:2, 9-10, 22, 29-30, 32-33; FEV:36-37, 48, 54, 58, 67; MARS:92, 130-131, 134, 147; AVR:168, 175, 180-181, 183,  
187-188, 191, 195, 201; MAI:234-235; JUIN:276, 278; JUIL:312, 317, 322, 336-337; AOUT:339, 344, 348-347, 352-354, 361, 364-365;  
SEP:373, 401, 407, 411, 416;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:8, 9-10, 28, 32-33; FEV:59-60, 67, 72; MARS:84, 86, 100; AVR:166, 168, 180-181, 188-189, 198, 201;  
MAI:237; JUIN:253, 285-286; JUIL:326, 336-337; AOUT:341-343, 353-354, 365-366; SEP:377-378, 398, 402, 411;  
COMMISSION CONJOINTE JUIN:248;  
COMMISSION DU PACIFIC SUD AOUT:362;  
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'ASIE OCCIDENTALE AOUT:360;  
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MARS:83; MAI:209; JUIL:302; AOUT:347;  
COMMISSION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME MARS:120;  
COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APHTHEUSE AVR:205;  
COMMUNAUTE ASIATIQUE ET PACIFIQUE DE LA NOIX DE COCO MARS:88;  
COMMUNAUTE DE L'AFRIQUE ORIENTALE SEP:380;  
COMMUNAUTE DES CARAIBES MAI:225;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:9-10;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:2; FEV:36; MARS:124; MAI:224; JUIL:307; SEP:371;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:9-10;  
COMMUNAUTES EUROPEENNES JUIL:307;  
COMMUNICATIONS JAN:11; AVR:153; JUIN:250; AOUT:349;  
CONDUTS (TRANSPORT) FEV:47; AVR:152; JUIN:250;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE SEP:398;  
CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIL:322;  
CONFERENCES-REUNIONS JAN:11, 13; MARS:78, 83; AVR:166, 174, 176; MAI:209; JUIN:250; JUIL:301-302; AOUT:347, 349;  
CONFLITS CIVILS MARS:128;  
CONGES FEV:67, 70; MARS:138; SEP:416, 418, 420;  
CONGO JAN:2; MAI:213, 234, 236;  
CONSEIL DE L'EUROPE MARS:109-112; MAI:229-230;  
CONSEIL GENERAL DES PECHES POUR LA MEDITERRANEE SEP:391;  
CONSTRUCTION JAN:3; MARS:65; AVR:184, 202;  
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:6, 20, 27; MARS:85, 120; MAI:209; AOUT:342, 355; SEP:373, 375;  
CONTENEURS JUIN:288, 278, 282;  
CONTRATS JAN:33; FEV:59, 73-74; JUIL:337; SEP:364, 407, 417;  
CONTRATS DE TRAVAIL MARS:142; MAI:239; SEP:407, 417, 424;  
CONTRIBUTIONS FEV:49-50; MARS:136; MAI:215, 217; JUIL:338; AOUT:343; SEP:373, 389;  
CONVENTION BIOLOGIQUE JAN:30; MARS:145; AOUT:357;  
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) JAN:30; MARS:145; AOUT:357;  
CONVENTION D'ATHENES JUIN:274;  
CONVENTION DE BALE JAN:22; MARS:103; AVR:187; MAI:237; JUIN:286-287; JUIL:319;  
CONVENTION DE GUADALAJARA (VARSOVIE) JUIN:287;  
CONVENTION DE ROME MARS:103; AVR:183; MAI:231;  
COOPERATION JAN:1-4, 8-8, 10, 12-13, 19, 22, 27, 30-31; FEV:36, 46, 48, 84, 72; MARS:77-78, 84, 86-93, 97, 112-113, 117, 121-122, 138; AVR:163-165, 184-187, 189-173, 179, 181, 191-194; MAI:208-215, 217, 223-225, 234; JUIN:245, 247-248, 250-252, 262, 274, 281, 287-288, 289; JUIL:302-303, 320, 333; AOUT:339, 343-349, 361, 368, 362, 370; SEP:371, 373-375, 378, 390, 399;  
COOPERATION AGRICOLE AVR:165;  
COOPERATION COMMERCIALE JAN:9-10; AVR:165; SEP:378;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:3-4, 6; MARS:77; AVR:164, 166; MAI:211-212; JUIN:248, 262; AOUT:343, 361; SEP:375;  
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:9-10; FEV:48; MARS:88; AVR:165, 171-172, 184; JUIN:282; AOUT:343-344, 347-348, 382; SEP:430;  
COOPERATION EDUCATIVE JAN:2-4, 6; MARS:77; AVR:166; MAI:212; AOUT:343, 351; SEP:375;  
COOPERATION FINANCIERE FEV:48; AVR:169-171, 173, 183-184; JUIL:303;  
COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:86, 92; AVR:171-172; AOUT:343, 347-348, 362, 368;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3-4, 6; FEV:48; MARS:77; AVR:165-167, 171-172; MAI:211-213, 224; JUIN:248, 262; AOUT:343-344, 347-348, 361, 362;  
COOPERATION SOCIALE JUIN:262;  
COOPERATION TECHNIQUE FEV:48, 48; MARS:77; AVR:165-166, 169, 171-172, 183-184; MAI:213, 224; JUIN:248, 250-251; AOUT:344, 347-348, 362, 368; SEP:374;  
COSTA RICA JAN:19, 33; MARS:78; AVR:177; AOUT:341;  
COTE D'IVOIRE JAN:2, 29; FEV:42, 74; MARS:86-87, 88-89, 134; AVR:177; MAI:228;  
COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME MARS:105, 120;  
COURS D'EAU MAI:241; JUIN:288; AOUT:364; SEP:400;  
CREANCES-DETTES JUIN:278;  
CREDITS FEV:37-38, 40-43, 45, 74; MARS:81, 83, 137; AVR:166-164, 166; MAI:218-219, 221, 242; JUIN:252-253, 255-259, 296; JUIL:303, 319; SEP:378-388, 428;  
CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:38, 40-43, 45, 74; MARS:81, 83, 136-137; AVR:166-164, 166; MAI:218-219, 221, 242; JUIN:252-253, 255-259, 296; JUIL:303-305, 319; SEP:378-388, 388, 428;  
CROATIE JAN:11-12; FEV:36, 53; MARS:84, 118-114, 118, 127, 130, 137; AVR:177; MAI:229, 238; JUIN:266; SEP:371;  
CSC (SECURITE DES CONTENEURS) JUIN:268;  
CUBA JAN:18; FEV:71; MARS:98; AVR:204; SEP:430;  
CUISINIERS SEP:414;  
CUIVRE JAN:31; JUIL:338;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8-7, 25; MARS:79, 103, 109, 120, 123, 131, 134-135, 148, 150-151; AVR:154-155, 167, 185; MAI:211, 214; JUIN:247-248, 250, 275-278, 281-282, 292-294; JUIL:335-336; AOUT:351, 382, 384; SEP:375, 390, 431;

DANEMARK JAN:2, 4, 24, 26; FEV:36, 49, 53, 57; MARS:78-79, 108, 117, 124, 130, 132, 143; AVR:174, 177; MAI:215, 241, 244; JUIN:274; JUIL:307, 309, 333; AOUT:343, 347, 380; SEP:371, 427;

DECES MARS:122;

DEFENSE AOUT:340;

DELINQUANTS MARS:121, 127; AOUT:358;

DEMINAGE AOUT:346;

DESARMEMENT JAN:13, 30; MARS:143-146; AVR:174, 177, 180, 183, 186-187, 204; MAI:231-232; JUIN:282; JUIL:301, 314-316; AOUT:357, 380; SEP:395-396, 401;

DETTES JAN:8; MARS:84; AVR:188, 171; MAI:220; AOUT:341-343;

DEVELOPPEMENT JAN:4, 31; FEV:65, 74; MARS:78, 88, 90-91, 138-137; AVR:156-158, 180-183, 185, 177, 186-188, 192, 204; MAI:218-219, 222, 231-232, 242; JUIN:251, 282; JUIL:303-306, 315-318; SEP:376, 379-380, 383, 395-396, 427, 429;

DEVELOPPEMENT RURAL JAN:13; AVR:154-155, 157, 163; MAI:221; JUIN:249, 257; SEP:376-378, 395;

DIFFERENDS--REGLEMENT JUIN:283; JUIL:319; SEP:428;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:27; MARS:77, 85, 96, 120; JUIN:248, 250, 286; SEP:398;

DIPLOMES JAN:7; MARS:108, 149-150; AVR:172; MAI:228; JUIN:283-294;

DISCRIMINATION JAN:29; FEV:57, 89; MARS:98, 139-140, 147; AVR:182, 200-202; MAI:227, 237-238, 241; JUIN:274-275, 292; JUIL:311-312; AOUT:367; SEP:397, 408, 414, 416, 423-424;

DISCRIMINATION RACIALE MARS:98; SEP:397;

DIVORCE MARS:100; AVR:169; JUIN:286; JUIL:327;

DJIBOUTI JUIN:283;

DOCUMENTS MAI:212; JUIN:285; JUIL:325;

DOCUMENTS JUDICIAIRES MARS:88; JUIN:294; JUIL:323, 326;

DOMINIQUE FEV:37;

DOMMAGES NUCLEAIRES FEV:51; MAI:210-211;

DONS FEV:75; AVR:154;

DOUANES JAN:3, 33; FEV:35; AVR:173, 191-192; JUIN:276-278, 282, 299; JUIL:312;

DROIT CIVIL JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286; JUIL:325-326; AOUT:385-386; SEP:398;

DROIT COMMERCIAL JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286; JUIL:328; AOUT:385-386; SEP:398;

DROIT D'AUTEUR MARS:103; AVR:183, 184, 187; MAI:231; JUIN:250, 284, 281-283; JUIL:333-334;

DROIT DE LA MER JAN:28; FEV:58-59; MARS:102-103; JUIN:290; JUIL:323-324; AOUT:383; SEP:399;

DROIT DES TRAITES JUIL:323; SEP:385;

DROIT ETRANGER MARS:119;

DROIT PRIVE SEP:388;

DROITS CIVILS JAN:31; FEV:63; MARS:98; AVR:197; MAI:227; JUIN:284, 289; JUIL:317; AOUT:369;

DROITS CULTURELS MAI:226; JUIN:284; JUIL:316; AOUT:384;

DROITS DE L'HOMME JAN:21, 28, 31; FEV:53, 58-58, 67-69, 73; MARS:95-99, 104-108, 117, 120, 123, 128-127, 129, 135, 138-140, 147; AVR:181-182, 184-186, 197, 201-202; MAI:226-227, 231, 237-238, 241, 243; JUIN:286, 274-275, 284, 292, 297-299; JUIL:310-312, 318-317, 321, 323, 332, 336-338; AOUT:367, 389-390, 384; SEP:396-398, 404, 408, 411, 413-416, 418, 423-424, 427;

DROITS ECONOMIQUES MAI:226; JUIN:284; JUIL:316; AOUT:384;

DROITS POLITIQUES JAN:31; FEV:63, 58; MARS:98; AVR:182, 197; MAI:227; JUIN:284; JUIL:317; AOUT:369; SEP:427;

DROITS SOCIAUX MAI:226; JUIN:284; JUIL:316; AOUT:384;

DUMPING JUIN:271-272;

EAUX TERRITORIALES FEV:37; MAI:231; AOUT:381;

ECOLES JAN:2; FEV:41; MARS:150-151; AVR:155, 170, 185; SEP:375;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:8, 14, 33; FEV:45; MARS:81; AVR:175, 182; JUIN:250; JUIL:312; AOUT:339, 344, 347, 350; SEP:428;

EDOUTS--CONSTRUCTION MAI:221;

EGYPTE JAN:2, 24; AVR:171; JUIL:305; SEP:427;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

EL SALVADOR JAN:14, 33; FEV:46; MARS:77, 99; AVR:163, 177; JUIN:261, 255, 265; JUIL:312;  
ELECTRONIQUE JUIN:250;  
EMIRATS ARABES UNIS JAN:11, 21; MAI:237-238; JUIN:251; AOUT:363; SEP:427;  
EMPLOI FEV:69-71; MARS:140-142; MAI:238-239; AOUT:349; SEP:382, 404, 413, 418, 418, 420-421, 424;  
EMPLOI--POLITIQUE FEV:69; MARS:140; MAI:239; SEP:418;  
EMPLOI--SERVICES FEV:67-68; SEP:411;  
EMPLOYES DE MAISON SEP:407;  
EMPRUNTS JAN:13; FEV:36-46; MARS:80-83; AVR:165-164; MAI:216-222; JUIN:248, 252-258, 260; JUIL:304-306, 319; SEP:376-388, 430;  
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT SEP:376;  
EMPRUNTS--GARANTIE FEV:40; MARS:80-81; AVR:168; MAI:220-221; SEP:376, 381, 383-384;  
ENERGIE JAN:7; FEV:38, 40; AVR:158-159, 162; MAI:219, 222; JUIN:255; SEP:381-382;  
ENERGIE ELECTRIQUE AVR:158, 162, 169; MAI:220; JUIL:305; SEP:382;  
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:7, 31; FEV:35, 51-52; AVR:180, 186-187; MAI:210-211; JUIN:247, 262, 290;  
ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:7; JUIN:252, 290;  
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:21, 28-27; FEV:57-58, 80-84; MARS:82, 95-97, 101-102, 118-119, 123, 128; AVR:162, 173, 186, 189-191, 208; MAI:228, 241; JUIN:288-287, 291; JUIL:327-333; AOUT:380, 386-370; SEP:399, 405, 412;  
ENSEIGNANTS JUIL:311;  
ENSEIGNEMENT JAN:2, 6-7, 22, 25; FEV:38, 42, 44, 74; MARS:82, 103, 112, 119, 123, 149-151; AVR:155, 172, 176, 185; MAI:214, 218, 220-221, 228; JUIN:258, 275-276, 281-282, 292-294; JUIL:307, 338; AOUT:351, 362; SEP:375, 380, 390, 422;  
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL FEV:42; MARS:119, 141; SEP:422;  
ENTRAIDE JUDICIAIRE MARS:121-122; SEP:378;  
ENTRAINEMENT JAN:12, 31; MARS:141, 150; AVR:170, 178, 194; JUIN:250, 278; AOUT:344; SEP:422;  
ENTRETIEN ROUTIER MAI:219;  
ENVIRONNEMENT JAN:13, 18, 20, 22, 24-25; FEV:37-39, 52-53, 86-88, 72-74; MARS:88, 103, 124-125, 132, 147-148; AVR:164-168, 158-161, 172, 177, 187, 192, 195, 204; MAI:228-228, 231-234, 237, 241; JUIN:248, 250, 252, 259, 263-269, 271-272, 274, 280-283, 288; JUIL:301, 304, 313-318, 318-319, 322, 334-336; AOUT:345, 347, 358, 381, 383-384, 370; SEP:371, 373, 381, 383, 395-396, 398-401, 420, 423, 426-428, 428, 431;  
EQUATEUR JAN:1-2; MARS:101; AVR:167, 173, 177; JUIN:248, 254; AOUT:363; SEP:372;  
ERYTHREE JAN:20, 27; JUIN:267, 268-270, 273; SEP:363;  
ESCLAVAGE MAI:228, 243; JUIN:297; SEP:398;  
ESPACE JAN:11; MARS:143-144; JUIL:320;  
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:143-144; JUIL:318;  
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (TRAITE) MARS:143;  
ESPAGNE JAN:1-3, 24-25, 28-29; FEV:35-36, 46-47, 54; MARS:86, 110, 115, 121, 124, 128, 130, 133; AVR:168-167, 177, 188-190, 208; MAI:212, 231-232; JUIN:249-250; JUIL:306-307, 320; AOUT:343; SEP:371, 375, 427;  
ESTONIE JAN:3-4, 6, 25; FEV:37; MARS:104-110, 124, 128-129, 135, 140; AVR:168, 184-185; MAI:218; JUIN:248; AOUT:343-348; SEP:430;  
ETAT CIVIL JUIL:293-294; JUIL:323;  
ETAT DE LA CITE DU VATICAN MARS:79;  
ETATS ARABES JUIN:284;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:12, 31; FEV:38, 46; MARS:78, 84, 138; AVR:177, 187; JUIN:280; JUIL:320; AOUT:345, 357; SEP:373, 399, 427;  
ETHIOPIE JAN:4; FEV:40; AVR:177; JUIN:285; SEP:374;  
EUROFIMA JAN:21; AOUT:360;  
EUROPE JAN:3, 18, 21; FEV:65; MARS:79, 99, 104-108, 112-128, 128-132, 134-138, 147-149; AVR:174, 187-188; MAI:229-230; JUIN:285, 284; JUIL:322; AOUT:360; SEP:431;  
EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:4, 12; FEV:38, 48; MARS:85, 95, 143, 148; AVR:168, 207; MAI:214, 235-238; JUIL:306; AOUT:341, 344, 346;  
EXPERTS AVR:170, 174; JUIN:251; JUIL:311;  
EXPLOITATION MINIERE FEV:38;  
EXPORTATION AVR:162;  
EXTRADITION JAN:3; MARS:113-116; AVR:174; MAI:212; AOUT:339;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

FAMILIALES--PRESTATIONS MAI:238;  
FAMILLE--QUESTIONS MARS:128; AVR:174, 202; MAI:209, 213, 236; JUIL:309; SEP:424;  
FAUNE JAN:30; FEV:74; MARS:124, 147-149; AVR:195; MAI:234; JUIL:322, 334-335; AOUT:383-384; SEP:401, 428;  
FEDERATION DE RUSSIE JAN:7-8, 31; FEV:35, 44; MARS:82, 85, 102-103, 109-111, 130-131; AVR:153, 159, 172; MAI:213, 223-224, 229;  
JUIN:247; JUIL:304; AOUT:341, 358, 359; SEP:374, 400, 427;  
FEMMES JAN:29; FEV:58-57; MARS:139, 147; AVR:182, 198-201; MAI:227, 237, 241; JUIN:274-275; JUIL:311-312; AOUT:357; SEP:403, 409,  
412, 414, 427;  
FIDJI AVR:165, 177; JUIL:301;  
FIEVRE APHTHEUSE AVR:205;  
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:13; FEV:38, 46; MARS:83-84, 91, 130-131; AVR:157, 163, 169-171, 173, 193-194; MAI:216; JUIN:254, 257,  
288, 295; JUIL:301, 303-304, 308; SEP:385;  
FINLANDE JAN:2-3, 22, 24; FEV:35-37; MARS:78-79, 87, 100-102, 104, 116, 124, 130-131, 133; AVR:174, 177, 191, 198, 200, 202, 206;  
MAI:217-218; JUIN:251, 278; JUIL:307, 318-317, 327, 338; AOUT:351; SEP:371, 375, 394, 400-401, 427, 430-431;  
FLEURS AVR:195; JUIL:322; SEP:401;  
FONDS AFRICAIN DE DEVELOPPEMENT MARS:88; SEP:430;  
FONDS D'AFFECTATION SPECIALE JUIL:332-333;  
FONDS DE SOLIDARITE ET D'INTERVENTION--COMMUNAUTE ECONOMIQUE DE L'AFRIQUE DE L'OUEST MARS:92;  
FONDS FIDUCIAIRE POUR LA MISE EN VALEUR DU BASSIN DU RIO DE LA PLATA MARS:83;  
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES JUIN:269; SEP:431;  
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:13; FEV:38, 65; MARS:80, 137; AVR:155; MAI:216-217; JUIN:249; SEP:376-378, 427;  
FONDS MARINS MARS:88;  
FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX AOUT:363;  
FORCES DES NATIONS UNIES JUIL:338;  
FORMATION PROFESSIONNELLE MARS:141; SEP:422;  
FRANCE JAN:1-2, 11-12, 24, 31-32; FEV:35-38, 48, 73, 75; MARS:88, 99, 112, 118, 120, 124, 130, 132, 135; AVR:173, 177, 186-187,  
196; MAI:213-215, 236-238; JUIN:246-248, 263, 288, 288-289; JUIL:301, 308, 311, 320, 328; AOUT:349-350, 384; SEP:427, 431;  
FRONTIERES JAN:3, 22; FEV:37, 68, 73; MARS:88, 103, 125; AVR:153, 168, 172-173, 181, 187, 191-192; MAI:237, 241; JUIN:268-267,  
283; JUIL:302-303, 319, 321; AOUT:345; SEP:371, 400;  
FRUITS MARS:83;  
GABON JAN:2; MARS:84, 132;  
GAMBIE SEP:378;  
GARANTIES--NUCLEAIRES FEV:35, 51-52; AVR:186-187; JUIN:247;  
GATT AOUT:353-354;  
GAZ FEV:47; JUIN:250, 255;  
GENEVE--CONVENTIONS MARS:135; JUIL:321, 323;  
GENIE CIVIL MARS:82, 97; JUIL:311; SEP:383;  
GENOCIDE JAN:21; AVR:181; SEP:396;  
GEOGRAPHIE JUIL:302;  
GEOPHYSIQUE MAI:215;  
GEORGIE FEV:68; MARS:138-141, 145, 148-149; AVR:153, 165, 177; MAI:212; JUIN:273-274; JUIL:303; AOUT:355, 368; SEP:374, 381;  
GEOTHERMIQUES--RESSOURCES FEV:39;  
GHANA JAN:2; AVR:158; MAI:244; JUIN:257; JUIL:318; SEP:402, 429;  
GIBRALTAR JAN:26; AVR:174, 188, 203; JUIN:295; JUIL:324;  
GRAINS JAN:22-23; AVR:183; JUIL:317;  
GRECE JAN:2, 24; FEV:38, 71; MARS:114, 119, 124, 127, 130; AVR:177; MAI:223, 227-228; JUIN:290; JUIL:315; AOUT:366-370; SEP:402,  
427;  
GRENADE MAI:229;  
GROENLAND JUIN:274;  
GROUPE D'ETUDE INTERNATIONAL DU PLOMB ET DU ZINC MARS:80;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GROUPE DES PAYS LATINOAMERIQUAINS ET DES ANTILES EXPORTATEURS DE SUCRE MARS:88;

GUADELOUPE AVR:202;

GUATEMALA JAN:14, 19, 33; FEV:58, 71; AVR:168; JUIL:312, 323;

GUERNSEY FEV:35; AVR:189; JUIN:295; JUIL:324; SEP:431;

GUERRE NUCLEAIRE-PREVENTION JAN:13;

GUERRE--VICTIMES MARS:135; JUIL:321, 323;

GUINEE JUIN:264, 282; SEP:385;

GUINEE EQUATORIALE AVR:177; JUIN:265, 267-274; JUIL:323-324; SEP:377;

GUINEE-BISSAU JAN:19;

GUYANA FEV:41, 72; MARS:84; JUIN:266; AOUT:343, 384; SEP:398;

GUYANE FRANCAISE AVR:202;

HABITAT FEV:74; MARS:124, 148-149; AVR:195; JUIL:334-335; AOUT:363-364; SEP:426;

HAITI JAN:1; AOUT:347; SEP:379;

HANDICAPES FEV:71; MARS:142; SEP:424;

HAUTE MER JUIN:268, 271, 283;

HONDURAS JAN:1-2; MAI:218, 242; JUIN:251, 264; JUIL:312; AOUT:369; SEP:377, 429;

HONG-KONG JAN:28; AVR:189, 203-204; MAI:234; JUIN:272, 284, 287-288; JUIL:321-322, 325-328, 332-335; AOUT:342;

HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) AVR:168; JUIN:260-261, 295;

HONGRIE JAN:9; FEV:35, 80-83; MARS:77, 79, 97, 110-111, 116, 120, 124, 130, 133-134; AVR:163, 172, 177, 192; JUIL:306, 312, 318, 320; AOUT:339, 342, 349;

HOPITAUX JUIN:258;

HOTELIERS FEV:72; MAI:240;

HUILE JAN:24-25; FEV:43; AVR:162; JUIN:268-269, 274, 281; SEP:431;

HUMANITAIRES--QUESTIONS MARS:135; JUIN:245, 281; JUIL:309, 323; AOUT:348;

HYDROLOGIE MARS:137;

IDENTITE--DOCUMENTS FEV:88; MARS:140;

ILE DE MAN JAN:24, 26; FEV:35; MARS:112, 122, 129, 133; AVR:189; MAI:239; JUIN:295; JUIL:324; AOUT:356, 368;

ILE NORFOLK AVR:198-202, 204;

ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE JAN:28;

ILES CAIMANES JAN:28; AVR:174; JUIL:324;

ILES COOK AVR:177;

ILES FALKLAND JAN:24, 26; MARS:128, 143; AVR:174, 203; JUIN:271-272, 274; JUIL:324;

ILES FERDÉ FEV:53; MARS:143; MAI:241; JUIN:274;

ILES GEORGIE DU SUD ET SANDWICH DU SUD JAN:24; AVR:174; JUIN:271-272, 274; JUIL:324;

ILES MARSHALL JAN:24;

ILES PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OENO JUIL:324;

ILES SALOMON JUIN:290;

ILES TOKELAOU AVR:203;

ILES TURQUES ET CAIQUES AVR:174; JUIL:324;

ILES VIERGES BRITANNIQUES AVR:174; JUIL:324;

IMMIGRATION JAN:32; MARS:127; AVR:171; MAI:213, 236; JUIN:268-289; AOUT:350; SEP:375, 423;

IMPORT-EXPORT MARS:103, 123; JUIN:275-277, 282, 283; JUIL:338; AOUT:382; SEP:388, 390;

IMPOSITION JAN:2, 4, 12, 31; FEV:38, 48, 66, 75; MARS:78, 85, 95, 134, 143, 146; AVR:168-169, 175, 191, 193, 207; MAI:211-212, 214, 233-238; JUIN:250, 288; JUIL:301, 308, 311, 320; AOUT:341, 344, 348, 350, 358, 369;

IMPOSITION--DONATIONS JAN:2;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:4, 12; FEV:38, 48; MARS:85, 95, 143, 146; AVR:168-169, 175, 191, 193, 207; MAI:211-212, 214, 235-238; JUIL:301, 308, 320; AOUT:341, 344, 348, 350, 359;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

IMPOSITION--FORTUNE JAN:2, 4, 12, 31; FEV:38, 48, 68, 75; MARS:85, 95, 148; AVR:168-189, 175, 193, 207; MAI:211-212, 236; JUIL:301, 306, 320; AOUT:341, 344, 348, 350, 359;

IMPOSITION--HERITAGE FEV:75; JUIL:320;

IMPOSITION--PATENTE AVR:169, 193;

IMPOSITION--REVENU JAN:4, 12, 31; FEV:38, 48, 68, 75; MARS:85, 95, 143, 146; AVR:168-189, 175, 193, 207; MAI:211-212, 214, 235-236; JUIL:301, 306, 320; AOUT:341, 344, 348, 350, 358, 359;

IMPOSITION--SOCIETES MAI:211; AOUT:358;

INDE JAN:2, 11; FEV:71; MARS:137; AVR:155, 162, 187, 177, 188; JUIN:259; JUIL:338; SEP:373, 376, 388-387, 427;

INDEMNISATION MARS:128-129; AVR:199-200; JUIN:269; SEP:404, 406, 431;

INDIEN (OCEAN) FEV:73; AVR:205;

INDONESTE JAN:2; FEV:38, 44-45, 47; MARS:82, 144; AVR:184; JUIN:257, 261, 290; JUIL:305, 318; AOUT:351; SEP:387, 427;

INDUSTRIE FEV:38, 87; MARS:88, 88; AVR:157, 161, 185, 192, 201; MAI:209, 241; JUIN:258, 266; JUIL:338; AOUT:347-348, 382; SEP:405, 407, 411-412;

INFIRMIER--PERSONNEL MARS:119;

INFORMATION MARS:119; AVR:205; MAI:210-211; JUIN:250; JUIL:302; AOUT:340;

INFORMATION--PROTECTION MARS:127;

INFORMATIQUE MARS:127;

INMARSAT SEP:427;

INONDATIONS JUIN:258;

INSTITUTIONS AOUT:342;

INSTITUTIONS SPECIALISEES FEV:86;

INTEGRATION ECONOMIQUE JAN:14, 33;

INVESTISSEMENTS JAN:5-8, 10-11, 27; FEV:48-47; MARS:79, 84, 86; AVR:154, 168, 183, 167, 175, 185; MAI:210-211, 213-215, 218, 235; JUIN:245-246, 249, 251, 258, 295; JUIL:304, 308-309, 319; AOUT:339-340, 342, 345, 349-351; SEP:372, 385, 428;

INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:5-8, 10-11, 27; FEV:48-47; MARS:79, 84; AVR:154, 167, 175; MAI:210-211, 213-215, 235; JUIN:245-246, 249, 251, 295; JUIL:308-309; AOUT:339-340, 342, 345, 349-351; SEP:372;

INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:5-8, 10-11, 27; FEV:48-47; MARS:79, 84, 86; AVR:154, 167, 175, 185; MAI:210-211, 213-215, 235; JUIN:245-246, 249, 251, 295; JUIL:308-309; AOUT:339-340, 342, 345, 349-351; SEP:372;

IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') AVR:204; JUIN:273, 288; AOUT:358; SEP:399;

IRAQ JUIN:281; JUIL:333;

IRLANDE FEV:35-38; MARS:98, 117, 124, 127, 132; AVR:177; JUIL:313; SEP:374, 400;

IRRIGATION SEP:379, 386-387;

ISLANDE MARS:111, 115, 120, 124, 126, 130, 134; AVR:174, 177; MAI:211; JUIN:283; JUIL:307; SEP:391;

ISRAEL FEV:48, 59, 75; MARS:115, 142; AVR:184-186; MAI:223-224; JUIN:271; AOUT:349, 370;

ITALIE JAN:1, 11; FEV:54, 58, 68, 80-84; MARS:79, 111, 118, 124, 128, 130, 150-151; AVR:155, 177, 185, 196, 207; MAI:211, 213; JUIN:245, 264; JUIL:318; AOUT:339; SEP:371, 427;

JAMAIQUE JAN:7; FEV:71; MAI:209, 222, 228; JUIN:258; JUIL:322; AOUT:342, 355;

JAPON JAN:2, 24; FEV:35-38; AVR:154, 177, 186; JUIN:280; JUIL:301; SEP:391;

JERSEY JAN:24; FEV:35; AVR:189; JUIN:295; JUIL:315, 324; SEP:431;

JEUNES GENS SEP:405;

JEUNESSE AVR:173;

JEUX DE HASARD SEP:401;

JORDANIE JAN:10; FEV:45; JUIN:254, 274; JUIL:309;

JOURNALISTES AVR:174;

JUDICIAIRES--QUESTIONS MARS:88, 117; AVR:187, 198; JUIN:254; JUIL:328; AOUT:343, 350; SEP:372, 378, 402;

JUGEMENTS JAN:32; FEV:49-50; MARS:121, 128; AVR:183-184; JUIL:338;

JUNTE DE L'ACCORD DE CARTHAGENE MARS:91;

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:3, 10-12, 24-26; FEV:57, 59-60, 73-74, 76; MARS:99-100, 118-123, 126, 129, 135-136, 144; AVR:188-189, 198; MAI:215, 234, 238-237; JUIN:268, 281, 283-288, 293, 300; JUIL:309, 315, 319, 323, 325-327, 332-333; AOUT:339, 348, 350, 385-386; SEP:391, 395, 397-398, 402, 428;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

JUTE JUIN:296;

KAZAKSTAN FEV:43; MARS:148-150; AVR:153, 171, 181, 196-198; MAI:224; JUIN:268; JUIL:313;

KENYA JAN:30; FEV:73; AVR:159-160, 177; JUIN:253, 264; JUIL:306; SEP:371, 390;

KIRGHIZISTAN JAN:12; FEV:56-57; AVR:153, 181; MAI:218; JUIL:325; SEP:385, 396-397, 400;

KIRIBATI JUIL:301;

KOWEIT MAI:232; JUIN:265; AOUT:351, 353;

L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE JAN:30; FEV:51; MARS:109, 130; AVR:188, 205; MAI:229; JUIN:282, 289, 291-294; JUIL:319; SEP:389-390, 402-425;

LANGUES MAI:214; JUIN:294; JUIL:323;

LEGALISATION (DOCUMENTS) MARS:120; JUIN:285; JUIL:325;

LEMAN (LAC) AOUT:364;

LESOTHO AVR:177; MAI:219;

LETTONIE JAN:3-4; FEV:48, 52, 68; MARS:108, 122, 129; AVR:165, 168, 177-178, 195, 197; MAI:209, 217, 233-234; JUIN:245-246, 249, 285; JUIL:302, 309, 337; AOUT:345, 349, 351, 357, 361; SEP:375, 384, 398, 428;

LETTRES DE CHANGE FEV:76;

LIBAN FEV:35; MARS:98; AVR:182; MAI:219, 231; JUIN:248-249, 252, 266, 291; JUIL:305, 319; AOUT:360, 361;

LIBERIA JAN:24; AOUT:346;

LIBRE-ECHANGE AVR:187; AOUT:346;

LIECHTENSTEIN MARS:105, 108, 120, 124, 136;

LIGNES DE CHARGE JUIN:287;

LITUANIE FEV:35, 39, 78; MARS:104-108, 113-114, 119, 121-122, 124, 127, 130, 132; AVR:175, 178, 184-185; JUIN:285, 287; JUIL:302-303, 321; AOUT:344, 349; SEP:372, 375;

LOGEMENT FEV:44; JUIN:254;

LOGEMENT A BORD AVR:202-204;

LUNE MARS:143;

LUXEMBOURG JAN:2, 33; FEV:38, 52, 59, 73; MARS:124, 130, 133; AVR:177, 208; SEP:371;

MACHINES SEP:417;

MADAGASCAR FEV:45; JUIN:259, 284, 270, 273; JUIL:337; AOUT:353; SEP:361;

MAINTIEN DE LA PAIX JUIN:245; AOUT:343, 347; SEP:373, 389;

MALADIE--PRESTATIONS SEP:418;

MALADIES AVR:200; JUIN:259; SEP:386;

MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION MARS:143; AVR:199-200; SEP:404, 406, 428;

MALADIES PROFESSIONNELLES AVR:199-200; SEP:408, 423, 425;

MALAISIE JAN:2; FEV:36; JUIN:252, 264;

MALAWI JUIN:247;

MALDIVES AVR:177;

MALI JAN:31; FEV:35; AVR:177; JUIN:247, 289; AOUT:340, 342, 353; SEP:380;

MALTE JAN:5; MARS:79, 113, 122, 124-125; AVR:177; JUIN:245; AOUT:340;

MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:18; MARS:148; AVR:188;

MARIAGE FEV:56-57; MARS:123;

MARINE MARCHANDE FEV:71; MARS:142; SEP:410;

MARITIMES--QUESTIONS JAN:3, 6, 28; FEV:37, 58-59, 71; MARS:102-103, 142, 150; AVR:170, 184; MAI:231; JUIN:267, 270-273, 288, 290; JUIL:323-324; AOUT:361, 363; SEP:388, 403, 406, 409, 414, 418, 427-428;

MAROC JAN:5; AVR:171, 177; JUIN:248; JUIL:317; SEP:375, 384;

MARPOL JUIN:271; SEP:428;

MARTINIQUE AVR:202;

MATERIEL ELECTRIQUE SEP:373;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MATERNITE AVR:198; MAI:238; SEP:403, 415;  
MATERNITE--PRESTATIONS MAI:213;  
MATERIES NUCLEAIRES FEV:35, 51-52; MAI:210-211; JUIN:247, 252, 290;  
MAURICE AVR:177; JUIN:295;  
MAURITANIE JAN:12, 32-33; FEV:74; JUIL:338; AOUT:353;  
MEDECINE MARS:112-113, 125; AVR:164;  
MEDECINE VETERINAIRE JAN:8; AVR:165;  
MEDICAUX--SOINS MARS:109; AVR:169; MAI:240; JUIN:281; SEP:405, 418;  
MEDITERRANEE (MER) SEP:391;  
MER JAN:25, 28; FEV:53, 58; MARS:102, 149; MAI:231, 240; JUIN:268-273, 283, 288, 290; JUIL:321, 323-324; AOUT:361, 363; SEP:399, 405, 428;  
MER TERRITORIALE JAN:3; MAI:231; JUIN:283; AOUT:361;  
MER--GENS DE FEV:89; MARS:140, 150; MAI:240; JUIN:273; SEP:404, 407, 410, 412, 418;  
METEOROLOGIE JAN:22; MAI:233; AOUT:370; SEP:395;  
MEXIQUE JAN:19, 24; FEV:35, 47-48; MARS:77-78, 99; AVR:154-155, 177, 205; MAI:221; JUIN:248, 285-287; AOUT:339; SEP:375, 384;  
MICRONESIE JUIL:301;  
MIGRATION AVR:172; SEP:413, 423;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:12; MARS:118; JUIN:245, 300; AOUT:344, 363;  
MINES JUIN:258; SEP:408;  
MISSIONS JUIL:310, 338; AOUT:365;  
MISSIONS DES NATIONS UNIES MAI:213, 215, 217; JUIL:310, 338; AOUT:343, 347; SEP:373, 389;  
MONACO JAN:19, 25; MARS:124; AVR:177; AOUT:369-380, 384; SEP:428;  
MONETAIRIES--QUESTIONS MARS:132-133;  
MONGOLIE FEV:70; AVR:156, 177, 187; MAI:215; JUIN:249, 267;  
MONTSERRAT JAN:24; AVR:174, 203; JUIL:324;  
MOUVEMENT DE PERSONNES JAN:12, 32; MARS:127; AVR:171-173; MAI:213, 238; JUIN:246-247, 288-289; JUIL:302-303, 307, 320-321; AOUT:360; SEP:375;  
MOZAMBIQUE JAN:19; MARS:98, 102-103, 139-141; AVR:182; JUIN:295;  
MULTILATERAL JAN:1-2, 18-18, 21-22, 24-25; FEV:38, 63-65; MARS:78-78, 88, 118, 124, 130, 132, 138, 148-149; AVR:153, 174, 177, 207; MAI:224, 230, 242, 244; JUIN:251-252, 270; JUIL:301, 323, 338; AOUT:340, 362-364, 380; SEP:371, 391-393, 396, 427-428;  
MYANMAR JAN:2, 20; MARS:144-145; JUIN:252, 260; JUIL:311, 322;  
NAMIBIE FEV:72; AVR:177; MAI:229, 234;  
NATIONALITE FEV:58; MARS:118; AVR:166; MAI:231; JUIN:284, 300; SEP:373;  
NAURU JUIN:291; JUIL:301;  
NAVIGATION JAN:25, 28; FEV:53, 58; MARS:102, 149; AVR:191, 208; MAI:281; JUIN:287, 289-272, 290, 298; JUIL:323-324; AOUT:348, 381, 383; SEP:399, 428;  
NAVIRE--VOYAGEURS JUIN:279-280; SEP:401;  
NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:88, 70-71; MARS:139; MAI:239; SEP:413, 420;  
NEPAL JAN:13; MARS:138; AVR:174; MAI:236; SEP:373, 380, 421;  
NICARAGUA JAN:18, 33; FEV:43, 48; MARS:137; AVR:165; MAI:221; JUIN:206, 268; JUIL:312; AOUT:343, 363; SEP:377;  
NIGER MARS:148; AVR:177; MAI:244; JUIN:269; AOUT:340; SEP:379;  
NIGERIA FEV:38; JUIL:313;  
NIQUE JUIL:301; AOUT:369;  
NORMES DU TRAVAIL FEV:69, 71; MARS:141-142; MAI:239; JUIL:337; SEP:422;  
NORVEGE JAN:4, 22, 24, 28; FEV:35-37, 47, 68; MARS:78, 95-98, 124, 128, 130, 134-135; AVR:174, 177, 189-190; MAI:238; JUIN:275; JUIL:307, 311, 316-317; SEP:371;  
NOUVELLE-CALEDONIE AVR:202;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:2; AVR:177; JUIL:301; AOUT:340;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:30; MARS:144;

OMAN JAN:6-7, 10, 24; FEV:59; AVR:177; MAI:214, 217, 238; JUIL:314; SEP:430;

ONUDI JUIN:268;

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE D'INFORMATION ET DE COOPERATION POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PECHE EN AFRIQUE MARS:93;

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:93;

ORGANISATION ARABE DE NORMALISATION ET DE METROLOGIE MARS:89;

ORGANISATION ARABE DES RESSOURCES MINIERES MARS:90;

ORGANISATION ARABE POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:88;

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE MARS:90;

ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:295;

ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIL:310, 338;

ORGANISATION DES INGENIEURS-CONSEILS DES INDUSTRIES DU GOLFE MARS:88;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:11, 13, 32; FEV:49-50; MARS:78, 83, 88, 138; AVR:188, 174, 176, 183-184; MAI:209, 213, 215, 217, 225; JUIN:245, 262, 281; JUIL:301-302, 310, 338; AOUT:343, 347, 349-360; SEP:373-374, 389;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MARS:78; MAI:209, 217, 228, 236; JUIN:245, 252, 291;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) AVR:206; JUIL:309; AOUT:346;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JUIN:250, 291;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:15; MARS:88-94, 150-151; AVR:155, 179, 185; JUIN:288; SEP:430;

ORGANISATION DES SERVICES COMMUNS EST-AFRICAINS SEP:390;

ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES MAI:231; AOUT:361; SEP:427;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL SEP:402, 417;

ORGANISATION ISLAMIQUE POUR L'EDUCATION, LES SCIENCES ET LA CULTURE MARS:93;

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:150;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:28; JUIL:335;

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE AOUT:353-364;

ORGANISATION POUR LA MISE EN VALEUR DU FLEUVE SENEGAL MARS:89;

ORGANISATION REGIONALE AFRICAINE DE NORMALISATION MARS:91;

ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE AVR:180;

OTAGES JUIN:279;

UGANDA AVR:180; JUIN:204; SEP:371, 374, 388;

OUZBEKISTAN JAN:4, 30; FEV:65; MARS:82; AVR:153, 177; MAI:213, 224; JUIN:248, 287; SEP:401, 427;

OZONE JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281; JUIL:314; AOUT:368;

PACIFIQUE AVR:188-187;

PACIFIQUE SUD AVR:184, 188-187; JUIL:301; AOUT:362, 359;

PAIX JAN:13; MAI:213, 215; AOUT:343, 347, 353;

PAKISTAN FEV:52, 58-59; MARS:83; AVR:161, 169, 183, 193-194; MAI:214, 217, 235; JUIL:332; SEP:395;

PAlettes JUIN:278;

PANAMA JAN:1-2, 19; MARS:148; MAI:218; JUIN:248; JUIL:301, 307, 311, 319; SEP:375, 377;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:2, 28; AVR:177; JUIL:301; AOUT:364;

PARAGUAY JAN:1, 20; FEV:38, 46; MARS:77, 82; AVR:182, 177;

PASSEPORTS MARS:77; AVR:165, 176; MAI:222-223; JUIL:302, 307-309; SEP:375;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES MARS:77; AVR:165, 176; MAI:222-223; JUIL:302, 307, 309; SEP:375;

PASSEPORTS OFFICIELS MARS:77; AVR:175; MAI:222-223; SEP:375;

PATRIMOINE CULTUREL MARS:78, 128, 135; JUIN:294; JUIL:335; AOUT:364;

PATRIMOINE NATUREL JUIN:294; JUIL:335; AOUT:364;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PAVILLON-DROIT AU JUIN:288;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:185, 201; JUIN:290; JUIL:333; SEP:399, 419;

PAYS-BAS JAN:2-3, 8, 25; FEV:35-38; MARS:95-96, 100, 112, 114-116, 118, 124, 130, 133-134; AVR:168, 177, 207; MAI:212, 241; JUIN:295; JUIL:311, 318-317; SEP:371, 374, 398-399;

PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) MARS:114-116, 118, 127, 134; AVR:177, 204;

PECHEES ET PECHEURS FEV:72-73; AVR:184, 205; JUIN:250, 283; AOUT:369; SEP:391, 419;

PECHEURS SEP:416-417;

PENALES--QUESTIONS JAN:3, 21, 28, 30; FEV:48-50, 80-84, 73; MARS:77, 84, 95, 99-102, 108, 117, 121-122, 127-130, 132-133, 136, 144-145; AVR:187, 188, 189-190, 196, 206; MAI:212, 217, 223, 234; JUIN:251, 268, 278, 281, 286; JUIL:307, 309, 315, 327-332, 338; AOUT:339, 343, 346-349, 356, 358, 366-370; SEP:391, 396-399;

PENSIONS FEV:38, 48; MAI:220; SEP:382;

PEROU JAN:1-2; FEV:53; AVR:177, 199-200; MAI:219-220; JUIN:246, 249, 260; JUIL:314; AOUT:340; SEP:379, 409;

PERSONNEL JAN:8, 32; FEV:49-50; MARS:138; AVR:183-184; JUIL:338; AOUT:347; SEP:374;

PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:32; FEV:49-50; AVR:183-184; JUIL:310, 338;

PETROLE AOUT:350;

PHARMACOLOGIE MARS:125;

PHILIPPINES JAN:2, 13, 19; FEV:40; AVR:177; MAI:214, 222; JUIN:256, 261; JUIL:315, 324; SEP:380;

PHONOGRAPHES MARS:103; AVR:183, 197; MAI:231; JUIN:284;

PHOSPHATES AOUT:364;

PISTAGE SPATIAL JUIL:320;

PLATEAU CONTINENTAL FEV:47; JUIN:283;

POLITIQUES--QUESTIONS AVR:155; JUIN:282;

POLLUTION JAN:18, 22, 24-25; FEV:37, 53, 88, 73; MARS:103, 125; AVR:157, 181, 187; MAI:233, 237; JUIN:252, 268-269, 271-272, 274, 280-281, 288; JUIL:314, 318-319; AOUT:368; SEP:371, 423, 428, 431;

POLOGNE JAN:9; FEV:35, 45; MARS:79, 81, 103, 117-120, 122-124, 128-128, 130, 135, 147; AVR:177; JUIL:309, 323; AOUT:349; SEP:371, 427;

POLYNESIE FRANCAISE AVR:202;

PONTS JAN:3; MAI:212;

PONTS--INTERNATIONAUX MAI:212;

POPULATION SEP:378;

POPULATIONS AUTOCHTONES JUIN:251;

PORTS FEV:45; MAI:231, 240; JUIN:300; AOUT:361;

PORTUGAL JAN:1, 3, 21; FEV:74; MARS:108-109, 111, 116-117, 124, 130, 133, 143; AVR:177, 183; MAI:212; JUIN:251; JUIL:308, 312; AOUT:357; SEP:378;

POSTES FEV:48; AVR:184-185; MAI:223-224;

PREUVES JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:286-288; JUIL:328; AOUT:365-366; SEP:398;

PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:65; MARS:109-111; JUIL:307;

PROCEDURE CIVILE JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:286-288; JUIL:325-328; AOUT:365-366; SEP:398;

PROCHE ORIENT SEP:395;

PRODUITS AGRICOLES JAN:22-23; MARS:83, 137-138; AVR:183; MAI:230, 242; JUIN:287; JUIL:317; SEP:402;

PRODUITS CHIMIQUES MARS:142;

PRODUITS DE BASE JAN:2, 28, 31; FEV:38, 54; MARS:134, 137-138, 147; MAI:230, 235, 242; JUIN:287; JUIL:336; AOUT:364; SEP:402;

PROFESSIONS JUIN:248;

PROGRAMME COOPERATIF SUR L'ENVIRONNEMENT POUR L'ASIE DU SUD MARS:92;

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE CONTROLE INTERNATIONAL DES DROGUES JAN:15;

PROGRAMME REGIONAL OCEANIEN DE L'ENVIRONNEMENT JUIL:301;

PROPRIETE CULTURELLE MARS:148; JUIN:282-283;

PROPRIETE INDUSTRIELLE AOUT:348;

PROPRIETE INTELLECTUELLE AVR:187; JUIN:284, 283; JUIL:334;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PROSTITUTION AVR:182; JUIN:297; SEP:396;  
PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281; JUIL:314; AOUT:358;  
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE MARS:135; JUIL:323;  
PROVINCE DE L'ALBERTA AOUT:370;  
PSYCHOTROPE--SUBSTANCES FEV:48; MARS:99-100, 136, 147; AVR:198, 198; MAI:223, 234; JUIN:278-279, 281; JUIL:314-315; SEP:391, 428;  
PUBLICITE JUIN:276;  
  
QATAR MARS:95; SEP:395, 427;  
QUESTIONS DOMAINALES MARS:93; JUIN:293;  
  
RADIODIFFUSION MARS:79, 103, 134; AVR:153, 181, 183; MAI:231; JUIL:302; SEP:431;  
RADIOLOGIE FEV:51;  
RAPATRIEMENT MAI:240; SEP:407;  
RECHERCHE JAN:31; FEV:44; JUIL:306;  
RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:31;  
RECONSTRUCTION JUIL:319;  
RECTIFICATIF AVR:206; MAI:244; SEP:430;  
REFUGIES MARS:123; AVR:184-185; JUIL:309, 337; AOUT:346;  
REGIMES DE TRAITE JAN:12;  
REGIONS MARS:150; JUIL:301;  
RELATIONS INDUSTRIELLES AOUT:348;  
RELATIONS MUTUELLES JAN:7; MARS:88-94; AVR:179; JUIN:247, 288; SEP:374;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:78, 119; MAI:210-211; JUIN:293; JUIL:328; AOUT:340;  
REPOS HEBDOMADAIRE SEP:406;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE AVR:168; JUIN:283;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MAI:235; JUIN:247, 288;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:2, 26; FEV:35; MARS:85, 98, 146-147; AVR:177, 195; MAI:224; JUIN:271-273; JUIL:309; AOUT:350; SEP:398, 427;  
REPUBLIQUE DE MOLDOVA JAN:10, 19; FEV:67-71; MARS:80, 124; AVR:153, 158, 177, 181; MAI:229, 238-239; JUIN:287; JUIL:333; AOUT:351, 365; SEP:371, 398;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO SEP:399;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO MARS:81; AVR:177; JUIN:252; SEP:428;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:54; MARS:80, 144; JUIN:265; AOUT:363; SEP:379;  
REPUBLIQUE FEDERALE TCHEQUE ET SLOVAQUE JAN:9; AVR:168;  
REPUBLIQUE TCHEQUE FEV:35, 55, 67-70, 72; MARS:85, 109-111, 113-114, 120, 128-130, 132; AVR:172-173, 177, 188; MAI:237; JUIL:303; AOUT:382; SEP:372, 427;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:5; AVR:180, 171, 193; JUIN:264; SEP:371, 380;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JUIN:288;  
RESPONSABILITE CIVILE JAN:24-25; JUIN:288, 273;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:144;  
RESSORTISSANTS ETRANGERS JUIN:289; AOUT:349;  
RESSOURCES BIOLOGIQUES MARS:94; JUIN:283;  
RESSOURCES HUMAINES MARS:141; SEP:422;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:40, 44; MARS:81-82; AVR:181, 189; MAI:221, 241; JUIN:256; SEP:378, 380, 385-386;  
RESSOURCES NATURELLES JUIN:249, 260; JUIL:301;  
REUNION AVR:202;  
ROUMANIE JAN:5, 7, 10, 19, 27; FEV:35, 44; MARS:77, 97, 124, 127; AVR:181-182; MAI:214, 235; AOUT:339, 341, 347, 352, 355, 361; SEP:387;  
ROUTES FEV:42-44, 68; AVR:183, 171-173; MAI:212, 219; JUIN:253, 275, 285; JUIL:302-303, 321; AOUT:344; SEP:383;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ROUTIERS--RESEAUX FEV:39, 41; AVR:158; JUIN:254, 285; SEP:384;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2, 4-7, 24, 26-27, 32; FEV:35-36; MARS:79, 84-85, 100, 115, 123-124, 130, 133, 143-144, 146-147; AVR:154, 167-168, 174, 177, 183-184, 186, 189, 191, 208; MAI:228; JUIN:268-287, 275-284, 297-300; JUIL:302, 324; AOUT:341-343, 351-352, 355-359; SEP:375, 427;

SAHEL AOUT:340, 352, 355;

SAINT-KITTS-ET-NEVIS AVR:158, 180; MAI:244; JUIN:285;

SAINT-MARIN JAN:19; MARS:79, 108, 130;

SAINT-PIERRE ET MIQUELON AVR:202;

SAINT-SIEGE JUIL:314;

SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES JUIN:252;

SAINTE-HELENE AVR:203;

SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:174; JUIL:324;

SAINTE-LUCIE AVR:155-158, 177; JUIL:313; SEP:378;

SALAIRE MINIMUM AVR:201; SEP:419;

SALAIRES FEV:68, 70; MARS:139; AVR:201; MAI:237; SEP:413-414, 418-420;

SAMOA AVR:184; JUIL:301;

SANTE JAN:8, 28; FEV:40, 42; MARS:82, 125, 130; AVR:161-182, 164, 202; MAI:210, 218, 224, 240; JUIN:287; JUIL:335; AOUT:361; SEP:373, 378-380, 385-386, 423, 425;

SAO TOME-ET-PRINCIPE JAN:19;

SATELLITES JAN:11; MAI:231; JUIL:318; AOUT:349, 361; SEP:427;

SAUVEGARDE--VIE JAN:25; FEV:53; MARS:149; MAI:231; JUIN:270; AOUT:381; SEP:428;

SAUVETAGE JAN:25; FEV:53; MARS:149; AVR:208; JUIN:270, 273; SEP:428;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:8, 11, 31; MARS:103, 123, 150-151; AVR:155, 185, 192; JUIN:275-278, 281-282; JUIL:322, 338; AOUT:347-348, 382; SEP:390;

SECHERESSE JAN:20; FEV:52; MARS:98; AVR:204; MAI:228-229; JUIN:283-285; JUIL:313; AOUT:340, 352, 355, 361; SEP:399-400;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:11; FEV:51; MAI:211; JUIN:258;

SECURITE AVR:153, 181; JUIN:247;

SECURITE SOCIALE JAN:5; FEV:76; MARS:132; AVR:197; MAI:232; JUIL:302, 318; AOUT:342, 355; SEP:415;

SEMENCE (ENSEMENCEMENT) JUIN:253;

SENEGAL MARS:124, 138; AOUT:340; SEP:388;

SENEGAL (FLEUVE) MARS:89;

SENTENCES ARBITRALES JAN:33;

SEPARATION DE CORPS MARS:100; AVR:189; JUIN:288; JUIL:327;

SERVICE COMMERCIAL FEV:72; MARS:80, 82; AVR:158, 182-183; SEP:377;

SEYCHELLES AVR:177; JUIN:265;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:87; AVR:173; MAI:215; AOUT:350;

SIERRA LEONE JAN:8; FEV:43; MAI:218; SEP:400, 430;

SINGAPOUR AVR:188, 188-189; MAI:215, 231, 233; JUIN:252, 285; SEP:427;

SLOVAQUIE FEV:35; MARS:109-110, 112-114, 117, 119, 122, 124-125, 127, 130, 133-134; AVR:164-165, 173, 177, 188; MAI:239, 244; JUIN:276, 281-282, 288;

SLOVENIE JAN:4, 12; FEV:52; MARS:113-114, 129-130; MAI:241; JUIN:282; JUIL:322; AOUT:341; SEP:415;

SOCIALES--QUESTIONS JAN:5; FEV:69; MARS:109, 117; AVR:159, 174; MAI:219; JUIL:304-305; AOUT:350; SEP:385, 387, 429;

SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) JAN:25; FEV:53; MARS:149; JUIN:270; SEP:428;

SOUUDAN FEV:73; MAI:230;

SPORTS MARS:128;

SRI LANKA FEV:38; AVR:184, 177; JUIL:314; AOUT:356; SEP:382-383;

STAGIAIRES JUIN:248;

STUPEFIANTS FEV:48; MARS:84, 98-100, 130, 138, 147; AVR:198-199; MAI:223, 234; JUIN:278-279, 281; JUIL:314-315; AOUT:348-349; SEP:373, 381, 426;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SUCRE MAI:230, 242; JUIN:287;

SUEDE JAN:2, 22, 24; FEV:35-36; MARS:78, 86, 97, 99-101, 108, 120, 124, 130, 132, 135; AVR:168, 174, 176-177; MAI:224; JUIN:248, 265, 287; JUIL:302, 307, 316-318, 322, 327, 338; AOUT:346, 357, 360; SEP:371, 400-401, 427, 430;

SUISSE JAN:2, 25; FEV:35, 47, 50, 58; MARS:79, 101-102, 108, 120, 124, 128, 130, 135, 147; AVR:172, 177, 197; MAI:211-212; JUIN:245, 269, 274; JUIL:308, 338; AOUT:384; SEP:371;

SURINAME AVR:177; JUIL:307;

SWAZILAND AVR:177, 195;

SYLVICULTURE JAN:8, 20; FEV:52; MARS:98; AVR:204; MAI:209, 228-229; JUIN:263-265; JUIL:313; AOUT:361; SEP:379, 382, 399-400;

TADJIKISTAN MARS:99, 147; AVR:153, 177; JUIL:313; SEP:384;

TCHAD MARS:135; AOUT:365; SEP:388;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:8; MAI:222;

TECHNICIENS JUIL:311;

TECHNOLOGIE JAN:11, 31; MARS:97, 150-151; AVR:155, 166, 167, 185, 192; MAI:213; JUIL:306; AOUT:347-349;

TELECOMMUNICATIONS FEV:48; AVR:153, 184-185, 187; MAI:223-224, 231; JUIN:295; JUIL:302; AOUT:361;

TELEDETECTION AVR:178;

TELEVISION MARS:79, 134; AVR:153; SEP:431;

TERRES AUSTRALES ET ANTARCTIQUES FRANCAISES AVR:202;

TERRES--MISE EN VALEUR MARS:81; JUIN:255; SEP:379;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE AVR:174; JUIL:324;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:174; JUIL:324;

TERRITOIRES AVR:174;

TERRORISME FEV:48; MARS:122; MAI:223; AOUT:349;

TESTAMENTS JUIL:325;

THAILANDE JAN:2; FEV:38; AVR:188, 206; MAI:220-221; JUIN:252, 260, 270; AOUT:368; SEP:378;

THONIDES FEV:73; AVR:205;

TOGO AVR:177;

TONGA AVR:170, 194; JUIN:268-269, 271-272, 274;

TORTURE FEV:73; MARS:128; SEP:397;

TOURISME AVR:172; JUIN:276-277; AOUT:344, 346;

TOXIQUES--SUBSTANCES SEP:420;

TRAFIC FRONTALIER AVR:172;

TRAITE DE RAROTONGA AVR:186-187;

TRAITE DE TLATELOLCO AVR:180;

TRAITE DES BLANCHES JUIN:297, 299;

TRAITES-ACCORDS JAN:12; JUIL:323; SEP:395, 402, 417;

TRANSIT JUIN:297-298; SEP:400;

TRANSPORT JAN:3-8, 18, 26; FEV:39, 43, 47, 56, 65; MARS:99, 144-145, 147-148; AVR:163, 168, 171-172, 174-175, 178, 188, 197; MAI:211-212, 233, 235; JUIN:245-246, 253, 256-257, 260-261, 274, 278-280, 285, 287, 289, 295; JUIL:304, 323; AOUT:340-341, 343-345, 352, 358-357; SEP:374-375, 386, 389, 408, 428;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:18; MARS:148; AVR:171, 188; MAI:233; JUIN:289; JUIL:302-303, 321;

TRANSPORT--BAGAGES JUIN:274;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER AVR:191-192; JUIL:323;

TRANSPORT--MER AVR:191-192; JUIN:274, 279-280; SEP:408;

TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:5; JUIN:274;

TRANSPORTS AERIENS JAN:3-4, 28; MARS:144-145, 147; AVR:168, 174-175, 178, 191, 197; MAI:211-212; JUIN:245-246, 260-261, 287, 295; AOUT:340-341, 343, 345, 352, 358-357; SEP:374-375, 388;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:8, 25; FEV:37, 53; MARS:149; AVR:191-192, 202-204; JUIN:267, 269-272, 279-280; SEP:408, 428;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:5, 18; FEV:58, 65; MARS:148; AVR:171-172, 188, 191-192; MAI:233-235; JUIN:275, 277, 285, 289; JUIL:302-303, 321; AOUT:344;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAVAIL FEV:65-72; MARS:88, 138-143; AVR:198-204; MAI:237-241; JUIL:338-337; SEP:376, 402-428;  
TRAVAIL DE BUREAU SEP:416;  
TRAVAIL NOCTURNE FEV:72; AVR:199-200; SEP:412, 425;  
TRAVAIL OBLIGATOIRE FEV:68; MARS:138; MAI:237-238; JUIL:336; SEP:408, 415;  
TRAVAIL--INSPECTION FEV:67; AVR:201; JUIL:338; SEP:411, 419;  
TRAVAILLEURS FEV:70; MARS:128, 143; AVR:200, 202; JUIN:288; AOUT:349; SEP:404, 408, 409, 413, 420, 423-424, 428;  
TRAVAILLEURS ETRANGERS AVR:200; AOUT:349; SEP:406;  
TRAVAILLEURS MIGRANTS MARS:128; SEP:413, 423;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:70, 72; MARS:142-143; AVR:202; MAI:239-240; SEP:420, 423-428;  
TRAVAUX PUBLICS FEV:45; AVR:157, 163-164; MAI:239;  
TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL (YUGOSLAVIE) JAN:32; FEV:49-50; MARS:138; AVR:183-184; JUIL:338; SEP:374;  
TRINITE-ET-TOBAGO FEV:38; MARS:137-138; JUIN:246, 282; SEP:414, 427;  
TUBERCULOSE JUIN:259;  
TUNISIE JAN:12; FEV:47; MARS:81, 124; AVR:157, 175, 177, 206; JUIN:278; SEP:427;  
TURKMENISTAN JAN:30; AVR:154, 177; MAI:214, 228-227, 243; JUIN:245; AOUT:350; SEP:386, 408, 411, 414-418;  
TURQUIE FEV:35, 65; MARS:77, 83, 124, 130; AVR:182, 164, 167; MAI:211, 231; JUIL:304; AOUT:343-344; SEP:378, 431;  
TUVALU JUIL:301;  
  
UKRAINE JAN:27; FEV:48, 53; MARS:83, 109-110, 121, 127; AVR:162; MAI:229, 233; JUIL:309; AOUT:343, 346, 363-364; SEP:375, 427;  
UNION ARABE DU CIMENT ET DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION MARS:90;  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:27; AVR:169, 174, 186-187, 191-192, 206; MAI:209-211, 232; JUIL:302;  
AOUT:347-348, 382;  
UNION DOUANIÈRE ET ÉCONOMIQUE DE L'AFRIQUE CENTRALE MARS:90;  
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JAN:8; JUIN:245;  
UNION LATINE JAN:1, 19;  
UNIVERSITES MARS:108, 112, 131; JUIN:293;  
URBANISME FEV:44-45; AVR:188; JUIN:254, 257; JUIL:304; SEP:380, 386-387;  
URUGUAY JAN:19; AVR:177, 180-181; MAI:211-212; JUIL:314; SEP:373, 381, 389;  
  
VACCINATION MAI:224; JUIN:267; JUIL:335; AOUT:381;  
VAISSEAUX FEV:71; MARS:142; AVR:201-204; JUIN:287, 270-272, 277; SEP:401, 403, 405, 408-410, 414, 419, 428;  
VEGETAUX JAN:8; AVR:165, 195; JUIL:322; SEP:401;  
VEHICULES A MOTEUR JAN:16-18; FEV:54-55; MARS:77; AVR:198, 207-208; MAI:212, 233-234; JUIN:251, 285-288, 276-278; JUIL:312;  
AOUT:360; SEP:391-395;  
VENEZUELA JAN:5, 19; FEV:64; AVR:168, 180, 191; MAI:212, 221-223; JUIL:307-309, 328-332; SEP:372;  
VENTES INTERNATIONALES JAN:32-33; FEV:59; AVR:180-181; JUIL:337; AOUT:365;  
VIET NAM AVR:157, 165, 171; MAI:217; JUIN:252, 257, 287;  
VISAS JAN:27; MARS:77, 144, 146; AVR:165, 174-175; MAI:209-210, 218, 222-223, 232; JUIN:248-247; JUIL:302-303, 307-309, 318, 320;  
AOUT:341, 350, 355; SEP:375, 427;  
VOYAGES MARS:112; JUIN:288, 297-298;  
  
YEMEN JAN:11, 20; MARS:81; AVR:157, 169-170; JUIN:256; JUIL:322;  
YUGOSLAVIE JAN:21; JUIL:302, 318; SEP:395, 427;  
  
ZAIRE MARS:147;  
ZAMBIE FEV:87-88; AVR:195; AOUT:353; SEP:429;  
ZIMBABWE AVR:177; AOUT:360; SEP:400;  
ZINC MARS:90;  
ZONE D'ECHANGES PREFERENTIELLE POUR L'AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE MARS:92;  
ZONES HUMIDES FEV:74; MARS:148-149; AVR:195; JUIL:334-335; AOUT:363-364; SEP:428;



INDEX NUMÉRIQUE CUMULATIF (1997) PAR NUMÉRO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU RÉPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEKE A)

00052 JUIN:291;  
00221 JAN:28;  
00521 FEV:65;  
00583 SEP:402;  
00585 SEP:403;  
00586 AVR:198; SEP:403;  
00587 AVR:199;  
00591 SEP:403;  
00692 SEP:404;  
00694 SEP:404;  
00595 AVR:199; SEP:404;  
00596-00597 SEP:405;  
00599 SEP:405;  
00600-00601 AVR:199; SEP:405;  
00602 AVR:200; SEP:406;  
00605-00607 SEP:407;  
00608 SEP:408;  
00610 SEP:408;  
00612 MARS:138; MAI:237; SEP:408;  
00614 SEP:409;  
00616 FEV:66;  
00623-00624 AVR:200;  
00627 SEP:409;  
00628 SEP:410;  
00631 FEV:67; MARS:138;  
00632 SEP:410;  
00634 SEP:410;  
00637 AVR:200;  
00792 FEV:67; AVR:201; JUIL:328; SEP:411;  
00881 FEV:67; MARS:139; SEP:411;  
00891 MARS:143;  
00898 FEV:67; SEP:411;  
00970-00973 JUIL:321;  
01021 JAN:21; AVR:181; SEP:396;  
01070 SEP:412;  
01168 MAI:229-230;  
01169 SEP:430;  
01239 SEP:412;  
01303 SEP:412;  
01340 FEV:68;  
01341 FEV:68; MARS:139; SEP:413;  
01342 AVR:182; SEP:396;  
01352 AOUT:362;  
01448 MAI:228;  
01616 SEP:413;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

01671 JUIN:276;  
01681 SEP:381;  
01734 MARS:103; JUIN:275-276; AOUT:362; SEP:390;  
01871 FEV:68; SEP:413;  
02108 AVR:201; SEP:414;  
02157 SEP:414;  
02181 MARS:139; AVR:201; MAI:237; SEP:414;  
02422 MAI:226;  
02545 AVR:184; JUIL:337;  
02588 AVR:205;  
02613 FEV:56; AVR:182; SEP:427;  
02831 JUIN:281; AOUT:362; SEP:390;  
02838 SEP:415;  
02851 MAI:226; SEP:390;  
02889 MARS:104-106;  
02907 MAI:238; SEP:415;  
02937 AVR:184; JUIN:291-292; JUIL:333-334;  
02954 MARS:108;  
02966 MARS:109;  
02968 MARS:109;  
02987 SEP:398;  
03010 JUIN:276;  
03511 MARS:148; JUIN:292;  
03515 MARS:108-111;  
03673 AVR:206;  
03822 MAI:226; SEP:396;  
03850 JAN:25;  
03892 JUIN:276-277;  
04023 MARS:112;  
04101 JUIN:277;  
04173 JUIL:325;  
04468 FEV:58;  
04505 MARS:112;  
04630 JUIN:277;  
04645 FEV:68; MAI:238; JUIL:336; SEP:415;  
04683 JUIN:291;  
04704 SEP:418;  
04721 JUIN:278;  
04739 JAN:33;  
04789 JAN:18-18; FEV:54-55; AVR:196, 207-208; JUIN:286-288; JUIL:312; AOUT:360; SEP:391-396;  
04834 JUIN:282;  
04975 AVR:191;  
05022 MARS:112-113;  
05105 AOUT:362;  
05146 MARS:113-118;  
05158 MAI:231;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

05181 FEV:89; MARS:140; MAI:238; SEP:418;  
05380 FEV:88;  
05425 JAN:21; AOUT:380;  
05598 FEV:89; MARS:140;  
05742 JUIN:289;  
05950 SEP:418;  
06951 SEP:417;  
08083 SEP:417;  
08193 JUIN:292;  
08200 JUIN:278;  
08292 MAI:233;  
08293 MAI:234;  
08465-08488 JUIN:283;  
08544 AVR:184;  
08841 MARS:117;  
07237 FEV:89;  
07247 MARS:103; AVR:183; MAI:231;  
07302 JUIN:283;  
07306 JUIN:287;  
07308 MAI:228;  
07310 JAN:27;  
07413 JUIL:325;  
07427 JUIL:320;  
07459-07480 FEV:75;  
07477 JUIN:283;  
07515 AVR:197;  
07525 FEV:57;  
07625 JUIN:285; JUIL:325;  
07659 MARS:117;  
07717 SEP:417;  
07832 JAN:27; AOUT:355;  
08164 JUIN:283;  
08279 FEV:89; MARS:140; SEP:418;  
08328 JUIL:318; SEP:427;  
08359 JUIL:318; SEP:428;  
08684 SEP:428;  
08838 JAN:20;  
08718 SEP:418;  
08768 SEP:418;  
08791 AVR:185; JUIL:387;  
08843 MARS:143;  
08835 MARS:144;  
08940 JAN:18; MARS:148; AVR:188;  
08985 MARS:118;  
09087 MARS:118-119; SEP:430;  
09088 AVR:180; MAI:244;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

09169 JUIN:267;  
09298 SEP:419;  
09432 JUIL:326;  
09464 MARS:98; SEP:397;  
09648 MAI:236;  
  
10322 MARS:118;  
10326 JAN:31;  
10348 MARS:119;  
10462 JUIL:322;  
10486 JAN:30; MARS:144;  
10558 MAI:236;  
10898 JUIL:311;  
11209 MARS:120;  
11212-11213 MARS:120;  
11566 SEP:419;  
11601 JUIN:288;  
11806 JUIN:283;  
11821 AVR:201; SEP:419;  
11827 SEP:400;  
11829-11930 FEV:59;  
12136 MARS:87;  
12140 JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-288; JUIL:326; AOUT:365-366; SEP:398;  
12325 MARS:144;  
12395 AOUT:365;  
12408 AOUT:365;  
12430 AVR:187; JUIN:284;  
12658-12669 FEV:70; SEP:420;  
12877 SEP:420;  
13272 JUIN:283;  
13444 JUIN:283; JUIL:334;  
13810 MARS:144;  
14049 JUIN:288;  
14054 JUIL:320;  
14097 JAN:24-25; JUIN:288;  
14098 MARS:121;  
14108 JUIL:320;  
14118 MARS:145; AOUT:366;  
14151 MARS:98; AVR:188;  
14152 MARS:88-89; AVR:188;  
14222 MARS:121;  
14238 MARS:100; AVR:189; JUIN:286; JUIL:327;  
14287 JUIN:283;  
14294 AOUT:368;  
14449 JUIN:278;  
14458 JUIN:284;  
14531 MAI:228; JUIN:284; JUIL:318; AOUT:364;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

14533 FEV:66;  
14537 AVR:195; JUIL:322; SEP:401;  
14551 FEV:75;  
14583 FEV:74; MARS:148-149; AVR:195; JUIL:334-335; AOUT:363-364; SEP:426;  
14688 JAN:31; FEV:53; MARS:99; AVR:197; MAI:227; JUIN:284; JUIL:317; AOUT:359;  
14714 AOUT:352;  
14841 FEV:70; SEP:421;  
14860 JAN:30; MARS:145; AOUT:357;  
14881 SEP:397;  
14882 MARS:141; SEP:421;  
14956 MARS:147; AVR:198; JUIN:278-279; JUIL:314; SEP:426;  
15020 JUIL:318;  
15032 SEP:422;  
15410 MARS:95; JUIN:268; SEP:398;  
15511 JUIN:294; JUIL:336; AOUT:364;  
15730 JUIL:318;  
15749 JUIN:288;  
15815 JAN:27;  
15823 MARS:141; SEP:422;  
15824 JUIN:289;  
16041 FEV:65; MARS:137; SEP:427;  
16185 JUIN:288;  
16198 JUIN:289;  
16609 AOUT:357;  
16705 FEV:71; MARS:141; MAI:239; JUIL:337; SEP:422;  
16743 FEV:56;  
16889 JUIN:294;  
17146 JUIN:289; SEP:431;  
17165 MAI:236;  
17428 SEP:423;  
17512 MARS:135; JUIL:323;  
17513 MARS:135;  
17523 MARS:146;  
17825 MARS:121;  
17827 MARS:121-122;  
17828 MARS:122;  
17888 MARS:122;  
17888 MARS:123;  
17908 SEP:423;  
17935 FEV:56;  
17948 SEP:427;  
18130 MARS:146;  
18232 JUIL:323; SEP:395;  
18285 JUIN:288;  
18748 JUIL:318;  
18961 JAN:25; FEV:53; MARS:149; JUIN:270; SEP:428;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

19487 JUIN:289;  
19598 SEP:401;  
19653 MAI:239;  
  
20378 JAN:29; FEV:57; MARS:147; AVR:182; MAI:227, 241; JUIN:274-275; JUIL:311-312; AOUT:357;  
20402 MARS:123;  
20689 MARS:123; JUIN:282; JUIL:338; AOUT:382; SEP:390;  
20690 FEV:71; MARS:142;  
20757 MARS:95;  
20762-20763 JUIN:289;  
20777 MAI:238;  
20939 AOUT:384;  
20966 MARS:149; JUIN:294;  
21065 SEP:400;  
21159 MARS:124;  
21200 MARS:125;  
21264 JUIN:270;  
21522 MAI:228;  
21618 JUIN:285;  
21623 FEV:73; MARS:125;  
21827 MAI:238;  
21886 JUIN:271;  
21931 JUIN:279;  
22132 JUIN:294; JUIL:323;  
22344 FEV:71; MAI:239;  
22345 SEP:423;  
22348 AVR:202; SEP:424;  
22380 JUIN:279-280;  
22484 JUIN:271-272; SEP:428;  
22495 MARS:146; AVR:183; JUIL:314; AOUT:380; SEP:401;  
22514 JAN:28; FEV:80-84; MARS:101-102; AVR:189-190, 206; JUIN:288; JUIL:327-332; AOUT:388-370; SEP:399;  
22987 MARS:99;  
23001 MARS:150; JUIN:273;  
23187 JAN:22;  
23345 FEV:56;  
23353 JUIL:328;  
23431 AOUT:385;  
23432 JUIN:288;  
23439 FEV:71; MARS:142; SEP:424;  
23489 JUIN:273;  
23645 MARS:142; MAI:239; SEP:424;  
23697 MARS:147;  
23710 MARS:150;  
23743 AVR:181-192;  
23839 SEP:430;  
24089 JAN:28;  
24348 MAI:238;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

24404 FEV:51;  
24592 AVR:186-187;  
24631 FEV:51;  
24635 JUIN:273;  
24643 FEV:51;  
24817 JUIN:274;  
24841 FEV:73; SEP:397;  
25269 MAI:236;  
25477 JUIN:295;  
25567 JAN:33; JUIL:337;  
25585 MAI:232;  
25638 FEV:68; MARS:125;  
25643 SEP:395;  
25700-25701 MARS:126;  
25702-25703 MARS:127;  
25704-25705 MARS:128;  
25799 SEP:425;  
25948 JUIN:295;  
25962 JAN:32;  
26119 JAN:32; AVR:180; AOUT:365;  
26120 AVR:180;  
26121 JAN:32; AVR:181; AOUT:365;  
26164 JUIN:280;  
26369 JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281; JUIL:314; AOUT:358;  
26429 AVR:188;  
26458 MARS:128-129;  
26457 MARS:129;  
26540 MARS:136;  
26705 FEV:72; SEP:425;  
27181 MARS:129;  
27310 JAN:31;  
27528 AOUT:352;  
27531 JAN:21; FEV:57-58; MARS:95-97; AVR:188; MAI:241; JUIL:332; AOUT:360;  
27583 MAI:240;  
27627 MARS:99-100, 136; AVR:198; MAI:234; JUIN:281; JUIL:315; SEP:391;  
27708 AVR:192;  
27884 MAI:240;  
27885 AVR:202;  
28020 MARS:130;  
28258 MAI:240;  
28382 AVR:202-204;  
28440 JUIL:320;  
28478 AVR:197;  
28482 AVR:191;  
28498 AOUT:358;  
28551 AVR:198; SEP:402;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

28553 JUIN:295;  
28603 JAN:31; JUIL:338;  
28832 JUIL:332-333;  
28649 AOUT:359;  
28911 JAN:22; MARS:103; AVR:187; MAI:237; JUIN:266-267; JUIL:319;  
29046 MARS:150-151;  
29467 MAI:230, 242; JUIN:287;  
29471 MARS:130-131;  
29472 MARS:131;  
29525 AVR:192;  
29575 MARS:132;  
  
30081 AVR:185;  
30160 JUIL:318;  
30241 FEV:73-74;  
30317 AOUT:353;  
30382 MARS:99;  
30483 MAI:231; AOUT:381;  
30609 MARS:142;  
30819 FEV:66; MARS:132; AVR:187; MAI:234;  
30873 MARS:97;  
30692 FEV:54;  
30734 JUIL:319;  
30822 JAN:22; MAI:233; AOUT:370; SEP:395;  
31029 FEV:72;  
31092 AVR:197;  
31164 AVR:206;  
31172 JAN:33; JUIL:312;  
31173 FEV:72; MAI:240;  
31252 MARS:137-138; SEP:402;  
31268 MARS:138;  
31362 AVR:206;  
31383 JAN:28; FEV:58; MARS:102; JUIN:290; JUIL:323-324; AOUT:363; SEP:399, 430;  
31384 JAN:28; FEV:58-59; MARS:103; JUIN:290; JUIL:324; AOUT:363;  
31382 JUIN:296;  
31582 FEV:72; SEP:425;  
31680 AVR:205;  
31704 MARS:132-133;  
31714 MARS:147;  
31787 MAI:244;  
31874 AOUT:353-354;  
31922 JAN:27; FEV:64; AVR:181; JUIN:287; JUIL:333; AOUT:370;  
31985 JAN:25;  
32022 JAN:22-23; AVR:183; JUIL:317;  
32076 JUIN:290; JUIL:333; SEP:399;  
32088 MARS:143; SEP:428;  
32111 MARS:138;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

32135-32136 AVR:187;  
32172 FEV:74;  
32189 SEP:430;  
32194 JUIN:274;  
32195 JAN:32; AVR:183-184;  
32288 SEP:429;  
32348 AVR:193;  
32370 AVR:184; AOUT:359;  
32607 MARS:137;  
32813 JUIL:319;  
32817 AVR:207;  
32851 JUIN:281;  
32888 FEV:73; AVR:205;  
32915 FEV:74;  
33134 MARS:133;  
33207 MAI:241;  
33283 MARS:137; JUIN:296;  
33409 JAN:30; MAI:234;  
33433 MAI:244;  
33444 MAI:244;  
33446 SEP:429;  
33480 JAN:20; FEV:52; MARS:98; AVR:204; MAI:228-229, 244; JUIN:283-286; JUIL:313; AOUT:361; SEP:399-400;  
33483 JAN:1, 19;  
33484 JAN:2, 29; MARS:147; MAI:235; AOUT:364;  
33485-33488 JAN:2;  
33487-33492 JAN:3;  
33493-33498 JAN:4;  
33499-33503 JAN:5;  
33504-33508 JAN:6;  
33509-33513 JAN:7;  
33514-33518 JAN:8;  
33519-33522 JAN:9;  
33523-33527 JAN:10;  
33528-33532 JAN:11;  
33533-33538 JAN:12;  
33539-33542 JAN:13;  
33543 JAN:14, 33;  
33544 FEV:35;  
33545 FEV:36, 52;  
33546 FEV:36, 54; MARS:134;  
33547-33548 FEV:36;  
33549-33552 FEV:37;  
33553-33558 FEV:38;  
33557-33560 FEV:39;  
33561-33564 FEV:40;  
33565-33568 FEV:41;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

33569-33572 FEV:42;  
33573-33576 FEV:43;  
33577-33580 FEV:44;  
33581-33584 FEV:45;  
33585-33588 FEV:46;  
33589-33593 FEV:47;  
33594-33599 FEV:48;  
33600 FEV:49;  
33601-33606 MARS:77;  
33607-33609 MARS:78;  
33610 MARS:78, 134;  
33611 MARS:79, 134; SEP:431;  
33612 MARS:79, 135;  
33613 MARS:79;  
33614 MARS:80;  
33615 MARS:80; SEP:430;  
33616-33617 MARS:80;  
33618-33621 MARS:81;  
33622-33625 MARS:82;  
33626-33629 MARS:83;  
33630-33634 MARS:84;  
33635-33638 MARS:85;  
33639 MARS:86; MAI:241;  
33640-33643 MARS:86;  
33644-33645 MARS:87;  
33646 AVR:153;  
33647-33648 AVR:153, 181;  
33649-33653 AVR:154;  
33654 AVR:155;  
33655 AVR:155, 185;  
33656-33657 AVR:155;  
33658-33661 AVR:156;  
33662-33665 AVR:157;  
33666-33669 AVR:158;  
33670-33673 AVR:159;  
33674-33677 AVR:160;  
33678-33681 AVR:161;  
33682-33685 AVR:162;  
33686-33689 AVR:163;  
33690-33694 AVR:164;  
33695-33700 AVR:166;  
33701 AVR:166, 168;  
33702-33705 AVR:166;  
33706-33710 AVR:167;  
33711-33715 AVR:168;  
33716 AVR:169, 193;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

33717 AVR:169;  
33718 AVR:169, 193-194;  
33719-33721 AVR:169;  
33722 AVR:170;  
33723-33724 AVR:170, 194;  
33725-33727 AVR:170;  
33728-33733 AVR:171;  
33734-33739 AVR:172;  
33740-33744 AVR:173;  
33745-33749 AVR:174;  
33750-33755 AVR:175;  
33756 AVR:176;  
33757 AVR:177, 204; MAI:231-232; JUIN:282; JUIL:316-318; SEP:395-396;  
33758 AVR:178;  
33759-33760 MAI:209;  
33761 MAI:209, 232;  
33762 MAI:209;  
33763 MAI:210;  
33764 MAI:210, 232;  
33765-33767 MAI:210;  
33768-33773 MAI:211;  
33774-33779 MAI:212;  
33780-33785 MAI:213;  
33786-33791 MAI:214;  
33792-33798 MAI:215;  
33797-33800 MAI:216;  
33801-33805 MAI:217;  
33806-33808 MAI:218;  
33809 MAI:218, 242; SEP:429;  
33810-33813 MAI:219;  
33814-33817 MAI:220;  
33818-33821 MAI:221;  
33822-33826 MAI:222;  
33827-33832 MAI:223;  
33833-33835 MAI:224;  
33836 MAI:224; JUIN:287; JUIL:335; AOUT:381;  
33837-33841 JUIN:245;  
33842-33847 JUIN:246;  
33848-33853 JUIN:247;  
33854-33859 JUIN:248;  
33860-33863 JUIN:249;  
33864-33868 JUIN:250;  
33869-33872 JUIN:251;  
33873 JUIN:262, 290;  
33874-33876 JUIN:252;  
33877-33880 JUIN:253;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

33881-33884 JUIN:254;  
33885-33888 JUIN:255;  
33889-33892 JUIN:256;  
33893-33896 JUIN:257;  
33897-33900 JUIN:258;  
33901-33904 JUIN:259;  
33905-33908 JUIN:260;  
33910-33911 JUIN:261;  
33912-33915 JUIL:301;  
33918-33920 JUIL:302;  
33921 JUIL:302, 321;  
33922-33928 JUIL:303;  
33927-33930 JUIL:304;  
33931-33934 JUIL:305;  
33935-33938 JUIL:306;  
33939-33944 JUIL:307;  
33945-33948 JUIL:308;  
33950-33954 JUIL:309;  
33955-33960 AOUT:339;  
33961-33964 AOUT:340;  
33965 AOUT:340, 366;  
33966-33970 AOUT:341;  
33971-33975 AOUT:342;  
33976-33981 AOUT:343;  
33982-33987 AOUT:344;  
33988-33993 AOUT:345;  
33994-33998 AOUT:346;  
34000-34002 AOUT:347;  
34003 AOUT:347, 381;  
34004 AOUT:347;  
34006 AOUT:348, 382;  
34008 AOUT:348;  
34007 AOUT:348, 382;  
34008-34010 AOUT:348;  
34011-34015 AOUT:349;  
34016-34021 AOUT:350;  
34022-34025 AOUT:351;  
34026 SEP:371, 390;  
34027-34028 SEP:371;  
34029-34033 SEP:372;  
34034-34039 SEP:373;  
34040-34045 SEP:374;  
34046-34051 SEP:375;  
34052-34055 SEP:376;  
34056-34059 SEP:377;  
34060-34063 SEP:378;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

34064-34067 SEP:379;  
34068-34071 SEP:380;  
34072-34075 SEP:381;  
34076-34079 SEP:382;  
34080-34083 SEP:383;  
34084-34087 SEP:384;  
34088-34091 SEP:385;  
34092-34095 SEP:386;  
34096-34099 SEP:387;  
34100-34103 SEP:388;  
34104 34105 SEP:389;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II DU ANNEXE B)

01113 JUIL:338;  
01163 JAN:15;  
01184 FEV:50; JUIL:338;  
01185-01189 MARS:88;  
01170-01174 MARS:89;  
01175-01179 MARS:90;  
01180-01184 MARS:91;  
01185-01189 MARS:92;  
01190-01194 MARS:93;  
01195 MARS:94;  
01198 AVR:179;  
01197 MAI:225;  
01198 JUIN:262;  
01199 JUIL:310;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00008 JUIN:287;  
00011 JUIN:297;  
00171 JUIN:297-298;  
00172 JUIN:298;  
00174 JUIN:298;  
00289 JUIN:298-299;  
00448 JUIN:299;  
00878 JUIN:299;  
00776 JUIN:299;  
01379 JUIN:300;  
01414 MAI:243;  
02098 JUIN:300;  
03313 FEV:78;  
03316 FEV:78;  
04117 JUIN:300;  
04137 JUIN:300;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1997

Nos 33483 - 33543	:	JANVIER
Nos 33544 - 33600	:	FEVRIER
Nos 33601 - 33645	:	MARS
Nos 33646 - 33758	:	AVRIL
Nos 33759 - 33836	:	MAI
Nos 33837 - 33911	:	JUIN
Nos 33912 - 33954	:	JUILLET
Nos 33955 - 34025	:	AOUT
Nos 34026 - 34105	:	SEPTEMBRE

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1997

No 1183	:	JANVIER
No 1184	:	FEVRIER
Nos 1185 - 1195	:	MARS
No 1196	:	AVRIL
No 1197	:	MAI
No 1198	:	JUIN
No 1199	:	JUILLET

